



РЕКЛАМА
И ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

4

January 25, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

COMFORT
Home Care
В бизнесе с 2001 года
АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-8350
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lillian Perelshteyn, ESQ
Attorney at Law
Лицензии в штатах PA & NJ

111 Buck Rd., Unit 100, Suite 4
Huntingdon Valley, PA 19006
215-305-8800
lillian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

ABSOLUTE Smile
САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕТЧТЫ!
В "Absolute Smile" **ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

215-355-4007
215-331-7585

КУПОН ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. date: 01/31/17

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ
ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

We Care
Vita Care
HOME HEALTH AGENCY
215-953-9225

ДЕТСКИЕ САДИКИ
У нас ваш ребенок будет счастлив!
www.russian-childcare.com

Sunshine
215-364-9871
часы работы с 6:30am до 6:30pm
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

AZBUKA
215-464-0702
Northeast Phila: часы работы с 7:00am до 7:00pm
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

ALPHABET
Bucks County: часы работы с 7:00am до 7:00pm
215-364-3426
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
ACCOUNTING™ PRO NOW
WWW.ACCOUNTINGPRONOW.COM
TAX • ACCOUNTING CONSULTING

FELIX BURIKOVSKY, CPA
1111 Street Rd, S 102A, PA 18966
Office: 215-953-7700
Cell: 267-912-2710
Fax: 215-434-7279
YouTube f

- Оформление и планирование налогов
- Бухгалтерия для малых бизнесов
- Разрешение налоговых задолженостей
- Консультации по финансовым вопросам

WWW.VICTORIAFLOWERSPHILLY.COM
Since 2005

VICTORIA Flower Company
10869 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116
215-677-1969
САМЫЙ БОЛЬШОЙ ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН В Н.Е. PHILADELPHIA
WWW.VICTORIAFLOWERCOMPANY.COM

РАБОТАЕМ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Rising Stars
в Bucks County
ОТ 6 НЕДЕЛЬ ДО...

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.
267-252-8529 ★ **215-757-8350**

TRUCKING CO.
732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:
■ Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
■ T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
■ Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
■ Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
■ Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

20 лет в бизнесе

ПРОДАЖА
УСТАНОВКА
РЕМОНТ
ЧИТЕРЫ
УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ
AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

Алик
215-914-1080
267-716-4343

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА**

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

чрезвычайно эффективные лечебные пояса

И наколенники, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

СЛОВАМИ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

Программа лечения в **APT** дала мне возможность смотреть на все по другому - без болей в спине и ноге. **Могу себе позволить теперь быть жизнерадостным человеком с сыном в играх.** Спасибо огромное за помощь! **Оставайтесь такими же красивыми, улыбающимися и приветливыми.**

Марина Хорбачевская.

Я пришла в **APT** с сильными болями в позвоночнике и тазобедренном суставе, кружилась голова, боялась упасть. **После курса лечения почувствовала себя гораздо лучше, исчезли боли, хожу уверенней, прогресс налицо.** В **APT** понравилось все: уютное просторное помещение, приветливые улыбки сотрудников, фронт деск и профессионализм всех, кто занимался моим здоровьем. Приятно также, что не приходится сидеть в очереди - в назначенное время попадаешь в руки персонала. Спасибо всем!
Евгения Богданова.

Я обратился в **APT** из-за острой боли в правом бедре. После 15 сеансов физиотерапии мне стало значительно лучше. В работе офиса мне понравились: четкая организация лечения, изобилие лечебного оборудования, высокая квалификация и внимание сотрудников, а также современный дизайн офиса.

Виктор С.

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ И РАСПОЛОЖЕНА В ПРОСТОРНОМ, НОВОМ ПОМЕЩЕНИИ

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

НАШИ СПЕЦИАЛИСТЫ ГОТОВЫ ВАМ ПОМОЧЬ.

НАЗНАЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ В
ACTION PHYSICAL THERAPY (APT)
ВЫ МОЖЕТЕ, ПОЗВОНИВ ПО ТЕЛЕФОНУ
(215) 947-3443

БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ.

СМ. СТАТЬЮ
НА СТР. 10

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



www.accountingpronow.com

221 West Street Road ♦ Suite A4 ♦ Feasterville, PA 19053

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ

БЕСПЛАТНО

БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНЮЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

NEW! Новость! ПРИНИМАЕМ СТРАХОВКУ
KEYSTONE FIRST

Kleinlife

Звоните

215-698-7300

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

HealthSmart

Medical Center

Центр оснащен ультрасовременным оборудованием для проведения ультразвукового обследования, 24-часового мониторинга сердца, DEXA Scan - тест на остеопороз. В центре проводятся компьютеризированные тесты слуха и функции легких, все лабораторные анализы, в том числе гормональные исследования.

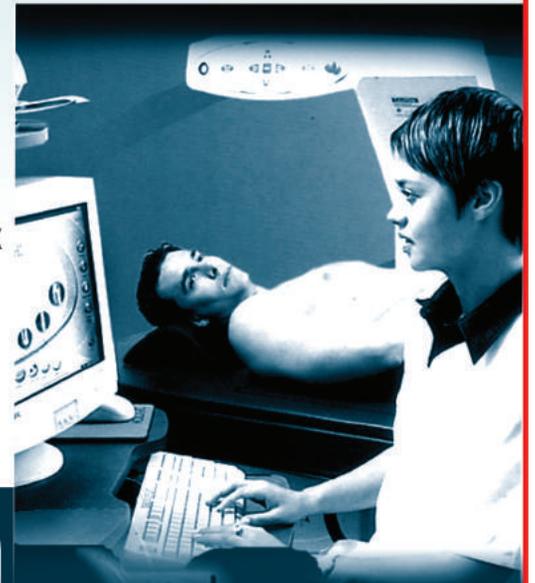
ДОКТОР **Леонид Магиденко**

Более 25 лет практики
в России и Америке

Board Certified in Internal Medicine,
ВЫСШАЯ ВРАЧЕБНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ В ОБЛАСТИ "ТЕРАПИЯ - ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ",
CERTIFIED MEDICAL EXAMINER FOR THE COMMERCIAL TRUCK DRIVERS

ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЛЕЧЕНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ ВНУТРЕННИХ ОРГАНОВ

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **Диабета, Щитовидной Железы, Артрита, Гипертонии, Сердечно-сосудистых, Желудочно-Кишечных** и др. заболеваний.
- Тесты на **дисбаланс витаминов** и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **Остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской Климакс**", Проблемы Предстательной Железы, Нарушение потенции.
- Программа "**Замедление Старения**".
- Лечение **Депрессии и Неврозов** Натуральными препаратами.



9922 Рузвельт Бульвар (Roosevelt Blvd)
Филадельфия, Пенсильвания, 19115
Рядом с MMAP Diagnostic, Best Buy

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ
ТРАНСПОРТ

215-464-6040

Распространение ВАРИКОЗНОЙ БОЛЕЗНИ ВЕН необычайно широко

Согласно статистике, признаки варикозной болезни имеют до 70% женщин и до 50% мужчин старше 40. Варикозное расширение вен, как правило, начинается в молодости и развивается медленно годами и даже десятилетиями. Классическими симптомами венозной недостаточности являются чувство тяжести и повышенной утомляемости в ногах, жжения, зуда, распирания. Зачастую большинство решают смириться с ними, считая, что такие симптомы это обычный результат старения, не догадываясь, что на самом деле, это болезнь и что симптомы будут ухудшаться со временем.

Позаботьтесь о своих ногах!

Людам, имеющим факторы риска и наследственную предрасположенность к варикозной болезни, необходимо периодически консультироваться у флеболога. Доктора USA Vein Clinics это те самые врачи, к которым идут лечиться другие доктора и посылают своих близких.

Не удовлетворены тем, как лечат ваши вены или не видите прогресса?

Мы устраняем ошибки и осложнения неудачного предыдущего лечения.



Коричневые пятна на коже ног - результат длительного застоя крови в ногах и симптом венозной недостаточности. В клиниках также успешно проводится лечение и заживление незаживающих ран на ногах (язв).

Результаты наших пациентов



USA Vein Clinics единственная клиника по лечению вен с офисами от Нью-Йорка до Калифорнии, неоднократно названа лучшей клиникой. Точная диагностика, качественное лечение и персональное отношение к каждому пациенту - особенность, к которой все привыкли в **USA Vein Clinics**.

Какие из этих ног могут иметь варикозные вены?



ОТВЕТ: **ВСЕ**

К сведению, д-р Ян Кацнельсон основатель USA Vein Clinics, специализировался в сердечно-сосудистой хирургии в Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School (Boston, MA), преподавал и оперировал на факультете сердечной хирургии в University of Chicago Hospitals.



Д-р Ян Кацнельсон стал основоположником современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос-Анджелеса.



8352 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19152

766 Shrewsbury Ave, Ste 300,
Tinton Falls, NJ 07724

6323 Georgia Ave NW,
Ste.101

Washington, DC 20011

Работаем в утренние и вечерние часы, а также в субботу и воскресенье.

888-629-2021

Т Р А М П Э Р А



Инаугурация президента США Дональда Трампа

В Вашингтоне прошла церемония инаугурации 45-го президента США Дональда Трампа.

На инаугурации присутствовали помимо Барака и Мишель Обамы, 42-й президент США Билл Клинтон с супругой Хиллари, бывшей соперницей Трампа на выборах, 43-й президент США Джордж Буш-младший с женой Лорой, президент Картер и многие другие виднейшие представители американского истеблишмента, а также многочисленные зрители. Гимн США во время инаугурации исполнила

наши границы, мы вернем наши рабочие места, мы вернем нашу гордость, мы вернем наши мечты. Мы будем строить автодороги, железные дороги, туннели по всей нашей прекрасной стране, мы будем отстраивать нашу страну американскими руками", - заявил Трамп. "Десятилетиями мы субсидировали, защищали границы других государств, отказавшись защищать свою родину, потратив триллионы долларов, пока наша инфраструктура рушилась. Одна за другой наши фабрики закрывались. Но это теперь в прошлом, теперь мы смотрим в будущее", - подчеркнул 45-й президент США. «Вы никогда больше не будете проигнорированы. Ваши голоса, ваши мечты, будут определять нашу американскую судьбу. Вместе мы сделаем Америку сильной, гордой, безопасной и снова великой. Когда Америка едина, Америку совершенно невозможно остановить. В Америке мы понимаем, что нация живет, пока она борется. Мы не будем обращать внимание на политиков, которые говорят и ничего не делают. Сейчас время действия. Мы не потерпим поражения. Наша страна будет бороться и будет процветающей», - заявил Трамп.

Трамп пообещал сделать все возможное для сокрушения исламского терроризма: "Мы усилим все альянсы и создадим новые, чтобы уничтожить исламский радикальный терроризм, и мы сотрем его с лица Земли".

«Спасибо, благослови Вас Бог и благослови Бог Америку!».

После церемонии инаугурации Трамп с супругой проводили 44-го президента США Барака Обаму с супругой к президентскому вертолету и те покинули Вашингтон. Это устоявшаяся традиция в американской политике.

Вечером Трамп принял участие в 3-х из всех балов, устроенных в его честь в Вашингтоне, на которых он танцевал со своей женой, 1-й леди США.

16-летняя певица Джеки Иванко.

Трампа привел к присяге глава Верховного суда США Джон Робертс. После церемонии приведения к присяге, 45-й президент США произнес инаугурационную речь. В своей инаугурационной речи Трамп заверил избирателей в преданности и желании сделать Америку вновь великой: " Забытые мужчины и женщины больше не будут забытыми. Вы будете историческим движением", - обратился он к своим избирателям, так называемому молчаливому большинству. «С этого дня новое видение будет управлять этой страной - Америка Сначала. Любое решение по торговым соглашениям, налогам будет служить народу, американским рабочим и американским семьям. Я буду бороться за вас и никогда вас не подведу. Мы вернем

КАБИНЕТ ДОНАЛЬДА ТРАМПА

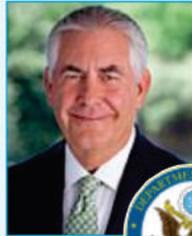
Члены кабинета, выдвинутые на должность президентом Дональдом Трампом, требуют утверждения сената.

Исключение составляет должность вице-президента, позиция которого требует избрания на должность в соответствии с Конституцией США.

CABINET MEMBERS



Vice President
Elected: November 8, 2016
Took Office January 20, 2017
Former **Governor**
Mike Pence
from **Indiana**



Secretary of State
December 13
Rex Tillerson
from **Texas**



Secretary of Homeland Security
December 7
Took Office January 20, 2017
General (USMC) (Ret.)
John F. Kelly
from **Massachusetts**



Secretary of Defense
December 1
Took Office January 20, 2017
General (USMC) (Ret.)
James Mattis
from **Washington**



CIA Director
Michael Richard "Mike" Pompeo



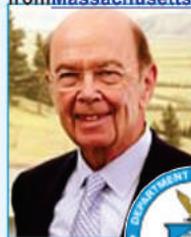
Attorney General
November 18
Senator
Jeff Sessions
from **Alabama**



Secretary of the Interior
December 15
Representative
Ryan Zinke
from **Montana**



Secretary of Agriculture
January 18
Former **Governor**
Sonny Perdue
from **Georgia**



Secretary of Commerce
November 30
Wilbur Ross
from **Florida**



Secretary of Labor
December 8
Andrew Puzder
from **Tennessee**



Secretary of Health and Human Services
November 29
Representative
Tom Price
from **Georgia**



Secretary of Housing and Urban Development
December 5
Ben Carson
from **Florida**



Secretary of Transportation
November 29
Former **Secretary**
Elaine Chao
from **Kentucky**



Secretary of Energy
December 14
Former **Governor**
Rick Perry
from **Texas**



Secretary of Education
November 23
Betsy DeVos
from **Michigan**



Secretary of Veterans Affairs
January 11
Under Secretary
David Shulkin
from **Pennsylvania**



Secretary of the Treasury
November 30
Steven Mnuchin
from **New York**



CABINET-LEVEL OFFICIALS



White House Chief of Staff
November 13
Former **RNC Chairman**
Reince Priebus
from **Wisconsin**



Ambassador to the United Nations
November 23
Governor
Nikki Haley
from **South Carolina**



Administrator of the Environmental Protection Agency
December 7
Attorney General
Scott Pruitt
from **Oklahoma**



United States Trade Representative
January 3
Robert Lighthizer
from **Ohio**

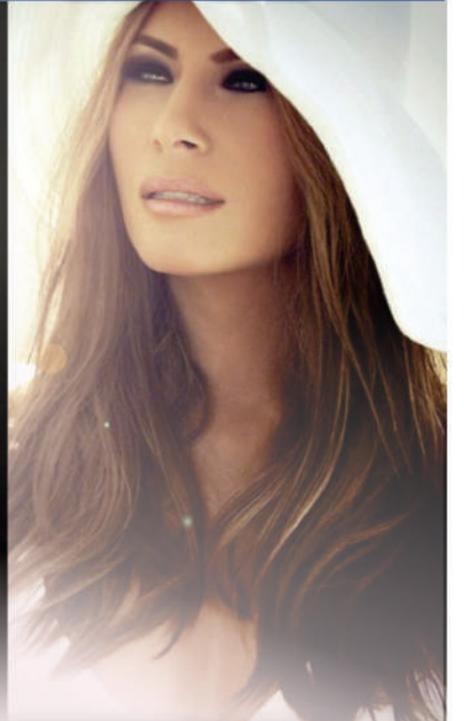


Director of the Office of Management and Budget
December 16
Representative
Mick Mulvaney
from **South Carolina**

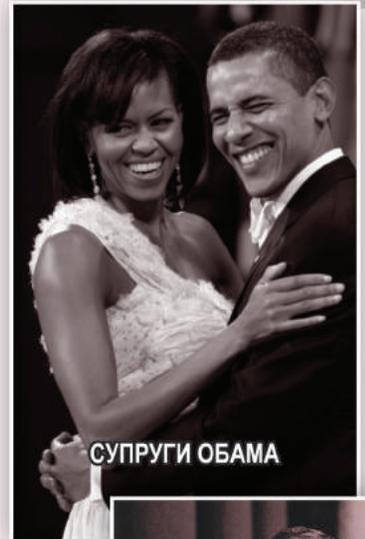
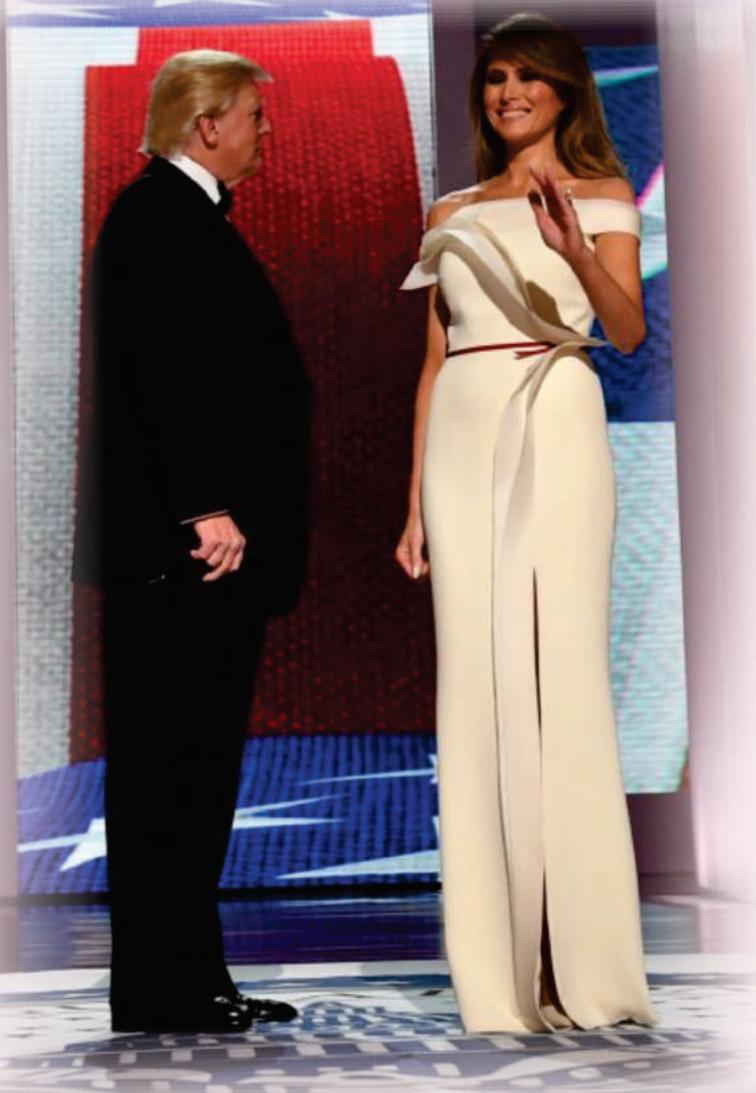


Administrator of the Small Business Administration
December 7
Linda McMahon
from **Connecticut**

Т Р А М П О Н И А Н А



СУПРУГИ КЕННЕДИ



СУПРУГИ ОБАМА



СУПРУГИ НИКСОН



СУПРУГИ БУШ-МЛ.



СУПРУГИ ФОРД



СУПРУГИ КАРТЕР



СУПРУГИ РЕЙГАН



СУПРУГИ БУШ



СУПРУГИ КЛИНТОН

Т Р А М П О Н И А Н А

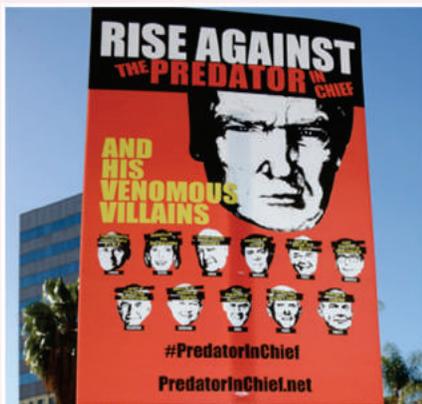
Комментарий: Станет ли Трамп новым Никсоном?

Чего ждут друг от друга и чем готовы поступиться Дональд Трамп и Владимир Путин, разобрался Константин Эггерт. Комментарий российского журналиста специально для «Немецкой Волны».

В идеале Кремль хотел бы заключения некоего соглашения о "новой архитектуре европейской безопасности", которое для краткости многие уже назвали "Ялта-2". Согласие на превращение постсоветского пространства в зону исключительного влияния Москвы, отказ Украине и Грузии во вступлении в НАТО, создание некоей "совместной" системы противоракетной обороны, которая давала бы России неформальное влияние на решения стран-членов Североатлантического альянса, плюс

полное невмешательство и отказ от критики внутренней политики путинского режима - вот кремлевский "список мечты".

Путину придется нелегко. Во-первых, Трамп импульсивен, и если общаться с президентом России ему не понравится, то и договоренностей никаких не будет. Во-вторых, сторонников размораживания отношений с Кремлем в Вашингтоне почти нет. Даже если считать искренними высказывания самого Трампа о желании наладить связи с Путиным, то все остальные члены его команды, Конгресс и государственная бюрократия испытывают в отношении российского руководства ярко выраженные эмоции в широком спектре: от глубокого скепсиса до неприкрытой враждебности.



Китайцы сделали огромного петуха в виде Трампа

Скандалные заявления

В последние месяцы Дональд Трамп сделал немало заявлений, которые были встречены официальным Пекином с недоумением и раздражением.

"Мы не можем больше позволять Китаю насильствовать нашу страну", - заявил, в частности, Трамп в мае в ходе своей предвыборной кампании.

Отношения с Китаем - один из важнейших пунктов в предвыборной программе избранного президента США Дональда Трампа. Он не только намеревался объявить КНР валютным манипулятором, но и положить конец нарушениям

прав на интеллектуальную собственность со стороны КНР, а также лишить Пекин экспортных субсидий и других преимуществ в торговле. Сейчас некоторые полагают, что в Китае - как и в России - избрание Трампа стало событием со знаком плюс. Так ли это? Об этом «МК» спросил экспертов.

«Китай уже отреагировал достаточно негативно на заявления Трампа (но не на его избрание). И многие экономисты, эксперты, так или иначе занимающиеся американо-китайскими отношениями, сделали вывод, что перенос производства из Китая в США, во-первых, нанесет удар по американской экономике, а не по китайской. Во-вторых, обострит торговые отношения между Вашингтоном и Пекином. (Выдержка из статьи востоковеда Алексея

Европе нужно поменьше беспокоиться о Трампе

В ЕС с опасениями следят за каждым шагом новоизбранного президента США Дональда Трампа. Боятся ответственности за самооборону, которая может лечь на их плечи, т.к. он считает НАТО «устаревшей» организацией, ожидает распада Евросоюза и грозит обложить немецкий автоконцерн BMW штрафными пошлинами.

Фигура нового президента США вызывает неоднозначные оценки в Британии

Его недавние сомнения по поводу жизнеспособности ЕС воодушевили настроенных против Евросоюза сторонников «Брексита»

Согласно официальной резолюции, «этот парламент приветствует окончание американской гегемонии». В Палате Кембриджского Союза, и в общем в Британии - стране, которая гордится своими «особыми отношениями» с Америкой, - растет обеспокоенность президентством Трампа. Эту тревогу разделяет и правящая Консервативная партия, несмотря на то, что она рассчитывает на сделанное в прошлые выходные обещание Трампа быстро разработать новое торговое американо-британское соглашение после «Брексита».

Торговое соглашение с одной из крупнейших мировых экономик усилит позиции британской экономики за рамками европейского единого рынка. Трамп благословил «Брексит» и пообещал быстрое заключение торгового соглашения, что было бальзамом на душу британского правительства. (Из статьи Джамии Деттмер)

На чьи деньги?

Неадекватное выступление Мадонны на женском марше

Певица Мадонна на женском марше протеста в Вашингтоне выступила с резкими выражениями в адрес нового президента США Дональда Трампа. Об этом сообщает CNN.

Она также заявила, что «очень зла и много думала о том, чтобы взорвать Белый дом, но это ничего не изменит»

По ее словам, их марш протеста представляет собой начало «революции».

Акции протеста против Трампа, вступившего в должность президента 20 января, прошли в США, Канаде, Великобритании, других странах. Женские митинги и марши запланированы по всему миру, в частности, в Берлине, Париже, Риме, Вене, Женеве, Амстердаме, Хельсинки, Стокгольме, Найроби, Сиднее, Мельбурне и Токио.



В мире

Администрация представила план

Официальный сайт Белого дома значительно изменился после вступления в должность нового президента. Удалены страницы о глобальном потеплении и правах геев с лесбиянками. Администрация выделила несколько тем и изложила свои предложения в этих областях.

– План в сфере энергетики призывает к максимальному использованию ресурсов США.

– План в области внешней политики ставит целью победу над радикальным исламом.

– Предусматривается создание 25 миллионов новых рабочих мест в ближайшие десять лет и возвращение к ежегодному экономическому росту в 4 процента.

– Планируется возврат к мощным вооруженным силам через их восстановление и создание передовых систем противоракетной обороны.

– Раздел по поддержке правоохранительных органов включает план строительства стены на границе для прекращения незаконной иммиграции.

Президент выполняет свои обещания

Президент США Дональд Трамп в первые дни своего президентства активно приступил к реализации своих предвыборных обещаний.

– Подписал распоряжение о начале работы по замене Обамакер на более дешевую, доступную и справедливую медицинскую программу;

– Подписал распоряжение о расторжении Транстихоокеанского партнерства (ТТП). Он также сообщил о намерении пересмотреть условия Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА),

заключенное между Соединенными Штатами, Канадой и Мексикой; Эту тему он собирается обсуждать на предстоящих встречах с руководителями Канады и Мексики;

– С президентом Мексики будет обсуждаться возведение стены на границе;

– Встретился с топ-менеджерами трех крупнейших американских автоконцернов, призвав их расширять производство в США, а не за рубежом. Накануне он встретился с представителями деловых кругов и крупнейших компаний Америки и также призвал их к расширению производства в Америке;

– Подписал распоряжения о продолжении строительства нефтепроводов Keystone XL и Dakota Access из Канады к нефтеперерабатывающим заводам на берегу Мексиканского залива;

– Оставил в должности директора ФБР Джеймса Коми;

– После слушаний в Сенате Майк Помпео утвержден на посту директора ЦРУ.

– Встретился с руководителями профсоюзов крупнейших объединений;

– Подписал указ о моратории на набор новых госслужащих.

США увеличивают добычу нефти

За предыдущую неделю в США ввели в эксплуатацию 29 нефтедобывающих установок, что стало максимальным показателем более чем за четыре года.

Рост числа работающих в Северной Америке добывающих производств компенсирует сокращение добычи в рамках соглашения между членами ОПЕК. «Добытки сланцевой нефти из США в быстром темпе вводят в строй всё новые буровые. Нефть скорее достигнет до \$50, чем до \$60 за баррель», – полагают сырьевые аналитики Saxo Bank.

Террористы в Германии

Сотрудники австрийского подразделения по борьбе с терроризмом задержали в

венском районе Фаворитен подозреваемого в планировании теракта. Министерство внутренних дел Австрии сообщило, что задержанный готовил теракт в метро Вены. Предполагаемый пособник подозреваемого был задержан в своей квартире вместе с женой. Сообщается, что в квартире готовили бомбу и хранили взрывчатые вещества. Двое подозреваемых готовили нападения на немецкие военные объекты и полицейские участки.

Первый визит

Визит британского премьера Терезы Мэй в США запланирован на 27 января. По словам Мэй, она обсудит с Трампом будущее торговых отношений между Великобританией и США, а также проблемы НАТО и борьбы с терроризмом. Это будет первая официальная встреча на высоком уровне.

Израиль будет строить

Правительство Израиля одобрило строительство 566 домов и квартир в трех еврейских кварталах в Восточном Иерусалиме. Этот проект обсуждался ранее, но был снят с повестки дня мэрии Иерусалима в декабре по просьбе премьер-министра Биньямина Нетаньяху, который хотел избежать очередной пакости со стороны президента США Барака Обамы. Решение возродить проект строительства было объявлено через два дня после инаугурации Дональда Трампа.

Хулиганов – к ответу!

Большинству из 230 задержанных в день инаугурации президента США Дональда Трампа будут предъявлены обвинения в уголовном преступлении, а именно – участии в массовых беспорядках. Это преступление предусматривает наказание в виде лишения свободы на срок до 10 лет, а также штраф в размере до \$250 тыс. Су-

дебные заседания по этим производствам состоятся в феврале. До этого времени большинство задержанных выйдут на свободу без залога.

Венгрия против санкций

Венгрия оценила ущерб от антироссийских санкций. Общий финансовый ущерб страны за три года из-за взаимных ограничительных мер стран Евросоюза и России составляет \$6,5 млрд, заявил министр внешнеэкономических связей и иностранных дел Венгрии Петер Сийярто: «Учитывая, что годовой объем венгерского экспорта – около \$90 млрд, это ощутимая потеря».

Китайские хитрости

Темпы роста ВВП Китая упали до минимума с 1990 года: в 2016 году они составили 6,7% против 6,9% в 2015-м. Председатель КНР Си Цзиньпин подчеркивал, что, хотя этот результат ниже целевого показателя, он является одним из самых высоких среди крупнейших экономик мира. Однако эта цифра мало что говорит о том, как обстоят дела в действительности. На этой неделе китайское правительство, наконец, призналось, что ранее искажало некоторые статистические данные.

Китай грозит войной

Пекин считает большую часть Южно-Китайского моря своей территорией, в то время как Тайвань, Малайзия, Вьетнам, Филиппины и Бруней оспаривают китайскую юрисдикцию. Указанные районы имеют стратегическое значение для торгового мореплавания и богаты рыболовными, нефтяными и газовыми ресурсами. Соединенные Штаты уже направляли туда военные корабли в демонстрационный поход, оспаривая желание Китая закрыть все Южно-Китайское море на замок.

Новости Филадельфии

◆ Проект застройки побережья реки Чейлскилл

Комиссия по планированию строительства в Филадельфии (Philadelphia Planning Commission) утвердила изменения в административном зонировании района к западу от станции 30th Street Station. Эти изменения вызваны реализацией проекта преобразования побережья реки Чейлскилл (Schuylkill Yards project), разработанного совместно строительной компанией Brandywine Realty Trust и университетом Drexel. На территории площадью 14 акров проект предусматривает строительство лабораторий, офисов, жилых корпусов и магазинов. Принятые Комиссией изменения в зонировании должны быть утверждены Городским советом. Строительные работы начнутся в первой половине этого года.

◆ Подозрительный пакет вызвал эвакуацию студентов

Во вторник прошлой недели в 9 часов утра в помещении Инженерного колледжа Университета Темпл, расположенного на пересечении улиц 12th Street и Norris Street, был обнаружен странный пакет размером 4 на 4 фута, из которого тянулись провода за пределы здания. Похожий пакет был также обнаружен в припаркованном вблизи мусоровозе. Более 300 студентов были эвакуированы из здания. Прибывшие с полицией саперы установили, что пакеты не представляют опасности и даже не содержат электронных устройств. После этого, уже в половине двенадцатого, студентам было разрешено вернуться в аудитории. Хотя подкинутый в здание пакет оказался неопасным, начато рас-

следование с целью установить, кто является автором намеренной ложной тревоги.

◆ Открывается новый пивной бар

Пивоваренная компания Second District Brewing Co. подтвердила слухи о том, что в Южной Филадельфии на улице 1939 S. Bancroft Street, на месте бывшего гаража, вскоре будет открыт новый пивной бар. Открытие намечено на середину февраля нынешнего года. Это не единственное в районе заведение для любителей пива. В четырех кварталах от него пивоваренная компания Brewery ARS недавно открыла дегустационный зал, где посетителям предлагаются различные сорта пива собственной продукции.

◆ Летняя программа Музыкального центра Манн

Манн-центр исполнительного искусства (Mann Center for the Performing Arts) объявил о некоторых изменениях в концертной программе летнего сезона 2017 года. Помимо концертов симфонического оркестра в программу включены выступления популярного инструментального ансамбля Дейва Метьюса (Dave Matthews Band) с участием гитариста Тима Рейнольдса (Tim Reynolds). Концерты намечены на 3 мая и 2 июня, Филадельфия является одним из четырех городов, где планируются ночные концерты Метьюса и Reynolds.

◆ Грызуны в домах Филадельфии

Согласно официальным данным, недавно опубликованным организацией American Housing Survey, 18 процентов

домов Филадельфии, т.е. более 300 тысяч домохозяйств, поражены постоянным присутствием грызунов – мышей или крыс. Тот же процент домов, населенных грызунами, характерен и для соседних с Филадельфией городов, Камдена (Camden) и Уилмингтона (Wilmington). Столь существенный уровень заражения домов грызунами является самым высоким в стране. Многие крупные города на северо-восточном побережье, хотя и несколько уступают Филадельфии, но тоже страдают от грызунов. К ним относятся Бостон, Нью-Йорк и Вашингтон.

◆ Ограда парка в качестве садовой скамейки

До последнего времени администрация парка в районе Rittenhouse Square, запрещала использовать балюстраду, ограждающую территорию парка, в качестве садовой скамейки. Об этом предупреждали запретительные знаки, установленные по периметру ограды. Ответственность района, проявляющая заботу о состоянии парка, поддерживала действия администрации, стремящейся обеспечить сохранность балюстрады, на обновление которой недавно было затрачено более миллиона долларов. Однако посетители парка и прохожие облюбовали балюстраду, на которую удобно присесть, чтобы покурить или перекинуться несколькими словами со встреченным знакомым. Запрет вызвал широкое недовольство, на которое городская администрация не могла не отреагировать. В прошлый вторник по решению Городского совета запретительные знаки были удалены. Взамен запрета решено увеличить число скамеек на территории парка.

Materials published in the newspaper "Ad & Life" do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in newspaper "Ad & Life". The newspaper "Ad & Life" is not responsible for the content of advertising. The design, images and layout are the properties of Vital Connection. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат. За содержание рекламных материалов и объявлений редакции ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные на дискете или по e-mail. Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

R&E Trucking, LLC

**РАСТУЩАЯ ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ
ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ:**



Водителей

Local & Long distance. Оплата % от gross. Работа F/T.
Парковка in your community, PA 19116
Новые траки и трейлеры.
Пусть вас не страшит отсутствие опыта,
плохое знание английского языка.
Помогаем в получении CDL.
Обращайтесь! Мы вам поможем!



Диспетчеров

Стартовая з/плата \$14/час (с опытом),
\$8/ час не имеющим опыта. F/T.
Необходимо знание английского языка и компьютера.
Form W-9 or 1099.



Механиков по тракам, желательно с опытом.
Замена колёс, тормозов, мелкие сварочные работы,
навыки электрических работ.
Full benefits: medical insurance, оплачиваемый отпуск.
Работа 6 дней в неделю, либо по вашему
собственному расписанию.
(коробку передач и двигатель делать не надо).



Customer service (salesman).

Оплата % от gross. F/T

267-265-5965

МЕСТО, ГДЕ ВАМ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОМОГУТ

У хороших физиотерапевтов никогда не бывает мало работы. Сегодня мы хотим рассказать об офисе Action Physical Therapy, которым руководит физиотерапевт Алина Фиш. Мы поговорили с несколькими пациентами Алины. Вот, что они нам рассказали.

Лариса Зенина:

- В 2006 году я перенесла тяжелую операцию по замене тазобедренной кости. К сожалению, мне не повезло, и я попала в ту часть медицинской статистики, которая говорит о не совсем удачно проведенных операциях. Короче говоря, встал вопрос о повторной операции. В качестве альтернативы, мне посоветовали обратиться к физиотерапевту.

Знаете, я по натуре энергичный, деятельный человек. У меня был свой успешный бизнес, и, конечно же, боли и некоторая потеря подвижности выбивали меня из привычного ритма жизни. Это было тяжелое время. Встал вопрос, что делать дальше. Я уже готова была сдаться и искать госпиталь для повторной операции.

Мой доктор, у которой я наблюдаюсь, сказала мне: «Подождите с операцией. Я советую вам обратиться к Алине Фиш. Многие мои пациенты лечатся у нее, и все очень довольны». Я позвонила в офис и мне назначили встречу со специалистом.

Вся атмосфера офиса Action Physical Therapy сразу расслабляет и настраивает на положительный лад. Физиотерапевт внимательно рассмотрела мои снимки и подробно расспросила о моих проблемах и прежнем лечении. По моему опыту общения с медицинскими работниками я поняла, что Алина Фиш - профессионал высокого класса, и что она хочет мне помочь. Невероятно, но было такое впечатление, что она никуда не торопится. У меня слезы на глаза навернулись, а Алина мне говорила: «Не волнуйтесь, все у вас будет в порядке». В этот же день она начала со мной заниматься. Я чувствовала, какие у нее внимательные и осторожные руки. Со мною раньше так никто не занимался. Мы ведь к такому не привыкли.

Мы привыкли, что пациентов – сразу несколько человек – рассказывает по разным кабинетам, а потом врач, как на конвейере, обходит всех, уделяя каждому 5-10 минут и передает больного помощникам.

Вскоре я поняла, в чем отличительная особенность работников Action Physical Therapy. Все сотрудники доброжелательны, терпеливы, высокопрофессиональны, и, главное, не оставляют тебя без внимания ни на минуту.

Я начала ходить в этот офис весной, и настал момент, когда Алина сказала: «Вы чувствуете себя хорошо, нам надо сделать перерыв». К сожалению, сезонные обострения этой осенью заставили меня опять позвонить в офис Action Physical Therapy. Но скажу вам честно, я иду к ним, как к добрым старым друзьям, людям, лечащим не только тело, но и душу. Я знаю многих людей, которые ходят сюда за такой же поддержкой. Дай Бог им всем сил физических и душевных, чтобы они и дальше относились к нам, своим пациентам, с таким же терпением, доброжелательностью и вниманием.

Юля Щупак:

Я упала и сломала локоть. После того, как мне сделали операцию, мне нужно было ходить на физиотерапию. Я много слышала об Алине Фиш и решила идти в офис Action Physical Therapy. Честно говоря, я была поражена ее отношением, ее знаниями. Она замечательный человек и специалист. Сам офис организован прекрасно, все работники дружелюбны и профессиональны. Каждому больному уделяется максимум внимания. Это редкий случай, когда все поставлено на таком высоком уровне. Я очень довольна результатами лечения.

Со мной было проведено много лечебных сеансов, потому что локоть плохо разрабатывается. Мне поставили металлическую деталь в локоть, и все вокруг заросло рубцами, которые необходимо, но очень тяжело разрабатывать. Мой врач предложил сделать вторую операцию, чтобы удалить рубцы как альтернативу терапии. Я решила продолжать физиотерапию. Процесс разработки сустава болезнен, но

те, кто со мной работают, терпеливо и умело проводят необходимые процедуры. По прошествии месяца я пришла к врачу, и она была совершенно поражена результатами физиотерапии.

Конечно, моя травма выбила меня из привычного образа жизни – ведь надо было приспособиться делать левой рукой то, что я привыкла делать правой. Меня предупредили, что полное восстановление наступит не раньше, чем через полгода. Я знаю, что многие, кто перенес подобную травму, и через год не восстановились. Знаете, когда с тобой случается подобное, то это тяжело не только физически, но и морально. Я бесконечно благодарна Алине Фиш и ее сотрудникам за то, что они не только восстанавливают мое здоровье, но и дают мне эмоциональную поддержку. Лечение продолжается, но я уже сейчас почти в норме. И это благодаря квалифицированной помощи сотрудников Action Physical Therapy.

Ляля Фок:

Я попала к Алине Фиш на лечение несколько лет назад после того, как упала с лестницы эскалатора. Я довольно сильно разбилась, несколько месяцев серьезно болела, не могла двигаться. После долгих мытарств и поисков хорошего специалиста я получила совет обратиться к Алине. На первое посещение меня, можно сказать, принесли. С тех пор я не покидаю офис Action Physical Therapy, поскольку только благодаря специалистам этого офиса я получила возможность двигаться, быть самостоятельной, мало нуждаться в посторонней помощи, преодолевать сложности, связанные с болями, ограничениями.

Алина фантастически грамотный специалист и добрый, отзывчивый человек. Она настоящий медицинский работник в том смысле, в котором говорят – талант и предназначение от Бога. Она великолепный диагност, и самое главное, она находит особый подход к каждому пациенту.

У меня, к сожалению, произошли возрастные анатомические изменения в позвоночнике, но благодаря комплексу упражнений, различным физиотерапевтическим процедурам и мануальной терапии, я двигаюсь, работаю, я самостоятельна, я живу. Я могу пойти в театр, в гости, принять у себя друзей.

Каждый раз, когда меня приводят в норму, я забываю об осторожности, мне кажется, что все мои проблемы уже позади, и начинаю двигать диваны, мыть полы, окна. А этого всего мне делать, конечно, нельзя, поэтому приходится возвращаться в офис Action Physical Therapy. Я прихожу к ним скрюченная, мне помогают прийти, а ухожу, обычно после второго сеанса, самостоятельно. Но если я веду себя



хорошо, не нарушаю режим, то мое нормальное состояние длится долго. Это все благодаря Алине и ее коллегам. У них самая передовая физиотерапевтическая аппаратура, разнообразное оборудование для упражнений, профессиональная и добросовестная группа специалистов.

Конечно, неэтично говорить: такого-то специалиста я бы не рекомендовала, он работает формально, всех больных лечит по одному трафарету. Но я могу сказать совершенно определенно, что в офисе Action Physical Therapy специалисты работают нестандартно, не по шаблону. К каждому пациенту они подходят индивидуально, исходя из его медицинского диагноза подбирают наиболее эффективную комбинацию процедур, приемов и упражнений.

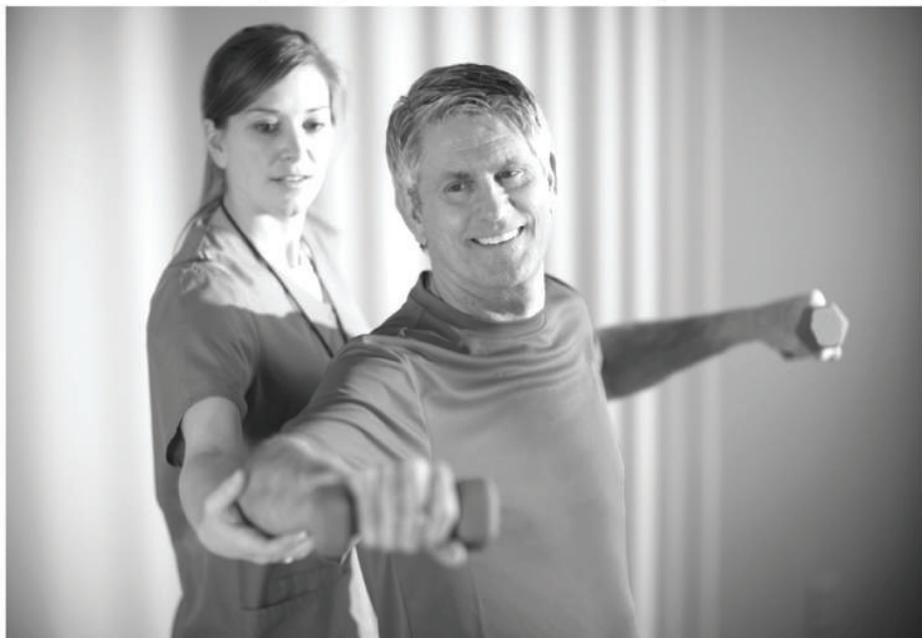
Я сама врач, и я восхищаюсь тем, как работает Алина. Вот приходит пожилой человек, у которого уже в силу возраста деформированы суставы, любое его движение отзывается болью. Алина, конечно, старается облегчить физические страдания этого человека. Но не менее важно, что от нее исходит такое тепло и сердечность, что для пожилых людей эта эмоциональная, психологическая поддержка оказывается не менее действенной, чем непосредственно лечение. Алина это умеет, она хочет помогать людям и, похоже, для нее это не менее важно, чем для тех, кого она лечит.

Я рекомендую людям, которые не удовлетворены прогрессом в своем лечении, которые ощущают дефицит внимания к себе, которые уже не верят, что боль их когда-нибудь покинет, что они опять обретут самостоятельность – обратитесь в офис Action Physical Therapy. Это не реклама, это мое глубокое убеждение, основанное на собственном опыте.

Беседовал
Владимир Крастошевский

**Action Physical Therapy
& Pain Center**
3443 Huntingdon Pike, Suite 2
Huntingdon Valley, PA 19006
215-947-3443
www.ActionPainCenter.com

см. рекламу на стр.3



ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE and OSTEOPATHIC MEDICINE

Сейчас 20 лет практики в клиниках Москвы, Нью-Йорка и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ и АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы

(артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований,

удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение

(массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Принимать только по предварительной записи по телефону:

215-677-6616

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
**ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941



IGOR BENENSON,
M.D., D.O., Ph.D.
BOARD CERTIFIED
EYE PHYSICIAN AND SURGEON

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСЬ
НА ПРИЁМ ПО ТЕЛЕФОНУ:

215-969-0300

Расписание работы Центра:

Понедельник 9.00 pm - 5.00 pm
Вторник 12.00 pm - 8.00 pm
Среда 12.00 pm - 8.00 pm
Четверг 9.00 pm - 5.00 pm
Пятница 9.00 pm - 3.00 pm

ВСЕ СОТРУДНИКИ ЦЕНТРА ГОВОРЯТ
ПО-АНГЛИЙСКИ И ПО-РУССКИ

ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ДОКТОРА ИГОРЯ БЕНЕНСОНА

ПРИНИМАЕТ ПАЦИЕНТОВ В ПОМЕЩЕНИИ ПО АДРЕСУ:

9892 BUSTLETON AVENUE, STE #306

PHILADELPHIA, PA 19115

ТЕЛЕФОН: **215-969-0300**

ХИРУРГИЧЕСКОЕ, ЛАЗЕРНОЕ И ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ ГЛАЗНЫХ БОЛЕЗНЕЙ.

Доктор оперирует в Wills Eye Surgery Center (угол Roosevelt Blvd. и Strahle Ave.) и в Jeanes Hospital (Central Ave., между Cottman Ave. и Rhawn St.)

Лазерное лечение глаукомы и вторичной катаракты, а также удаление новообразований на веках и лице и другие малые хирургические операции проводятся непосредственно в центре.

Принимаются все основные медицинские страховки, включая Medicare и Medicaid

Здание, в котором располагается Центр, оборудовано лифтом. Имеется обширная площадка для парковки автомашин. Рядом со зданием остановка автобуса №58

ТРАМП ВСЕ ПРОСЧИТАЛ ПРАВИЛЬНО

Реакцию левого лагеря на победу Трампа и категорический отказ от признания собственного поражения можно описать психологическим термином «массовидные явления в психике». Психологи определяют это явление как «совпадающие оценки и установки, принятые стереотипы и внушенные образцы поведения, связанные с более или менее одновременно переживаемыми психическими состояниями людей, как результат коммуникаций в больших группах».

В этом плане представляет интерес фраза о внушенных образцах поведения. Средства массовой информации, центральная пресса в данном случае, действуют как мощный инструмент внушения и создания определенных психологических настроений и состояний. Не брезгует антиотрамповская пропаганда и мифотворчеством, создавая образ злодея-разрушителя, некомпетентного шута, предвещая чуть ли не закат цивилизации. Как сказала Мишель Обама, надежды нет. Почти как Данте.

Мифотворчество и нагнетание массовой истерии сопровождается вполне конкретными попытками дискредитировать избранного президента, отобрать у него победу.

Началось все с фарсового пересчета голосов в Висконсине. Миллионы долларов были потрачены на то, чтобы принести Трампу еще 130 голосов, причем не Трампом, а его политическими противниками. А дешевая версия о прямом вмешательстве Путина в президентские выборы понадобилась опять-таки для попытки делегитимизации внушительной победы Трампа.

Вот когда администрация Обамы вложила 350 тысяч долларов в задуманное ею поражение Нетаниягу на выборах 2015 года, переводя деньги на счета некоммерческой организации «Один голос», все было дозволено. Кстати, тогда все опросы предвещали Нетаниягу сокрушительное поражение. И это было не единственное прямое вмешательство администрации США в ход выборов. В 1991 году администрация президента Буша-старшего расплачивалась Израилем за операцию «Буря в пустыне». Премьер-министра Ицхака Шамира буквально на аркане затащили на Мадридскую мирную конференцию. В результате спровоцированного правительственного кризиса в стране были объявлены досрочные выборы, а администрация Буша-старшего прямо дала понять, что в случае переизбрания Ицхака Шамира Израиль не получит американские гарантии на сумму в 10 миллиардов долларов на прием алии из Советского Союза. Помимо этого, за спиной законно избранного правительства велись переговоры с террористическим главарем Ясиром Арафатом о покупке арабских голосов для партии «Авода» в обмен на легитимизацию террористов и создание террористического анклава под названием Палестинская автономия в

сердце Земли Израиля. Как потом выяснилось, на те же пресловутые 10 миллиардов долларов. За этим последовали Ословские соглашения, неслыханные и невиданные до тех пор теракты, ибо долг платежом красен, а расплачивались лидеры израильских левых жизнями невинных людей.

После победы Биньямина Нетаниягу на выборах в 1996 году администрация Билла Клинтона сделала все для его дискредитации, спровоцировала правительственный кризис, и в Израиле были объявлены досрочные выборы.

Оппонент Нетаниягу, «солдат номер один» Эхуд Барак срочно создал несколько некоммерческих организаций якобы для помощи беднякам и репатриантам из Эфиопии, и на счета для оказания помощи детям поступали сотни тысяч долларов из Америки, но пошли они на оплату избирательной кампании Эхуда Барака. Нынешний лидер Сионлага Ицхак Герцог подписывал чеки и точно знал, куда исчезли деньги, но на следствии отмолчался, а дело потом тихо прикрыли. Эхуд Барак расплатился за свое избрание выводом войск из Южного Ливана и передачей газовых месторождений на шельфе Средиземного моря между Газой и Ашкелоном Ясиру Арафату.

В других странах региона было не лучше. Президент Обама и госсекретарь Хиллари Клинтон открыто требовали от президента Египта Хусни Мубарака подать в отставку, а в Ливии активно способствовали свержению Муамара Каддафи и превращению Ливии в провальное государство.



«Нью-Йорк таймс» Обаму за «арабскую весну» или открытое вмешательство в волеизъявление народа в демократической стране критиковать не будет. Зато либералы изо всех своих творческих сил рисуют картину неминуемого апокалипсиса. А между тем процесс создания правительства проходит довольно гладко, и назначения Трамп делает очень профессиональные.

Министерство обороны и Совет национальной безопасности возглавят боевые генералы. Реформу здравоохранения будет проводить Том Прайс. Известно, что он выступает против монополий страховых компаний, против неконтролируемого роста цен на медицинские страховки. Реформу образования будет проводить сторонница чартерных школ Бетси Де Вос. Она должна возглавить борьбу против коррумпированных школьных профсоюзов, разрушивших государственную систему образования. Министр труда Энди Пиздер призван освободить американский рабочий класс от деспотизма профсоюзов. Агентство по охране окружающей среды возглавит Скотт Прутт, и он



действительно будет бороться за охрану окружающей среды, а не распливать миллиарды долларов на снижение температуры земной поверхности на один градус.

Наиболее интересная фигура в этом ряду – госсекретарь, генеральный директор Exxon Рекс Тиллерсон. В современном мире, где разведка, добыча, доставка энергоресурсов и их диверсификация во многом определяют мировую политику (когда-то Голда Меир говорила о политике европейских государств по отношению к Израилю: «У них горло нефтью забито»), человек, понимающий в этом больше, чем кто-либо другой, будет как раз на своем месте. Пресса все больше муссирует его связи с путинской Россией, обходя молчанием его связи с Канадой. Рекс Тиллерсон понимает Канаду и восхищается ею. Exxon вложила в канадскую нефтегазовую промышленность через дочернюю фирму Imperial Oil большие средства, в результате чего на сегодняшний день 20% всех принадлежащих Exxon мировых резервов нефти находится в Канаде. Это значительно больше, чем заключенная с президентом Путиным арктическая сделка, наделавшая так много шума. Российское приобретение намного меньше, чем нефтедобывающие компании и нефтяные пески в самой Канаде и на канадском арктическом шельфе. Можно надеяться, что в должности госсекретаря Рекс Тиллерсон утвердит газопровод Keystone XL стоимостью \$17,5 миллиарда. Возможно, это будет даже не единственный трубопровод, и Канада превратится наконец в единственного в мире гигантского поставщика нефти, являющегося союзником США и действующего в рамках надежной юрисдикции.

Что касается Израиля, то разведанные запасы газа на морском шельфе, если Израиль начнет, наконец, газ добывать, сделают его не менее надежным геополитическим партнером, чем Канада. Поэтому все усилия левой братии под тем или иным предлогом затормозить добычу газа можно рассматривать как самую настоящую политическую диверсию – кому захочется иметь дело со страной, где каждое деловое соглашение может быть оспорено в Верховном суде и им же отменено?

Генеральный директор Exxon как никто другой знает, что президент Путин использует российские поставки нефти и газа в качестве орудия политического и военного шантажа, по-

этому не стоит преувеличивать значение «дружбы» Рекса Тиллерсона с президентом Путиным. Эта самая «дружба» с гендиректорами других нефтедобывающих компаний всегда оканчивалась плохо для последних. Роберт Дадли, гендиректор BP PLC, бежал из Москвы в 2008 году, когда в его крови был обнаружен яд.

Вот когда президенты США тесно дружили с монархами арабских нефтедобывающих стран, то это почему-то воспринималось нормально. По совету этих монархий можно было объявить войну Ираку, устроить «мирный процесс», «арабскую весну», впустить в Европу исламскую армию вторжения под видом беженцев, позволить ваххабитским имамам, спонсируемым Саудовской Аравией и Катаром, проповедовать в американских и канадских мечетях, смотреть сквозь пальцы на расцвет антисемитизма в университетских кампусах. И это не называлось подрывом государственных интересов.

Генеральные директора международных корпораций знают о геополитике больше, чем сенаторы, и они знают о коррупции и профессиональных преступлениях больше, чем директор ФБР. Они понимают повестку дня Путина, иранских аятолл и монархов Персидского залива и как это отражается на религиозных, политических и межплеменных войнах. Поэтому издевательская буффонада или истерия и «ученые советы» – до поры до времени. Дональд Трамп одержал убедительную победу. Он вышел один против демократов и республиканцев, против фронта Буши – Маккейн – Ромни, против Теда Круза и Марко Рубио, против Обамы и клана Клинтон, против Сандерса, против всех вашингтонских СМИ и купленных социологических опросов, против мощного лобби, поставившего огромные деньги на Хиллари Клинтон. Он взял крепость штурмом. То, что казалось ошибкой или необдуманным высказыванием, было заранее задуманным стратегическим маневром, призванным привести на избирательные участки миллионы людей, которые никогда раньше не голосовали, изверившись в системе.

Дональд Трамп просчитал каждый шаг своей кампании от аутсайдера до 45-го президента США. Он видел болевые точки, и у него хватило смелости указать на них. Будем надеяться, что у него достанет мужества «осушить болото».

Виктория Вексельман

GRAND REOPENING



BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

www.rightstepseducation.com

215.355.4116

**Наша уникальная программа образования -
успешное будущее
вашего ребёнка**

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



**Оборудованы по последнему
слову техники**



**Всё то, о чём мы мечтали,
СЕГОДНЯ реально
для наших детей только
в "Right Steps"**

Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



PENNSYLVANIA HEART & VASCULAR GROUP

Bradley M. Bacik, DO, FACC
Anthony Brandimarto, DO, FACC
Ronald P. Emmi, DO, FACC
Jeffrey S. Fierstein, MD, FACC
Peter B. Frechie, DO, FACC
William S. Haaz, MD, FACC
Steven G. Hess, MD, FACC

C.V. Kishan, MD, FACC
Bruno V. Manno, Jr., MD, FACC
Roger A. Marinchak, MD, FACC
Steven J. Mattleman, MD, FACC
Alec E. Musten, MD, FACC
Scott H. Pfeffer, DO, FACC
Joseph L. Richerts, MD, FACC

Andrew B. Rose, MD, FACC
Alexander Rubin, MD
Robert B. Schlesinger, MD, FACC
Scott R. Spielman, MD, FACC
David J. Waldstein, MD, FACC
John H. Wertheimer, MD, FACC
Roger M. Wint, MD, FACC

Northeast Location:

9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection
215-673-5000

855-306-PHVG(7484)

ТОЛЬКО ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ, ГОВОРЯЩИХ ПО-РУССКИ

Jenkintown Office:

The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214
Jenkintown, PA 19046
215-885-4700

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin

Кардиологи Высшей Категории, получившие образование в США
PHVG была основана в 2000 году.

В офисе работают талантливые специалисты
в области Cardiac Catheterization и Electrophysiology
Сотрудничаем с лучшими хирургами
города

ВРАЧИ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



**В ОФИСЕ
ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА
И ЛЕЧЕНИЕ**

- ишемической болезни сердца
- сердечной недостаточности
- проблем клапанов сердца
- аритмии
- инфаркта миокарда
- гипертонии

А также диагностика риска инфаркта, снижение и устранение факторов риска!

При необходимости -
госпитализация
в лучших больницах:
Holy Redeemer, Abington Memorial,
Jeanes и Aria Torresdale



**GRAND
OPENING**
**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача
- Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

СМ. СТАТЬЮ НА СТР. 21

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В СУДАХ

215-357-1400

ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА И ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- ТРАСТЫ - Revocable/Irrevocable Trusts
 - Защита имущества от кредиторов и передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability - сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения home care services и nursing home
- Завещания, доверенности, опекунов, оформление наследства в суде

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных процессов
- Брачные/постбрачные контракты
- Раздел имущества, алименты, custody, посещение детей
- Анулирование брака

КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Оформление корпораций
- Контракты
- Покупка/продажа бизнесов
- Участие в судебном процессе
- Разногласия между партнерами
- Landlord-tenant проблемы

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты
- Авторские права
- Торговые марки

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Ave, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

Law Office of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнерами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ адвокат-медик с лицензиями штатов PA и NJ

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

❖ Автомобильные аварии

❖ Workers compensation

- Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
- Возвращение долгов
- Банкротство
- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы
- Иммиграционное законодательство

❖ Медицинские/стоматологические ошибки

❖ Оформление SSI & Disability

на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.

❖ Уголовные дела

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor, Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОВЗОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**ОПЛАТА
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Когда закроеется посольство Палестины в Ватикане?

В субботу, 14 января 2017 года, «Палестинское» посольство открылось в Ватикане. Оставим пока в стороне вопрос о том, почему не страна, а географическое понятие Палестина открыло посольство где-либо. Насколько мне известно, никаких посольств Сибири или Патагонии в мире нет. Нет также посольств Сахары и посольств Алтая. Но открылось. А когда же оно закроется?

Оно закроется сразу после того, как президент Трамп прекратит финансирование Американского филиала Организации Исламского Единства (эта организация больше известна под именем ООН).

Но почему же посольство все-таки открылось? Кто продвигал эту идею? Я думаю, что ответ известен всем – инициатором выступил Папа Римский Франциск. Первый в мире папа-марксист. На открытие посольства прибыл и некий Махмуд Аббас, который только что отметил двенадцатилетие своего пребывания на четырехлетнем посту Президента Автономного Террористического Анклава (больше известного под именем Палестинской Автономии). Тот самый Аббас, который в 80-х годах был советским шпионом в Дамаске (в КГБ ему присвоили кличку «Кротов»). Его куратором был некий Михаил Богданов, в настоящее время – специальный представитель Президента России по Ближнему Востоку.

Римский папа Франциск является последователем широко распространенной в Латинской Америке ветви христианства, которая называется Теология Освобождения. Имеется в виду освобождение рабочего класса. От оков капитализма, конечно. Такое марксистское толкование христианства было изобретено на Лубянке, и в 50-е и 60-е годы широко распространилось как в Латинской Америке, так и у нас в США (под именем Black Liberation Theology – Теология Освобождения Чернокожих). Создание нового направления в христианстве не было главной целью КГБ. Главной целью было проникновение в организацию, которая объединяет всех христиан – Всемирный Совет Церквей. Теология Освобождения должна была выступить орудием превращения Всемирного Совета Церквей в орудие дестабилизации Запада. И во многом они преуспели – всем известно, что происходило в Боливии, Венесуэле, Никарагуа под руководством советских и кубинских «советников».

Справедливости ради надо сказать, что некоторые папы – Иоанн Павел II и Бенедикт XVI – боролись с Теологией Освобождения, но только своими, христианскими, методами. Понятно, что с

КГБ им совладать не удалось. Но менялось КГБ, менялись и его задачи, так что Теология Освобождения, в конце концов, лишилась мощной поддержки. До тех пор, пока не появился Барак Хусейнович Обама. Напомню, что идеологически Барак Обама, как и Хиллари Клинтон, – меньшевик, то есть последователь Фабианского социалистического сообщества, приверженец не революционного, а эволюционного перехода от капитализма к коммунизму. Эволюционный путь предполагает маленькие, почти незаметные в повседневной жизни изменения в обществе, причем совершенно законным путем. Идея состоит в том, чтобы разрушить капитализм не в один день, как предлагали большевики, а в течение нескольких поколений. Церковь в Чикаго, которую Обама посещал два десятка лет, проповедует Теологию Освобождения. Разница между Обамой и папой Римским состоит в том, что один – приверженец «афроамериканской» ветви Теологии Освобождения, а другой – «латиноамериканской».

Франциск резко развернул дипломатию Ватикана в сторону поддержки идеи всемирного социалистического правительства (так называемая Программа 2030 ООН, основанная на глобальном перераспределении собственности). Он демонстративно посетил Фиделя Кастро до своей поездки в Америку. Он поддержал договор США с Ираном, дающий Ирану право на ядерное оружие через 10 лет. Именно поэтому состоялся визит Обамы на Кубу. Его инициатором тоже выступил Франциск. Для кого-то встреча Барака Обамы и Фиделя Кастро – это просто встреча двух президентов. Но сами-то они прекрасно понимали, что это была встреча меньшевика и большевика, двух сторон одного марксистского мировоззрения.

Приверженцы Теологии Освобождения, будучи неомарксистами, никогда не замыкались в рамках одной религии. Они всегда искали и находили союзников вне христианства. Например, 14-й Далай Лама, лидер тибетских буддистов – убежденный марксист. Но их наиболее дружественная и наиболее поддерживаемая организация – Мусульманское Братство, они же Братья-мусульмане. Почему именно они? Дело в том, что они нашли общий идеологический язык. Мусульманское Братство – практически единственная исламистская организация, которая стремится установить шариат на нашей планете тихим, мирным, законным путем – без революций, без войн, без терроризма и без плохой репутации в прессе.

Вот на этой общей идеологической платформе они и сошлись. Вот почему Обама так жестоко расправляется со всеми исламистами, которые идут наперекор его эволюционной стратегии. Вот почему правой рукой Хиллари Клинтон на протяжении многих лет является Хума Абедина – член Мусульманского Братства. Вот почему по прямому указанию Обамы идет всемирная охота за неугод-

ными джихадистами с помощью беспилотников-убийц. Вот почему не пришелся ко двору революционер Каддафи, фашист-баатист Асад, движение талибан, Аль-Каида и Исламский Халифат.

А «умеренный» Махмуд Аббас, так же, как и Мусульманское Братство, – пришелся. Он желает уничтожить Израиль с помощью хорошо понятной Обаме эволюционной стратегии. Поэтому Аббас всегда выступает публично против терактов – он прекрасно знает, что его кураторы определили ему роль «умеренного», а за теракты беспокоиться не следует – за них отвечает оперативник из другого отдела.

Сотрудничество между неомарксистами всех мастей и исламскими фундаменталистами гораздо сильнее и многограннее, чем многие себе представляют. Один из таких фронтов – это исламизация Европы, подстрекаемая Брюссельской левацкой бандой (более известной под именем Европейский Союз). Другой фронт – это открытая насильственная исламизация Америки. И наконец, третий фронт, объединяющий всех без исключения леваков и мусульман – это антиизраильский фронт.

Поэтому открытие посольства «Палестины» в Ватикане не могло не состояться. Оно готовилось давно, задолго до поражения Хиллари Клинтон на выборах. Но Хиллари нужны были голоса американских евреев, и дата открытия посольства была перенесена. Как и голосование Совета Безопасности ООН по антиизраильской резолюции №2334 было перенесено. Как и парижская антиизраильская конференция, которую назначили аккурат на следующий день после открытия посольства. Все эти события – звенья одной цепи.

Но эта цепочка легко разорвется, когда Президент Трамп одним росчерком пера прекратит финансирование ООН. Для этого разрешения Конгресса США президенту не требуется. Эффект домино от этого шага лишит «Государство Палестина» единственного легального источника дохода, а с ним – и престижного посольства в Ватикане.

GaryGindler.com

Пробудить мир ото сна

Господин избранный президент, они не отстанут от вас. Они будут стараться загнать вас в рамки своей вымышленной морали. Только если вы продолжите решительно действовать против вредного ханжества, то сможете добиться справедливых перемен.

Господин избранный президент, они не отстанут от вас. Они считают, что Бог помазал на власть именно их, даже если мир горит синим пламенем. Их способы известны, один из них – попытка лишения легитимности политического соперника. Лицемерная праведность лежит в основе их мировоззрения, как и идеализм, отрицающий реальность. Готовьтесь к тому, что этот шумовой фон будет

сопровождать вас все годы пребывания у власти.

Вам следует сразу же отказаться от мысли завоевать их симпатии. Вы – не их круга. Вы не говорите на их языке. Вы давно отказались перенимать их образ мыслей. Вы не захотели говорить на их языке, требующего от всех полного подчинения политической корректности, проистекающей из ограничений, установленных вымышленной моралью. Вы раз за разом входили в храмы и разбивали статуи и идеи, которым они поклонялись. Для них вы стали ночным кошмаром, и они мечтают проснуться.

Мир тоже должен проснуться от спячки, в которую он был погружен минувшие восемь лет. Сравните карту Ближнего Востока на момент прихода к власти вашего предшественника с тем, как регион выглядел сейчас. Арабские народы избавляются от национальных структур, навязанных им колониальными державами, и возвращаются к клановому и племенному устройству. Демография изменилась – миллионы христиан, жившие тысячелетиями в Ираке, Сирии, Египте, Палестинской автономии и других странах, бежали.

В регионе появилась военнополитическая сила, перенявшая методы Чингисхана. Она насилует, пытается и убивает своих противников, как будто это обыденное повседневное занятие. Она вынуждает их менять вероисповедание. Единственная процветающая христианская община региона находится в еврейском государстве. Единственная арабская община, живущая в безопасности, тоже израильская. Даже Палестинская автономия держится, несмотря на попытки исламистов свалить ее, как и все прочие режимы в регионе, благодаря нам. У истории своя особенная ирония.

Когда вы посетите Госдепартамент, то вам попытаются навязать идею, что палестино-израильский конфликт – территориальный, главная проблема – «оккупированные территории», а «поселения представляют собой препятствия на пути к миру». Потом вам скажут, что главный виновник – Израиль. Такова традиционная позиция либеральных кругов на Западе.

Не случайно в центре арабопалестинской и джихадистской борьбы оказался Иерусалим. Вечный Город никогда не был столицей ни для кого, кроме евреев. Перенос американского посольства в Иерусалим станет исправлением исторической ошибки. Но этого недостаточно. Необходимо постепенно отменять ограничения на строительство в Иерусалиме и окрестностях. Не стоит пугаться арабских угроз, они всего лишь традиционный шумовой фон. Арабы и некоторая часть остального мира возражают против возвращения евреев в Сион, и они проверяют вас, господин президент, как и проверяли вашего предшественника. Только решительные, твердые действия дадут всему региону понять, что каникулы кончились. Удачи вам.

Дрор Идар

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание! Следующая игра клуба пройдет 25 февраля. Место и время, как обычно, 6:00 PM, в KleinLife. Мы ждем всех желающих. Наличие опыта игры или команды необязательно. Вход \$15. Подробности на нашем сайте: chtogdekogda.org.

А пока мы подводим итоги прошедшей 15-й игры клуба и публикуем лучшие вопросы от наших команд. Первое место занял вопрос команды РУМБА. Мы его публиковали в прошлом номере. На втором месте - вопрос от команды КИЕВ+1:

Израильские водители отличаются нетерпеливостью. Согласно анекдоту, некое их поведение на светофорных перекрестках опровергает законы природы, доказывая, что X опережает Y. ВВ: Что мы заменили на "X" и "Y"?

Ответы присылайте:

тел. (215) 385 5088 e-mail: chtogdekogda.phila@gmail.com

Ответ на вопрос команды «РУМБА» из прошлого номера: "\$5".



ПОЧЕМУ ТАК ГОВОРИМ?

жив курилка! Еще жив курилка!» Тот же несчастный, в чьих руках курилка потухал, считался проигравшим и должен был выполнить какое-нибудь глупое, а порой и небезопасное задание – например, подсыпать противной Амалии Яковлевне нюхательного табаку в ночной печец.

Рояль в кустах

А вот эта фраза на самом деле авторская. Взята она из ставшего знаменитым скетча Горина и Арканова «Совершенно случайно». В этой сценке юмористы изображали принципы создания репортажей на советском телевидении. «Давайте же подойдем к первому случайному прохожему. Это пенсионер Серегин, ударник труда. В свободное время он любит играть на рояле. И как раз в кустах случайно стоит рояль, на котором Степан Васильевич сыграет нам Полонез Огинского».

Страсти-мордасти

Словечко стало популярным благодаря Горькому, назвавшему так один из своих рассказов. Но Горький, который не отличался способностями к словесным изыскам, придумал его не сам, а стащил из оптимистичной народной колыбельной, которая целиком звучит так:

Придут Страсти-Мордасти,

Приведут с собой Напасти,

Приведут они Напасти,

Изорвут сердце на части!

Ой, беда! Ой, беда!

Куда спрячемся, куда?

В общем, если «Спокойной ночи, малыши!» решат, наконец, сменить свою песенную заставку, у нас есть что им предложить.

Танцевать от печки

А здесь мы имеем немного печальный, но поучительный пример того, как от целого писателя не осталось почти ничего. Вот вам что-нибудь говорит имя Василия Слепцова? Не расстраивайтесь, вы не один такой. Слепцова сегодня знают лишь специалисты по русской литературе. Ему просто не повезло: он родился и жил одновременно с Толстым, Достоевским и прочими Тургеневыми. Вот и осталась от Слепцова в памяти народной три слова. В романе «Хороший человек» герой вспоминает, как в детстве его мучили уроками танцев – ставили к печке и заставляли идти танцевальным шагом через зал. А он, то скослапит, то носок вывернет – и опять его гонят танцевать от печки.

Филькина грамота

В отличие от Тришки с кафтаном или Кузьки с его загадочной матерью, Филька – личность вполне историческая. Это глава Русской православной церкви, митрополит Московский Филипп Второй. Был он человеком недалеким, забывшим, что важнейшей обязанностью московского первосвященника является усердное отдавание кесарю кесарева, вот и полаялся на свою беду с царем-батюшкой Иваном Грозным. Вздумал, понимаешь ли, разоблачать кровавые злодеяния царского режима – принялся писать правдивые рассказы о том, сколько людей царь запытал, замучил, пожег и потравил. Царь обзвал митрополитово писание «Филькиной грамотой», побожился, что все Филька врет, и заточил Фильку в далекий монастырь, где митрополита почти сразу и прикончили подосланные убийцы.

Тихой сапой

Сапа – это заимствованный из французского термин, обозначающий в российской армии мину, бомбу, а также любую взрывную работу. Тихой же сапой именовался подкоп под стены осажденного города или укрепления неприятельского лагеря. Такой подкоп саперы вели незаметно, обычно ночью, чтобы последующий громкий бум стал для противника совершенной неожиданностью.

Богема

Творческая интеллигенция, красивая жизнь, гламур и прочие фуршеты – все это не имеет никакого отношения к богеме. Настоящая богема, которую имели в виду парижане, употребляя сие слово, – это отсутствие жилья и работы, куча детей, пьяная жена в обнимку с гостями, никакого режима, всюду хлам, бардак, беспредел и грязные ногти. Потому что слово «богемиан» означает «цыганский», а на русский язык «богема» идеально точно переводится как «цыганщина».

Кретин

Слова порой прыгают от смысла к смыслу, как лвы по тумбам дрессировщика, и усаживаются в самые неожиданные комбинации. Вот, к примеру, был во Франции доктор по фамилии Кретьен, что значит «христианин». Не то, чтобы частая, но и не слишком редкая фамилия (у нас вон целое сословие крестьянами, то есть христианами, назвали). Но именно этого врача угораздило впервые сформулировать диагноз «синдром врожденной недостаточности щитовидной железы». Отныне болезнь эту стали называть по фамилии ученого «кретинизмом», а больных, соответственно, кретинами. То есть христианами.

Страдать херней

Возможно, у нас будут неприятности из-за того, что мы в своем благочестивом издании такую нецензурщину написали. Хотя, если разобраться, ничего неприличного в слове «хер» нет. Так называлась в церковнославянском алфавите буква «х», а также любой крестик в форме буквы «х». Когда крестом вычеркивали ненужные места в тексте, это называлось «похерить». Старый алфавит со всеми азами и буками окончательно отменили в начале XX века, и слово «хер», выйдя из использования, через полстолетия превратилось в синоним коротенького слова на «х». А заодно стало казаться непристойным и распространенное выражение с похожим корнем – «страдать херней». Херня по-латыни означает «грыжа», и именно этот диагноз добрые военные врачи чаще всего выставляли детям обеспеченных мещан, которым не хотелось служить в армии. Каждый пятый горожанин-призывник в России в конце XIX века исправно страдал херней (крестьянам же херня, чаще всего, была не по карману, и их забривали куда активнее).

Места не столь отдаленные

В «Уложении о наказаниях» 1845 года места ссылки были разделены на «отдаленные» и «не столь отдаленные». Под «отдаленными» подразумевались сибирские губернии и в дальнейшем – Сахалин, под «не столь отдаленными» – Карелия, Вологодская, Архангельская области и некоторые другие места, расположенные всего в нескольких днях пути от Петербурга.

Livejournal

Непуганый идиот

Большинство людей, страдающих врожденным идиотизмом, обладают той счастливой особенностью, что их довольно трудно напугать (равно как и убедить пользоваться ложкой и застегивать штаны). Уж больно стойко они не желают впитывать извне любую информацию. Выражение же пошло гулять с легкой руки Ильфа, который в своих «Записных книжках» обогатил мир афоризмом «Край непуганых идиотов. Самое время пугнуть». При этом писатель просто спародировал название очень популярной тогда книги Пришвина «В краю непуганых птиц».

Мавр сделал свое дело, мавр может уходить

Почему-то большинство людей (даже те, кто читал Шекспира) полагают, что эти слова принадлежат Отелло, задушившему свою Дездемону. На самом же деле шекспировский герой был кем угодно, но только не циником: он скорее бы удавился сам, чем ляпнул подобную бестактность над трупом любимой. Фразу эту говорит другой театральный мавр – герой пьесы Шиллера «Заговор Фиеско в Генуе». Тот мавр помогал заговорщикам добиться власти, а после победы понял, что вчерашним соратникам плевать на него с высокой генуэзской колокольни.

Метать бисер перед свиньями

Процесс метания мелкой стеклянной дребедени перед свиньей – затея действительно идеальная в своей бессмысленности. Но в оригинальном тексте Библии, откуда и выцарапана эта фраза, ни о каком бисере речь не идет. Там-то говорится о людях, которые бросают в кормушку свиньям драгоценный жемчуг. Просто когда-то слова «перл», «бисер» и «жемчуг» означали именно жемчуг, разные его сорта. Это потом уже промышленность навострилась штамповать копеечные стеклянные шарики и обозвала их красивым словом «бисер».

С изюминкой

Образ изюминки – некой маленькой пикантной детали, которая придает ощущение остроты и необычности, – подарил нам Лев Толстой. Именно он ввел впервые в оборот выражение «женщина с изюминкой». В его драме «Живой труп» один герой говорит другому: «Моя жена идеальная женщина была... Но что тебе сказать? Не было изюминки, – знаешь, в квасе изюминка? – не было игры в нашей жизни».

Последнее китайское предупреждение

Если вы родились раньше 1960 года, то вы и сами прекрасно помните происхождение этого выражения, ибо не забывается такое никогда. А вот следующие поколения уже были лишены счастья наблюдать за противостоянием США и Китая на рубеже 50–60-х годов XX века. Когда в 1958 году Китай, возмущенный тем, что авиация и флот США поддерживают Тайвань, опубликовал свою гневную ноту, названную «Последнее предупреждение», мир вздрогнул от ужаса и затаил дыхание в ожидании третьей мировой. Когда спустя семь лет Китай издавал уже четырехсотую ноту под тем же самым названием, мир вылетел от восторга. Так как, кроме бумажек с грозными словами, Китаю нечего было противопоставить Штатам, Тайвань все же сохранил независимость, которую Пекин не признает до сих пор.

Как пить дать

Было бы не очень понятно, каким образом процесс подавания питья связан с понятиями «наверняка» и «гарантированно», если бы не сохранились списки уголовного жаргона XVIII–XIX веков, в которых выражение «пить дать» значит синонимом слова «отравить». Ибо отравление – это, действительно, один из самых надежных и безопасных для убийцы способов отделаться от мешающего человека.

Ни на йоту

Йота – это буква греческого алфавита, обозначающая звук [й]. Изображалась она в виде крошечной черточки, и сплошь и рядом ленивые переписчики просто выкидывали ее из текста, так как и без йот всегда можно было понять, о чем идет речь. Мы же не ставим точки над «ё», правда?

Дело пахнет керосином

Да, мы тоже сперва думали, что эти слова – обычная фраза из лексикона пожарного, который, осматривая обгорелые руины, выдвигает версию умышленного поджога. Так вот: ничего подобного! У афоризма есть совершенно конкретный автор – знаменитый журналист Михаил Кольцов, который опубликовал в 1924 году в «Правде» фельетон «Все в порядке». В фельетоне бичуются нравы американских нефтяных магнатов, налево-направо раздающих «пахнущие керосином» взятки.

Жив, курилка!

Знаменитое выражение, о котором все знают, что оно принадлежит Пушкину, на самом деле, принадлежит не Пушкину. Это приговорка из популярной некогда детской игры. Дети, стоя в кругу, быстро передавали друг другу горящую лучинку и напевали: «Жив,



Варикоз и венозная сетка – наша специализация

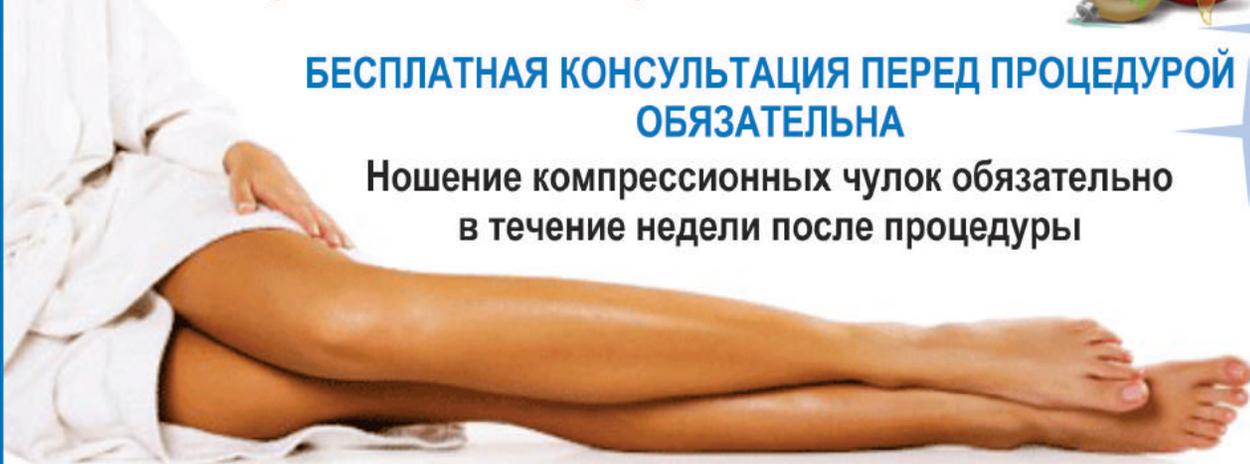
ПРАЗДНИЧНЫЕ СКИДКИ
\$199 косметическая склеротерапия (regular \$299)
 Срок действия до 31 января 2017

Сделайте праздничный подарок своим близким!

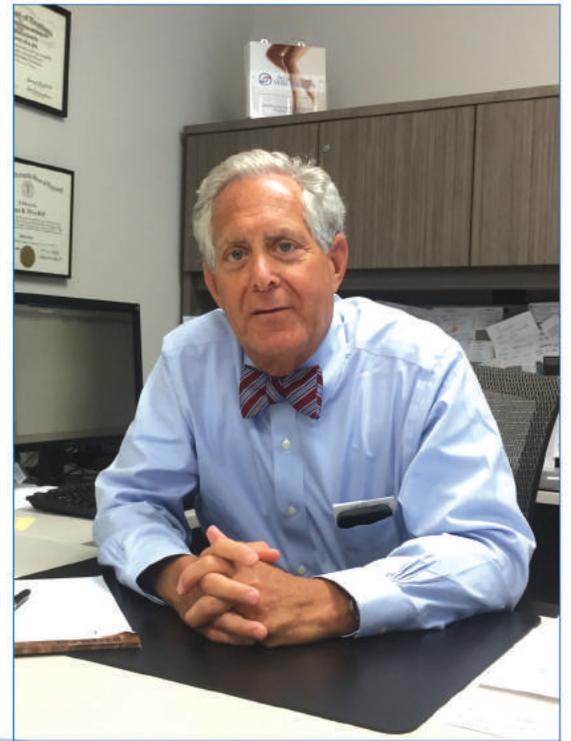


**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПЕРЕД ПРОЦЕДУРОЙ
ОБЯЗАТЕЛЬНА**

Ношение компрессионных чулок обязательно
в течение недели после процедуры



Готовьтесь к весне заранее



Доктор Стивен Ален

2600 Philmont Ave., S.205
Huntingdon Valley, PA 19006

267-728-7440

WWW.VEINTHERAPYPA.COM
WWW.CUREMYLEGS.COM

VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
**Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

*Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!*

*Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.*

*Желающим работать в субботу,
воскресенье-welcome!*

*Вы сами
устанавливаете
свой график!*

**Звоните Ирине
или e-mail resume to**
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency
is looking for a **Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant
and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

*New graduates are
welcomed!*

*Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.*

*Willing to work on Saturday,
Sunday welcome*

*You will be
your own boss!!!*

**Call Irina
or e-mail your Resume**
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

В Пенсильвании, Department of Human Services (бывший Department of Public Welfare или Департамент Социальной Защиты) обеспечивает население медицинской помощью федеральной программы Medicaid (Medical Assistance).



КАК СОХРАНИТЬ ДОМ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ MEDICAID

Medicaid – это сохранение недвижимости. Очень важно правильно и своевременно спланировать получение Medicaid без потери вашего дома и не подвергая ваших близких судебным искам от государства. Даже некоторые программы предоставления услуг пожилым людям проходят через County Assistance Office (местный отдел Департамента Социальной Защиты). Так, например, человек, который неосторожно подписал программу "waiver" от PCA (Philadelphia Corporation for the Aging), чтобы получать уход и помощь на дому, может не знать или не понимать, что отписал государству права на свой дом.

Средняя стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании \$8,916.65 (\$293.15 per day) в месяц. Это значит, что счет за год в доме престарелых может достигать более \$100,000.00. Если человек не имеет денег или имущества, чтобы заплатить за себя, и не имеет Medicaid для покрытия расходов, его дети могут быть привлечены к финансовой ответственности за его пребывание в доме престарелых, потому что в Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за заботу, поддержку и обслуживание их родителей. Medicare не будет

платить за длительное пребывание в доме престарелых.

Дома престарелых в Пенсильвании могут успешно судить детей за неоплаченные услуги их родителям. Существует следующий недавний пример: мать Джона Питтас попала в дом престарелых для реабилитации после автомобильной аварии. Затем она поправилась и переехала на свою родину в Грецию, оставив неоплаченный счет за дом престарелых в \$93,000. Ей было отказано в программе Medicaid, потому что размер ее пенсии был немного больше лимита Medicaid, и дом престарелых подал в суд на ее сына Джона за неоплаченные услуги.

Пенсильванские суды, включая апелляционный суд, вынесли решение против Джона (Health Care & Retirement Corporation of America v. Pittas, Pa. Super. Ct., No. 536 EDA 2011 (May 7, 2012)), и Верховный суд Пенсильвании отказался рассмотреть нижестоящие судебные решения в 2013 году. Поэтому, решение теперь окончательно и обжалованию не подлежит. Суд постановил, что Джон обязан выплатить \$93,000 дому престарелых, а Джон даже не получил никакого имущества или денег от своей матери. Вы можете себе представить, как дело

будет обстоять, когда ребенок получает имущество от своих родителей и отказывается платить за их медицинское обслуживание. Дома престарелых – деловые предприятия, и их цель собрать деньги – от родителей, если они могут, и от детей, если родители не платят.

Планирование Medicaid является сложным, и многочисленные правила существуют, чтобы ограничить доступ к полному медицинскому пособию, так, например, как рассмотрение государством пяти лет подарков, передач и распределения вашего имущества до подачи на пособие. Таким образом, планирование на получение Medicaid должно быть сделано не тогда, когда вам это срочно нужно, а, по меньшей мере, за несколько лет до вашего пенсионного возраста.

Адвокат Леонид Микитянский поможет вам разработать и спланировать ваш план защиты имущества и денег, при этом рассматривая вашу семейную ситуацию и Медикейд- планирование. Звоните в Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C. по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

- Социальное обеспечение
- Иммиграционное право
- Корпоративное право
- Семейные конфликты
- Криминальное право
- Недвижимость



ИНТЕРЕСЫ

PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Sheild (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



Прогрессивная евгеника протестует

Трампа является президентом всего несколько дней, а его предвыборная кампания 2020 года уже началась. Причем начал ее не Трамп, а его политические противники – прогрессивное человечество, нео-марксисты, социалисты, демократы, анархисты, феминисты, и другие леваки. Большой вашингтонский погром в день инаугурации президента Трампа означает только одно – леваки практически гарантируют Трампу победу в 2020 году. И основной вклад в победу Трампа принесет только что состоявшийся марш американских женщин на Вашингтон. Марш состоялся на следующий день после инаугурации президента Трампа и был организован около 400 женскими организациями, причем более 50 из них профинансировал нацист Джордж Сорос. Все 400 организаций – левого толка, но с разной степенью радикализма.

Основными организаторами выступили Occupy Wall Street, Black Lives Matter, и Planned Parenthood. Все эти организации эксклюзивно представляют электорат демократической партии. Мы знаем, что замужние женщины в большинстве своем на ноябрьских выборах голосовали за Трампа, а незамужние, одинокие женщины – за Хиллари Клинтон. Поэтому этот марш был маршем побежденных.

Современные феминистки, точно так же, как и их предшественницы в начале XX столетия, обуяны страстью к абортам. Этот женский марш проходил под двумя официальными лозунгами – «Свобода абортов» и «Свобода Палестине». На марше не было развевающихся американских флагов, но были флаги Палестины (хотя я видел, что некоторые женщины обматывали американские флаги вокруг головы, как мусульманский хиджаб).

Сторонников «Свобода Палестине» на марше представляла один из основных организаторов – Линда Сарсур, исполнительный директор Arab American Association of New York, сторонница переезда Америки на законы шариата. Ее семья связана с террористами из Хамаса – несколько ее двоюродных братьев до сих пор сидят в израильских тюрьмах. За свою активную антисемитскую и исламофашистскую деятельность она удостоилась звания «Champion of Change» от президента Барака Обамы. Во время избирательной кампании мэра Нью-Йорка она работала на коммуниста Де Блазио (который эти выборы выиграл). Основным докладчиком выступила Анджела Дэвис (да, да, та самая, и с практически той же прической). Речь Дэвис была посвящена свободе и справедливости для Палестины.

Сторонников «Свобода абортов» объединила организация Planned Parenthood – главный американский абортарий. Эта организация была создана в начале XX века Маргарет Зангер. Маргарет Зангер, для тех, кто не знает, была мерзким расистом и ярким сторонником евгеники, которая посвятила свою жизнь тому, чтобы избавить мир от черных младенцев – она считала их «дегенеративными и дефективными». Она всегда была желанным гостем милитаристского крыла Демократической партии – Ку-клукс-клана и



активным сторонником программы нацистского режима по принудительной стерилизации в 1930-х годах. Зангер продвигала идею контроля рождаемости не потому, что она считала, что это освободит женщин от бремени нежелательного материнства. Она продвигала контроль рождаемости не для всех женщин, а только для черных и других цветных, которых она терпеть не могла. В абортax г-жа Зангер видела лучший способ прекратить размножение «недоразвитых рас». Маргарет Зангер называла черных младенцев сорняками и призывала к необходимости их истребления.

Хиллари Клинтон является большим поклонником Маргарет Зангер. «Я восхищаюсь Маргарет Зангер» – говорила Клинтон, «Мне импонирует ее храбрость, ее стойкость, ее видение».

Маргарет Зангер, одна из самых великих святых религии прогрессивизма, была яркой почитательницей другого идола леваков – национал-социалиста Адольфа Гитлера. Г-жа Зангер, на самом деле, была даже более экстремальна в некоторых своих взглядах, чем сам фюрер (который, кстати, в течение многих лет был подписчиком American Journal of Eugenics). В далеком 1923 году она призвала к тому, чтобы бедняки, которые не в состоянии содержать детей, и инвалиды были насильственно стерилизованы, а все остальные должны были получить от государства лицензию на размножение. Понятно, что только те, кто докажет чистоту расы, могли получить такую лицензию. Пионером массовой стерилизации выступил штат Калифорния. Воспользовавшись опытом Калифорнии, Гитлер внедрил идеи Зангер о стерилизации в жизнь, но с некоторыми ограничениями и дополнениями – Адольф был, как это ни странно, более гуманен в этом вопросе.

Сейчас это кажется диким, но в 30-х годах это была главная идея прогрессивного человечества, которая овладела массами. Разговоры о «расовой чистоте» и «расовой гигиене» – это было весьма популярно. То, что евреи, негры, китайцы – более низкие расы, было в Америке известно всем, и это не был экстрим. Как и фашизм, это было модно, современно, прогрессивно, и давало надежду на будущее. Зная историю Маргарет Зангер, понимаешь, почему в 1939 году кораблю Сэнт-Луис с еврейскими беженцами из фашистской Германии на борту было отказано и корабль, не дойдя до Америки, вернулся в Европу. Печальная судьба ее пассажиров известна.

Зангер – это именно тот человек, который превратил вопрос абортов из чисто медицинского, каким он и дол-

жен являться, в политический. Наука евгеника больше не существует, но общественные институты, которые были созданы в период расцвета евгеники в США, до сих пор процветают и получают финансирование из федерального бюджета. Такие, как Planned Parenthood. В результате в настоящее время в США черных младенцев [во время абортов] уничтожается больше, чем рождается.

Президент Трамп планирует прекратить федеральное финансирование Planned Parenthood – если кому-то необходимо сделать аборт, ему придется платить за это самому, а не использовать деньги налогоплательщиков. То же самое будет касаться и противозачаточных средств – если кому-то необходимо их иметь, милости просим в аптеку. Покупай на свои деньги, сколько хочешь, и не пытайся заставить других людей платить за тебя, как вынуждает сейчас Обамасаре.

Перефразируя Ильфа и Петрова, можно с уверенностью сказать, что новая Америка, новая жизнь пронесится мимо, сверкая лаковыми крыльями. А последователи Маргарет Зангер и их прогрессивные товарищи стоят на обочине в розовых шапочках.

Garygindler.com

Бивис, Баттхед и российское досье

10 января телекомпания CNN опубликовала статью о двухстраничном докладе спецслужб, основанном на 35 страницах служебных записок, предположительно собранных бывшим агентом британской разведки. В этом докладе утверждается, что у российской разведки имеется на Дональда Трампа компромат сексуального характера, и что сторонники Трампа постоянно контактировали с российским правительством. Суть доклада состоит в том, что Трамп является инструментом в руках русских.

Авторы статьи CNN подчеркивают секретность содержания доклада, заявляя, что он был доступен только «представителям правительства на самом высоком уровне». Они также подчеркнули, что источник информации заслуживает доверия. В статье приводятся многочисленные ссылки на доступ CNN к этой информации: «Многие американские официальные лица, непосредственно знакомые с содержанием брифингов, сообщают представителям CNN», «представители американской разведки считают заслуживающим доверия», «некоторые источники сообщают CNN», и «по словам некоторых чиновников». Телеканал CNN

явно имеет к этому доступ. И столь же явно этот доступ незаконен. Эти утечки показали, насколько тесно связаны СМИ и элиты спецслужб в своем стремлении уничтожить Трампа.

Все это было весьма эффективной работой, направленной против Трампа, но потом что-то пошло не так, и дело закончилось «катастрофой». Вскоре после публикации статьи CNN издание BuzzFeed опубликовало те самые 35 страниц со служебными записками, на которых была основана статья. Примечательно, что эти служебные записки настолько плохо написаны, что зачастую звучали предположения, что это – некая шутка. Клэрис Фельдман сказала, что «досье настолько нелепо, что если кто-то из разведки «купился» на него, то он слишком глуп, чтобы держать его на службе. Джон Болтон заявил: «Я не нашел никого, в том числе среди друзей, кто имеет опыт работы и в дипломатии, и военной сфере и в сфере разведки, кто не счел бы большую часть всего этого смехотворным». А вице-президент Байден сказал журналистам, что они с президентом Обамой не поручали разведывательному сообществу предоставить подтверждение опубликованных заявлений, поскольку не воспринимают их всерьез. Один из журналистов издания Global Research пришел к выводу, что «содержание документа явно сфальсифицировано».

По имеющимся данным, это досье было составлено Кристофером Стилом, бывшим агентом МИ-6. Хотя CNN называет Стила человеком, «заслуживающим доверия», Фельдман охарактеризовала его как «человека, роющегося в мусорных баках и добывающего информацию для демократов». Судя по качеству досье, этот последний вердикт – на самом деле комплимент. Он также предполагает, что Стил, возможно, не является его автором. Досье кажется фальшивкой, созданной специально, чтобы ее «разоблачили».

Очевидные ошибки формата начинаются на первой странице. Страница обозначена как «Конфиденциальный/секретный источник». Секретные источники никогда не являются конфиденциальными. Они никогда не обозначаются как «Секретные» или даже просто «Совершенно секретные». Они имеют дополнительный гриф секретности. Адвокат Дональда Трампа Майкл Коэн, естественно, заявил журналистам, что утверждения, содержащиеся в докладе, абсолютно ложные. Он сказал: «Это на очень многих уровнях выглядит очень нелепо. Очевидно, что это является плодом воображения человека, сделавшего это, или же этот человек надеялся на то, что либеральные СМИ опубликуют эту фальшивую историю, каковы бы ни были их мотивы. На 18-й странице опубликованных материалов написано, что Коэн якобы находился в Праге и встречался с российскими чиновниками. Коэн в Праге никогда не был».

Многие аспекты этого инцидента комичны, однако они чреватые крайне неприятными последствиями. Помимо того, что выясняется, что нашими спецслужбами руководят абсолютные бездары, на карту поставлена жизнь наших военных. Руководство разведслужб прекрасно осознает тот факт, что эти служебные записки являются фальшивкой. Их некомпетентность проявляется в их убежденности в том, что они могут выдать их за подлинные.

Джон Дитрих



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

www.CompleteOBGYN.com

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза. Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам. Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Вторая концепция применяется, когда на первый план выходит эстетика и незаметность структур импланта и абатмента.

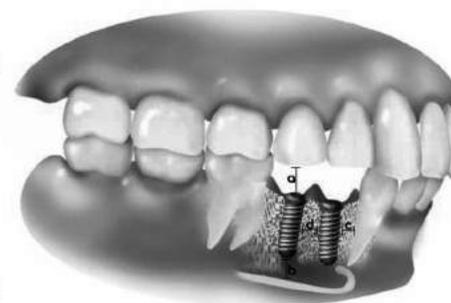
Практический опыт дантиста по установке имплантов чрезвычайно важен. Здесь вы можете увидеть как через всю нижнюю челюсть проходит нерв, который необходимо обойти.



Сканирование полости рта с помощью стоматологического томографа в областях близких к важным нервам и кровяным артериям необходимо для установки импланта.

Установка импланта требует от дантиста глубокого знания анатомии, и, конечно же, практ

Для достижения положительного результата, импланты должны находиться на определенном расстоянии от зубов, нервов и друг от друга.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 



215-795-3773

NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

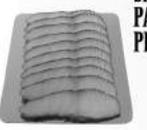
Weekend Sale

01.28-01.29

 <p>BUFFALO FILLET C/S "VILATAR" PER POUND \$5.99 WITH CLUB CARD Reg. \$7.99 SAVE: \$2.00</p>	 <p>BISCUITS TEA "ETI" 35.2 OZ / 1 KG \$1.50 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.49</p>	 <p>"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE 8 OZ / 227 G \$1.75 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.24</p>	 <p>PASTRY ASSORTED EACH \$1.25 WITH CLUB CARD Reg. \$2.25 SAVE: \$1.00</p>
 <p>TURKEY CAROLINA OVEN ROASTED PER POUND \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$2.00</p>	 <p>EGGS XL DOZEN \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.29 SAVE: \$0.30</p>	 <p>BEEF GROUND PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.00</p>	 <p>PORK BUTTS PER POUND \$1.89 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.10</p>
 <p>WAFERS IN CHOCO "PRINCE POLO" 28 PCS XXL \$7.99 WITH CLUB CARD Reg. \$11.99 SAVE: \$4.00</p>	 <p>FARINA "BELOCERKOVSKAYA" 2.2 LB / 1 KG \$0.69 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$2.66</p>	 <p>"MAZOLA" OIL CORN 96 OZ \$4.99 WITH CLUB CARD Reg. \$8.99 SAVE: \$4.00</p>	 <p>"KUBANOCHKA" LECHO BULGARIAN EACH \$1.50 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.99</p>
 <p>JELLY ASSORTED "UDARITSKA" EACH \$1.75 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.74</p>			

EVERYDAY SPECIALS

01.26-02.01

 <p>LAMB BREAST PER POUND \$2.69 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$0.80</p>	 <p>FRANKFURTERS VEAL PER POUND \$3.45 WITH CLUB CARD Reg. \$6.95 SAVE: \$3.50</p>	 <p>"LA YOGURT" YOGURT ASSORTED 32 OZ / 946 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.75 SAVE: \$0.80</p>	 <p>"PROVIT" DUMPLINGS 14.8 OZ / 420 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$0.84</p>	 <p>"TUNAS" FRUIT PRESERVES 28.2 OZ / 800 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.49</p>
 <p>VEAL CHUCK STEAK PER POUND \$3.69 WITH CLUB CARD Reg. \$4.99 SAVE: \$1.30</p>	 <p>RABBIT WHOLE PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.69 SAVE: \$0.70</p>	 <p>BREAD MANTINGA RYE EACH \$2.65 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$0.84</p>	 <p>SMOKED FISH PADDLE FISH H/S PER POUND \$9.95 WITH CLUB CARD Reg. \$10.65 SAVE: \$0.70</p>	 <p>"CALAVO" GUACAMOLE 12 OZ / 340 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$4.55 SAVE: \$2.05</p>
 <p>WATER MINERAL "NARZAN" 33.8 FL OZ / 1 L \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.49 SAVE: \$0.50</p>	 <p>CHICKEN BREAST BONE-IN PER POUND \$1.39 WITH CLUB CARD Reg. \$1.99 SAVE: \$0.60</p>	 <p>PORK SIRLOIN BONELESS ROAST PER POUND \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.50</p>	 <p>MACKEREL C/S PER POUND \$5.45 WITH CLUB CARD Reg. \$10.95 SAVE: \$0.50</p>	 <p>"HAIFA" WHITEFISH C/S PER POUND \$9.45 WITH CLUB CARD Reg. \$10.45 SAVE: \$1.00</p>
 <p>"BABKINY" SEEDS SUNFLOWER 17.63 OZ / 500 G \$3.35 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$0.64</p>	 <p>"MAKFA" FLOUR WHEAT 2 KG / 4.4 LB \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$0.80</p>	 <p>"FOUR SEASONS" BUTTER ASSORTED 12 OZ / 340 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.59 SAVE: \$0.64</p>	 <p>"ECOMEAL" EGGS CAGE FREE DOZEN \$1.45 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$1.34</p>	 <p>"ALEX'S MEAT" BOLOGNA CHICKEN PER POUND \$3.55 WITH CLUB CARD Reg. \$4.89 SAVE: \$1.34</p>
 <p>"ANCIENT HARVEST" QUINOA ASSORTED 12 OZ / 340 G \$5.55 WITH CLUB CARD Reg. \$6.79 SAVE: \$1.24</p>	 <p>"ALEPPO" OIL AVOCADO 33.8 FL OZ / 1 L \$3.95 WITH CLUB CARD Reg. \$5.25 SAVE: \$1.30</p>	 <p>"HUNTS" KETCHUP TOMATO 24 OZ / 680 G \$1.00 WITH CLUB CARD Reg. \$1.89 SAVE: \$0.89</p>	 <p>"PRESIDENT" CHEESE MADRIGAL PER POUND \$4.95 WITH CLUB CARD Reg. \$6.59 SAVE: \$1.64</p>	 <p>"NESCAFE" COFFEE INSTANT 7 OZ / 200 G \$6.95 WITH CLUB CARD Reg. \$10.39 SAVE: \$3.44</p>
 <p>"THE LAUGHING COW" CHEESE ASSORTED 6 OZ / 170 G \$2.45 WITH CLUB CARD Reg. \$3.89 SAVE: \$1.44</p>	 <p>"RIBNIY OSTROV" SAYRA NATURAL 8.11 OZ / 230 G \$1.65 WITH CLUB CARD Reg. \$2.39 SAVE: \$0.74</p>	 <p>"GARDEN MADE" ZUCCHINI SPREAD 19 OZ / 540 G \$2.45 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$0.44</p>	 <p>"BIOVELA" LIVER PATE PORK 4.23 OZ / 120 G \$0.50 WITH CLUB CARD Reg. \$0.89 SAVE: \$0.39</p>	



Valentin Kozlov
REALTOR



valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966



НЕТ СВОЕГО ДОМА?

ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

в Bucks County (Bensalem, Feasterville). Townhouses.
Цена от \$299,000 до \$349,000
3 bdr., 2,5 bath., 2 гаража.

- **Warminster. Single House.** Одноэтажный каменный дом. 3 bdr, 1 bath. Гараж. Большой участок. **\$143,000**
- **Warminster. 1 bdr. condo.** 2-й этаж. Низкие taxes. Балкон. Бассейн. Кухня с электроплитой. **\$53,000**
- **Philadelphia, PA 19154. Rowhouse.** 3 bdr, 1 bath. Хорошее расположение. Низкие taxes. **\$105,000**
- **Southampton. Townhouse.** 3 bdr, 2,5 bath. Гараж. Ц/К. расположен в 5-ти мин. от NetCost. Тихое место. **\$208,000**
- **Southampton. Townhouse.** 3 bdr, 2,5 bath. Высокие потолки. Удобная планировка с внутренним балконом. Гараж. Просторная парковка. Хорошее расположение. **\$243,000**

Банковские дома под ремонт от \$15-20 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215) 333-9111

ERIC BEREZIN



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

SALE

- **Single.** Дом в Bucks County. 4 спальни, 2 ванные. Большой участок. **\$375,00**
- **Single. NE Phila.** 4 спальни, 2,5 ванные, деревянные полы, новая кухня, огороженный участок. **\$380,000**

INVESTMENT

- 3-квартирный дом в р-не Temple University Hospital. Всё сдано в rent **\$1,955.** Низкие tax. Стоимость дома **\$175,000**

RENT

- **Дуплекс** в р-не Bell's Market . 1-й этаж, 2 спальни, деревянные полы, отличное состояние. После ремонта. **\$900+ Utilities**
- **Дуплекс.** 1-й этаж. Bucks County, 2 спальни, 2 ванные. Бейсмент. После ремонта. **\$1,150**
- **Студия** в р-не Lockart. **\$650.00**

New Constructions

Bucks County, Montgomery County, Philadelphia
Singles from \$350,000 Townhouses from \$290,000



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Lena Rabotilov
267-994-1270



Jean Bubba
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction. Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

Выберите на нашем сайте дом, который вам понравится! WWW.ABSOLUTEKROKER.COM

SALE

- **Condominium.** Bustleton & Byberry Rd. Великолепная 2-хуровневая квартира на 2-м этаже с красивым дизайном. 2 спальни, 2 ванные, loft, много кладовок, большая кухня и комнаты. Очень редко бывает на рынке. Простят **\$195,00**
- **Single House.** Bucks County. Holland. Split level. 4 спальни + офис или дополнительная комната. Хорошее состояние. Большой участок с бассейном. Council Rock School. Простят **\$390,000**
- **Townhouse.** Feasterville. Trevose. Дому 11 лет. 3 спальни, 2,5 ванные. Законченный Walk out бейсмент. Большая спальня с балконом. Дэк с красивым видом на зелёную зону. Одно из самых лучших расположений в development. Простят **\$332,000**
- **Condomonium.** Strahle Str. 2 спальни, 2-й этаж с видом на парк. Хорошее состояние. Большие окна. Простят **\$95,000**
- **Condominium.** Academy Rd. 1 спальня, 1 ванная. Квартира в 2-х уровнях. Сдана в рент за \$800. Продажа **\$78,000**
- **Дуплекс** на Haldeman Ave. 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Хорошее состояние. Простят **\$184,900**

RENT

- **Townhouse.** Scotchbrook. Unit B с бейсментом. Очень хорошее состояние. Простят **\$1,400**
- **Condo.** Pathway. 2-й этаж. 1 спальня. Бассейн. Близо к транспорту и магазинам. **\$850,00**

SHORT SALE:

для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

ЭТО НЕПРЕМЕННО НАДО УВИДЕТЬ ХОТЯ БЫ РАЗ В ЖИЗНИ

«Дар
для этой планеты»

- Известная грузинская журналистка
Helena Arkhadze



Искусство, соединяющее Небо и Землю

SHEN YUN 神韻 2017

СОВЕРШЕННО НОВОЕ ШОУ С ЖИВЫМ ОРКЕСТРОМ
ТУРНЕ ПО 30 СТРАНАМ МИРА



«Завораживающее!»

Посмотрите это представление не менее шести раз!»

- Ричард Коннема, известный бродвейский критик

«Я смотрю это шоу каждый год...

Я возрождаюсь и обретаю надежду каждый раз!»

- Кристина Валевска, «Богиня виолончели», посмотрела шоу Shen Yun 4 раза

«5000 лет драгоценного наследия
китайской культуры за один вечер!»

- «Нью-Йорк Таймс»

«Это несомненно лучшее шоу в мире...

Ни одна другая компания не может сравниться с ним!»

- Кен Велс, бывший ведущий танцор Английского национального балета

«Вдохновляющее чудо!»

- «Эй-Би-Си»

Демонстрация высочайшего уровня искусства»

- Чи Цао, ведущий актёр спектакля «Последний танцор Мао»

«ЭТО НАДО УВИДЕТЬ!»

- Broadway world

«Это было настоящее душевное потрясение. Знаете, я плакал. Меня не покидает
мысль о том, что это самое высокое и лучшее из того, что может создать человек».

- Олива Броун-Клан, певица и музыкант



ЗАКАЖИТЕ БИЛЕТЫ СЕЙЧАС! АНШЛАГИ ПО ВСЕЙ СТРАНЕ

ФЕВРАЛЬ,
с 18 по 26 2017 г.
Merriam Theater

250 S. Broad Street, Philadelphia, PA 19102

18 фев., субб. 20:00
23 фев., чтв., 19:30
19 фев., вскр. 13:00
24 фев., пт., 19:30
19 фев., вскр. 18:00

25 фев., субб., 14:00
21 фев., втр. 19:30
25 фев., субб., 19:30
22 фев., ср. 14:00
26 фев., вскр., 13:00

БИЛЕТЫ

ShenYun.com/Phila
844-888-SHOW (7469)

Код для «ранних пташек»: Early17

Приобретайте лучшие места;
вам не придется вносить плату
за обслуживание, а также за
банковские услуги, если вы
закажете билеты до 30 ноября.

Цена: от 70\$ до 150\$



ТАНЕЦ, ОЗАРЁННЫЙ НЕБОМ: ОСОБЫЙ ЯЗЫК ТЕЛА ТАНЦОРОВ ТРУППЫ SHEN YUN

Из-за отклонений в эстетике современного танца, произошедших в XXI веке, а также из-за того, что понимание современных людей в отношении своего тела сильно отличается от понимания древних, современным людям очень трудно понять танцы, которые могут духовно и физически связать человека с Богом и природой. То, как человек движется в этом пространстве, вполне может подсказать, как этот человек относится к своему телу и к жизни. Здесь искусство танца достигает сферы философии.

Танцоры труппы Shen Yun возрождают давно утраченное традиционное китайское искусство танца. Тибетский танец, монгольский танец и ханьский танец отражают особенности культуры разных этнических групп и различных форм жизни. Что касается тела, в ходе истории каждая этническая группа приобрела особенную осанку, и в каждой этнической группе выработался особый язык тела.

Говоря о возрождении традиций, мы должны уточнить, что это происходит только тогда, когда вместе с традицией проявляется классический дух, и только тогда, когда благородная традиция возвращается к своей некогда блистательной точке наивысшего развития, мы можем по-настоящему понять, что такое традиция. Однако чаще всего то, что видят современные люди, является всего лишь оболочкой, безжизненным образчиком того, что некогда было нормой. Мы можем провести исследование и оценить огромное значение традиции только тогда, когда классический дух вернётся в жизнь после всей этой несдержанности и хаоса.

В культуре, вдохновлённой Богами, ритмы и движения тела ни с чем несравнимы и уникальны. Танец вместе с циклическим, хотя и непредсказуемым и изменчивым ритмом, движения рук танцоров, повороты и изгибы их тел и перемещение исполнителей, – все эти движения имеют особое внутреннее значение и сходны с формой эллипса (овала). Танец отражает гармоничные и богатые ритмы, нарастание и спад в движениях, а каждая пауза даёт начало новому движению. Начало и конец танца настолько естественно связаны, что образуют единое целое, подобно телу движущегося дракона от самого хвоста до пасти, движения которого циклически и непрерывны.

Длинные шёлковые рукава, являющиеся характерной особенностью классического китайского танцевального костюма, чётко изображают осязаемое великолепие бесконечно очерчиваемого круга. Летящие руки танцоров рисуют множество вращающихся, наполненных жизнью кругов, похожих на облака и дым.



Божественный танец возрождает дух старинной китайской культуры. Мужчины-танцоры выступают величественно, потряхивая плечами, полу-угрожающе и полу-обволакивающе, как будто продвигаются вперёд полу-припав к земле на поле сражения. Танец показывает степной мадригал монголов. Внезапно мужчины встают на колени и прогибаются назад так, что спиной касаются пола, а их лица направлены вверх. Их энергия и близость

к земле выглядят пугающе. Одетые в тибетский костюм танцовщицы, наклонив голову, аккуратно шаг за шагом движутся в танце, выбрасывая вперёд белоснежные струящиеся шёлковые рукава, образуя тибетский лотос на заснеженных вершинах гор. На какое-то время перед нами раскрывается картина, показывающая, насколько монголы и тибетцы уважают природу и самих себя.

В отличие от них тайские девушки с их тонкой и гибкой талией демонстрируют совершенно другую жизнь. Приняв устойчивое положение, они наклоняются почти до земли. А женщины Маньчжурского двора, прямо держа спину, медленно и необыкновенно грациозно двигаются по сцене. Высокие танцовщицы, двигаясь в царственной манере, появляются на сцене и покидают её как будто без какой-либо особой цели, тем самым напоминая нам, что не надо суетиться и спешить что-то приобрести в этой жизни.

Труппа Shen Yun способствует возвращению искусства человечества. Танец ведёт нас назад, в древние времена, когда Небо, Земля и мириады вещей составляли единое целое; он очищает отклонившуюся от нормы форму существования современных людей. Потрясение, которое может вызвать в сердцах людей развернувшаяся перед ними эстетика, демонстрируемая Shen Yun, отражено в последних строках поэмы Райнера Марии Рильке «Архаический торс Апполона»: «Сумей пересоздать себя и ты». В отличие от современной культуры, классицизм всегда будет удерживать свой статус оракула.

Что даёт человеку такого рода искусство? Физическую силу и широту сознания, чем некогда обладали люди. Возвращаются к жизни обаяние мужчины, выраженное в смелости, силе и ответственности, а также тонкая красота женщины с её спокойствием, стойкостью, и в то же время – мягкостью и чистотой. «Мы ведь можем так жить», – как бы говорят нам танцоры. Мы можем избежать шума, суеты и беспорядка современной жизни и жить иначе, хотя часто отказываемся от этой возможности, видя, как стремительно движется прогресс.

В одной из танцевальных композиций труппы Shen Yun танцоры в унисон бьют в барабаны, звук наплывает подобно волнам, причем каждый играет на двух барабанах, прикрепленных к телу спереди и сзади. Танцоры, и женщины, и мужчины, воплощают исключительную силу и красоту ханьской нации. Они начинают делать энергичные вращения под мощный бой барабанов, что означает духовное возрождение нации.

Не пропустите этот уникальный шанс посмотреть великолепное представление Shen Yun и погрузиться в прекрасный и древний мир мифов и легенд, демонстрирующий лучшие традиции мудрого Востока!

Гастроли Shen Yun в Филадельфии будут проходить с 18 по 26 февраля 2017 года в театре Merriam в центре города по адресу: 250 S. Broad St., Philadelphia, PA 19102.

Цена билетов: \$150, \$140, \$120, \$110, \$100, \$90, \$80, \$70.

Для заказа билетов звоните по телефону горячей линии: 844-888-SHOW (7469); в театр: 215-893-1999 или приобретайте билеты непосредственно в кассах Kimmel Center.

Для получения более подробной информации посетите веб-сайт ShenYun.com/Philadelphia

СКИДКИ ДО 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

215-305-5555 office

267-767-5788 cell

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

#1
CHOICE**ФИЗИОТЕРАПИЯ И
РЕАБИЛИТАЦИЯ****В ОФИСЕ И НА ДОМУ
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ****Infinity of Care, Inc.**

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



На вопросы наших читателей отвечают сердечно-сосудистые хирурги, ведущие специалисты USA Vein Clinics.

В: Читатели часто интересуются, какие физические упражнения полезны для вен, а какие вредны?

О: Польза умеренной физической нагрузки и вообще активного образа жизни настолько велика для многочисленных органов и систем человеческого тела, что фактически невозможно назвать конкретное упражнение или программу упражнений, влияющую позитивно или негативно на отдельно взятую систему органов. Более того, малоподвижный образ жизни, наряду с курением, диабетом, гипертонией и ожирением, является одним из факторов риска развития атеросклероза артерий. Тем не менее, определенные виды физических нагрузок могут усугублять венозную недостаточность, но только у тех, у кого она уже есть. К таким упражнениям, как правило, относятся формы физической активности, требующие подъема значительных тяжестей в течение долгого времени. Совершенно противоположная ситуация существует в отношении упражнений, «улучшающих» вены ног. Таких упражнений, к сожалению, нет.

В: Что такое венозная недостаточность и в чем ее опасность?

О: Как правило, венозная недостаточность затрагивает нижние конечности. Это очень распространенное заболевание, и, к сожалению, малоизвестное не только пациентам, но даже и некоторым медицинским работникам. Оно часто развивается на протяжении многих лет и, наверное, поэтому ошибочно считается многими хроническим и неизлечимым заболеванием. Наиболее частыми осложнениями этой болезни являются кровотечения, тромбозы (сгустки крови), трофические язвы голеней, повторные инфекции нижних конечностей (неправильно называемые «рожа») и в запущенных случаях – даже рак кожи.

В: Правда ли то, что лечение недостаточности поверхностных вен заключается в их вытягивании?

О: Не совсем так. Важным аспектом лечения венозной недостаточности поверхностных вен является нахождение такой вены и прекращение кровотока через нее. Одним из «старомодных» и часто неэффективным по разным

ПРОБЛЕМЫ С ВЕНАМИ

причинам способом является так называемое «вытягивание» вен, или «stripping». В настоящее время нет смысла его использовать, поскольку существуют гораздо более эффективные безболезненные виды лечения, не требующие оперативного вмешательства и с фактически гарантированным 100% успехом. Одним из наиболее прогрессивных видов такого лечения является внутривенная лазерная терапия.

В: Насколько я понимаю, внутривенная лазерная терапия направлена на полное закрытие поверхностных вен нижних конечностей. Если это так, как же после этого кровь продолжает циркулировать?

О: Дело в том, что мы находим и закрываем только те вены, по которым кровь движется в противоположном направлении. Именно эти вены и приносят кровь в направлении, противоположном здоровым венам. Поскольку венозная кровь – это использованная, отработанная кровь, которая должна подняться в так называемую «системную циркуляцию», очиститься и обогатиться кислородом, то при заболевании венозной недостаточности такая кровь сливается обратно под силой притяжения. Тем самым ткани ног не только недополучают кислород, жизненно необходимый для поддержания нормальных физиологических функций, но и в дополнение к этому – подвергаются хроническому отравлению шлаками и продуктами распада, которых в венозной крови огромное количество.

В: Правда ли то, что венозные прожилки, называемые «spider veins» никогда не вылечиваются и являются хроническим заболеванием?

О: Это очень распространенное заблуждение. Дело в том, что spider veins вызваны венозной недостаточностью и, следовательно, должны подвергаться лечению и излечиванию только тогда, когда венозная недостаточность вылечена. Другими словами, прежде чем заниматься лечением spider veins, вена, ответственная за их образование, должна быть найдена и устранена. При таком подходе, венозные прожилки уходят без следа и больше не возвращаются.

В: Способствует ли скрещивание ног, пребывание на ярком солнечном свете и

720 Second Street Pike
Southampton
Pennsylvania 18966Office: 215-355-5500x106
Direct: 215-626-3203

ГОВОРЮ ПО-РУССКИ, ПО-УКРАИНСКИ, ПО-АНГЛИЙСКИ

apikman1963@outlook.com

Aileen Pikman

REALTOR

RENT / КУПЛЯ / ПРОДАЖА
Apartment/ Homes, Condos, Townhomes

in Bucks, Philadelphia, Montgomery Counties

RENT:

- Прекрасные TOWNHOMES 2 и 3 bdr., в Филадельфии \$900-\$1200
- Замечательные просторные 3 bdr., дома в Филадельфии и Bucks \$950-1600

ПРОДАЖА:

- Очаровательный кирпичный ranch с крытой верандой. SOUTHAMPTON. 4 bdr, 2 полные ванны, деревянные полы. Гараж на 2 машины. Цена снижена \$319,000
- Необычные Twin. 3 bdr., 1,5 bath. в Филадельфии и Bucks. Цена снижена \$249,900
- Новые 4 bdr., 2,5 bath. COLONIAL IN CENTENIEL SCHOOLS DISTRICT. 2 гаража & полный бейсмент. Всего \$409,900



Each Office Independently Owned and Operated



ясь в эмболы, и путешествуют по телу. Кровь из вен проходит через правую половину сердца и направляется в циркуляцию легких, где такие эмболы и могут застрять, прерывая тем самым поступление крови к легким со всеми вытекающими последствиями.

В: А как же проблемы с сердцем и головным мозгом?

О: Сгустки крови фактически никогда не оседают в сердце и могут попасть в мозг только в исключительно редких ситуациях, вызванных определенными пороками сердца, когда правая и левая половины сердца сообщаются между собой. Такие эмболы настолько редки, что даже называются «парадоксальными эмболами».

В: Как все-таки лечиться, если болят ноги?

О: Любое лечение начинается с постановки диагноза – это является решающим фактором всего процесса лечения. Это имеет первостепенную важность потому, что зачастую разные, иногда диаметрально противоположные болезни вызывают один и тот же симптом. Поэтому, лечиться следует только у специалистов. Высококвалифицированные специалисты USA Vein Clinics проведут все необходимые исследования, поставят правильный диагноз и, если необходимо, сформируют оптимальный план лечения и объяснят его вам в мельчайших подробностях. Поэтому, если у вас болят ноги, лучше всего обратиться в один из центров USA Vein Clinics.

Принимаются Медикер и все основные виды страховок

Для назначения визита в любой удобный расположенный для вас офис звоните:

888-629-2021

www.USAVeinClinics.com

ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ



Откуда произошло слово халява?

Халявой раньше называлось голенище сапога. Нижняя часть сапога — головка — изнашивалась куда быстрее, чем голенище халява. Предприимчивые «холодные сапожники» пришивали к голенищу новую головку. Такие сапоги — пришитые «на халяву» — были намного дешевле новых.



Где находится озеро, состоящее из чистого жидкого асфальта?

На острове Тринидад есть озеро Пич-Лейк, состоящее из чистого жидкого асфальта. Это крупнейший в мире резервуар подобного рода. По прогнозам, при текущем уровне добычи озеро будет являться возобновляемым источником асфальта на протяжении 400 лет. Другие подобные озёра есть в Венесуэле и Калифорнии.



Почему американский посёлок Zzyzx так назвали?

Основатель нового поселения около источника минеральных вод, пожелав, чтобы оно стояло последним в списке географических имён США, назвал его Zzyzx.



Откуда взялось выражение «большая шишка»?

Самого опытного и сильного бурлака, идущего в лямке первым, называли шишкой. Это перешло в выражение «большая шишка» для обозначения важного человека.



Когда солдаты по ошибке убивали своих офицеров за французскую речь?

Во время Отечественной войны 1812 года были нередки случаи убийства и ранения офицеров русской армии от своих же солдат, особенно вечером и ночью, из-за привычки офицеров говорить между собой по-французски.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.



FREE
Pick-Up
and Delivery

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

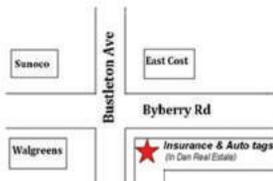
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание New

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103,
Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 30 января по 5 февраля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 30 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 31 ЯНВАРЯ	СРЕДА 1 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 2 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 3 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 4 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 ФЕВРАЛЯ
6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.30 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.45 «Время покажет» 16.50 «Жди меня» 17.40 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 18.35 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.05 «Поле чудес» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Церемония вручения национальной премии «Золотой граммофон». Часть 2-я 23.10 «Вечерний Ургант» 23.50 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис в детективе «Крик совы» 0.40 «День дурака» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.15 Фильм «День дурака». Продолжение 2.25 Нонна Мордюкова в фильме Никиты Михалкова «Родня» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Иннокентий Смоктуновский в фильме «Дядя Ваня» 5.55 «Модный приговор»	7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 «Александр Демьяненко. «Влип, очкарик!» 8.00 «Взрослые дети» 9.20 «Играй, гармонь любимая!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.10 «Смешарики. Спорт» 10.25 «Умницы и умники» 11.10 «Слово пастыря» 11.25 Премьера. К 75-летию Льва Лещенко. «Ты помнишь,плыли две звезды...» 12.20 «Смак» 13.00 «Время» 13.20 «Идеальный ремонт» 14.10 «Кольцо из Амстердама» 15.45 «Женщины» 17.35 «Ээхх, Разгуляй!» 19.15 «Минута славы». Новый сезон 21.00 «Время» 21.20 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 22.50 «Клинч» 0.30 «Человек с бульвара Капуцинов» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.10 Фильм «Человек с бульвара Капуцинов». Продолжение 2.20 «Салон красоты» 3.45 «Гражданин Лёшка» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Фильм «Гражданин Лёшка». Продолжение 5.30 «Лев Дуров. Я всегда напеваю, когда хочется выть»	6.30 Лев Дуров в фильме «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Фильм «Доброе утро». Продолжение 8.20 «Смешарики. ПИН-код» 8.30 «Часовой» 9.00 «Здоровье» 10.00 «Непутёвые заметки» с Дмитрием Крыловым 10.15 «Пока все дома» 11.00 «Фазенда» 11.30 Премьера. «Бактерии. Война миров» 12.30 «Открытие Китая» 13.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 14.30 «Теория заговора» 15.20 Инна Макарова в фильме «Высота» 17.00 Премьера. Юбилейный концерт Льва Лещенко в Государственном Кремлевском Дворце 19.30 Премьера. «Лучше всех!» 21.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 22.30 Вера Брежнева в фильме «Джунгли» 23.55 Анна Дубровская в фильме «Дачный романс» 2.00 Новости 2.20 Денис Шведов, Ирина Низина в фильме «Майор» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Регимантас Адомайтис в фильме «Волчья кровь»

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmironovLaw.com

Dimitri@SmironovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS & ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Программа передач НТВ-Америка с 30 января по 5 февраля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 30 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 31 ЯНВАРЯ	СРЕДА 1 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 2 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 3 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 4 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 ФЕВРАЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «ИХ НРАВЫ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:30 «ФОРМУЛА 1» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 17-Я И 18-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:20 «ПОЗДНЯКОВ» 11:30 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-Я И 18-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 17-Я И 18-Я С. 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:40 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-Я И 18-Я С. 04:10 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 19-Я И 20-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-Я И 20-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:45 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 19-Я И 20-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-Я И 20-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 21-Я И 22-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-Я И 22-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 21-Я И 22-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-Я И 22-Я С. 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «БИЗНЕС-КЛУБ» 07:45 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 23-Я И 24-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 23-Я И 24-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ВЕЩДОК» 05:00 «СЕГОДНЯ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 23-Я И 24-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 23-Я И 24-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «НАШИ В ГОРОДЕ» 07:45 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 «ПРАВДА ГУРНОВА» 10:45 ИГОРЬ БОЧКИН В ФИЛЬМЕ «РЕПОРТАЖ СУДЬБЫ» 12:15 «РУКА МОСКВЫ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:20 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ПРАВДА ГУРНОВА» 07:15 ИГОРЬ БОЧКИН В ФИЛЬМЕ «РЕПОРТАЖ СУДЬБЫ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 09:45 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:05 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:25 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 02:15 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 1-Я И 2-Я С. 03:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:35 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 08:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЗЛОМ» 10:40 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:30 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 1-Я И 2-Я С. 01:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:45 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 02:10 «ОДНАЖДЫ» 02:45 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 05:15 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА»	06:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:25 «ФОРМУЛА 1» 08:35 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:25 «СМОТР» 09:55 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 10:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:25 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 3-Я, 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 05:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:15 «ТОЖЕ ЛЮДИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЮРИЙ БЕЛЯЕВ В ФИЛЬМЕ «ПЕТРОВИЧ» 11:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 3-Я, 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 02:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:45 «ЕДИМ ДОМА» 03:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:00 «ТОЖЕ ЛЮДИ» 04:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

Ищите авиабилеты - обращайтесь к Ирине Гуман

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Экскурсии Льва Кушнера (по состоянию на 9 января)

март	ПИЕШТЯНЫ, Словакия лечение опорно-двигательного аппарата	\$1500+air
24 марта - 4 апреля	ВСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1140+air
19-30 апреля	ВСЬ КИТАЙ. 12 дней	\$1250+air
21 апреля - 1 мая	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1310+air
14-24 мая	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 11 дней	\$1450+air
4-9 июня	ЧИКАГО И ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА. 6 дней Автобусный тур	\$750
8-19 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1300+air
17-24 июня	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 8 дней. Yellowstone	\$850+air

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам,
515 и выше (уточнить у менеджера тура)



В Центральный парк с детьми

Идем дальше? Вот здание, похожее на дом немецкого феодала. Это магазин сувениров. В XIX веке в нём располагался специальный детский центр, где продавалось молоко отборного качества с близлежащих ферм. Сейчас здесь можно купить всяческие вкусности – мороженое, воду, шоколадки. И подарки на память.

Выходим к зоопарку. Да-да, к тому самому зоопарку, в котором жили герои мультфильма «Мадагаскар». К сожалению, мы не увидим льва, жирафа, зебры и симпатичной бегемотихи, а вот пингвины на месте. Главные звезды зоопарка сейчас – пара белых медведей. Медведицу зовут очень очень еврейски – Ида. На вольере висит плакат с её ежедневным рационом. Главное блюдо – селедка и яблоки. Вот такой себе форшмак. Ида, как и положено еврейской барышне, следит за весом и часто садится на диету. Медведица приехала в Нью-Йорк из Буффало, а вот её бой-френд Гас прибыл из Толедо.

В центре зоопарка – огромный бассейн. В нём плавает пара морских львов. Обычно они лениво греются на солнышке или прячутся под водой, изредка выныривая глотнуть воздуха. Зато их кормление – настоящий аттракцион. Два сотрудника зоопарка с

ведрами селедки и мойвы превращают этих морских ленивцев в сгустки энергии. Те готовы позировать перед камерами; выпрыгивают на метр из воды, играют с мячами и выполняют всякие трюки. Пингвины, впрочем, ведут себя так же: улыбаются и машут посетителям.

Из главного павильона нужно нырнуть под мост и пройти в павильон детского зоопарка Лоуренса Тиша, где устроена ясельная группа для зверей – крольчат, ягнят, утят. Здесь же два маленьких прудика и мостики в виде кувшинок, плетёные из канатов паутины и огромный черепаший панцирь. А ещё можно проползти по гигантской кроличьей норе, выдолбленной внутри дерева. Нигде не видно устрашающих надписей: «Зверей не кормить! Это их убивает». Наоборот. За 50 центов в автомате покупаете горсть силоса и кормите сколько угодно.

Теперь можно двигаться в северную часть парка. В районе 67-й улицы вы увидите большую игровую площадку Билли Джонса. Это одна из самых красивых детских площадок Нью-Йорка – качели, горки, песчаные крепости, деревянные домики, специальные пирамиды для скалолазов – удовольствие не только детям, но и взрослым.

Напротив детской площадки на 67-й улице – большое здание. Это синагога Park East Synagogue, построенная в восьмидесятых годах XIX века по проекту известных архитекторов Шнайдера и Хертера. У неё множество куполов и очень красивые витражные окна, на которых изображены Солнце и Луна.

Хорошо прогулялись. Пора возвращаться домой. С детской площадки идем на Пятую авеню. И на юг, к метро. Вы проголодались? Загляните в итальянский ресторан Nello (угол Мэдисон-авеню и 62-й улицы), который прославился тем, что однажды в нём почти на 50 тысяч долларов победил Абрамович. На самом деле средний обед обходится гораздо дешевле: 150-200 долларов за двоих. Вам противен Абрамович, и вы не любите итальянскую кухню? Пройдите чуть дальше по 62-й улице, и за

Вы оказались в Нью-Йорке с детьми и не знаете, куда деть несколько часов, – отправляйтесь в Центральный парк. Вы устали от суеты Большого Яблока и хотите подышать чистым воздухом – отправляйтесь в Центральный парк. Вы ищете лучшие детские площадки – отправляйтесь в Центральный парк, этот Диснейленд XIX века. И даже если вы ничего не ищете, всё равно отправляйтесь туда.

Хотя он выглядит вполне естественно, все озера, камни, насыпи здесь были созданы руками человека. Кое-где парк напоминает настоящий лес, а местами – лучшие образцы европейского садово-паркового искусства.

Сегодня мы расскажем о маршруте для детей 5-8 лет. Стартуем от юго-западного входа в Парк, у площади Колумба. При входе – большая скульптурная композиция, посвящённая морякам затонувшего броненосца «Мэн». С катастрофы линкора у берегов Кубы началась Испано-американская война 1898 года. А сейчас возле памятника, который поставили в 1913 году, встречаются влюблённые.

Здесь же место парковки велосипедов. Часовая поездка по парку обойдется в 70 долларов. Но сегодня мы прогуляемся пешком. Сразу от памятника сворачиваем вправо и мимо киоска с фастфудом и зелеными столиками идём вниз. Мимо игровой площадки (впереди будут ещё) направляемся прямо к карусели Майкла Фридсэма. Прокатитесь вместе с ре-

бёнком. Атракцион был построен в 1871 году, почти одновременно с открытием парка. Тогда карусель тянули слепые лошади и мулы. Они двигались по кругу, под землёй, так, что животных никто не видел. Уже в XIX веке на ней каталось 250 тысяч человек в год. На рубеже веков мускульную тягу сменили на паровой двигатель. А потом карусель дотла сгорела. К счастью, на старом складе на Кони-Айленде сохранились образцы лошадок, сделанных в начале XX века мастерами Соломоном Стайном и Гарри Гольдстайном. Карусель была восстановлена в 1951 году.

Не забудьте, что зимой карусели открыты только по выходным, зато летом можно кататься в любой день.



11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем 15-летний опыт работы

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com

Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.



Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Групповые поездки - 29 марта 2017 года – Мексика с отдыхом Акапулько
- 9 мая 2017 года – Венгрия 2 недели с лечением, (см. статью о поездке в Залакарш)
- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

Посещение достопримечательностей и музеев с профессиональным гидом



Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 Алекс

267-265-6656 Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas, Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

Спешите!

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Ланкастер шоу "Jonah"

22 марта среда

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ, БИЛЕТАМИ

Продолжаются поездки в КАЗИНО:
ВТОРНИК – Sand's Casino, Pocono;
ВОСКРЕСЕНЬЕ – Atlantic City



офис 215-820-4422 fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Денежные переводы
- Авиабилеты и визы.
- Авиапосылки до 7 дней (Украина).
- Электронные словари (Еctaco).
- Большой выбор CD и аудиокассет.
- Сувениры и книги.
- Телефонные карточки.

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.

Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * New York * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

В бизнесе 15 лет.

Fully licensed and insured

Friendly Services Для заказов звоните Лине
Экскурсии с русским гидом (215) 891-5153



МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ
Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110
Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way
Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

ОТДЫХ В МАЙАМИ в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге), гостиница на берегу океана, 3-х разовое питание.

3 ИЮНЯ

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283



КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Международный день памяти жертв Холокоста

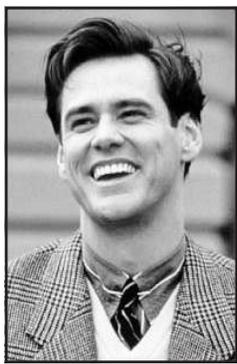


27 января – Международный день памяти жертв Холокоста.

Одним из самых чудовищных явлений Второй мировой войны стал Холокост – массовое преследование и истребление еврейского народа нацистами. На оккупированных территориях Европы и Советского Союза были организованы лагеря смерти и гетто, где происходили массовые расстрелы, умерщвление в газовых камерах, жестокие и антигуманные медицинские эксперименты над людьми. Бабий Яр, Освенцим, Бухенвальд, Варшавское и Минское гетто – эти названия известны каждому. По разным данным, в результате жестокого геноцида было уничтожено около шести миллионов человек, что составило приблизительно треть от населения евреев. Избавление наступило 27 января 1945 года, когда советские войска освободили узников нацистского концлагеря в Освенциме. В 2005 году Генассамблеей ООН 27 января был учрежден как Международный день памяти жертв Холокоста. В этот день жители всей планеты вспоминают о мучениках Холокоста: почитают оставшихся в живых и скорбят по погибшим.

Джим Керри отметил 55-летие

Самый знаменитый весельчак Голливуда – Джим Керри. Он прошел путь от пародиста в клубах Канады и комедийных шоу до одного из самых оплачиваемых актеров фабрики Грез. Обладатель двух «Золотых глобусов» и многочисленных премий, Керри пока так и не получил заветный «Оскар».



Актер брал публику обаянием, необыкновенной пластикой и крайне своеобразным пением. Кажется, он переиграл всех простаков и злодеев. «Гринч – похититель Рождества», «Маска», «Бэтман навсегда», «Тупой еще тупее». За фильм «Эйс Вентура «Розыск домашних животных» Керри был номинирован на «Золотую малину» как худшая новая звезда, хотя его герой вошел в сотню бессмертных персонажей Голливуда. Керри заставлял зрителей не только смеяться, но и плакать. «Шоу Трумана» стало его первой драматической ролью. «Человек на Луне» принес актеру второй «Золотой глобус». И хотя Керри остается, прежде всего, самым востребованным комедийным актером, его талант многогранен. Он пробует силы как сценарист, выпускает музыкальные диски и надеется все же получить заветный «Оскар».

Бетти Уайт исполнилось 95 лет

Американская актриса Бетти Уайт отметила свой 95-й день рождения. Актриса и комик работает в шоу-бизнесе с 1940 года. Уайт прославилась ролью в 1980-е годы в комедийном сериале «The Golden Girls». Она также играла в сериале «The Mary Tyler Moore Show».



Бетти родилась в 1922 году, ее актерская карьера охватывает более 75 лет. Она была награждена семь раз премией Emmy, получила три награды American Comedy Awards, Screen Actors Guild и Grammy.

Уайт – страстный защитник животных. Она по-прежнему выступает, снимается и полна энергии.

100 лет со дня рождения Евгения Лебедева

Актера Евгения Лебедева и при жизни его, и теперь иногда называют актером Достоевского. Говорят об изощренном психологизме его ролей, о глубинном знании страдания маленького человека. Возможно, дело в его трагическом жизненном опыте и злой насмешке судьбы. Пострадавший от репрессий и сыгравший Сталина, Евгений Алексеевич немало боли перенес из жизни обычной в жизнь сценическую и экранную. Олег Басилашвили говорит о нем: «Можно сказать, трагедия жизни сотворила его как актера, наложила отпечаток на все его творчество». А вместе с тем Евгений Лебедев оставался деликатным и преданным человеком.



Насколько выразителен такой эпизод в его жизни: актер очень хотел сыграть короля Лира много и долго работал над образом, и при этом дважды отказывался от приглашений, надеялся сыграть эту роль у Георгия Товстоногова. Да так и не сыграл вовсе. Когда говорят БДТ – подразумевают Товстоногова и целое созвездие великих артистов. Среди них был и Евгений Лебедев. Он играл ключевые роли.

Знаменитая «История лошади» Товстоногова – спектакль, который приезжали смотреть со всей России. Кажется, Лебедев был создан для роли пегого старого коня, с трясущейся от лошадиного несчастья мордой.

Сын расстрелянного священника, Евгений Лебедев обладал огромной внутренней энергией. Этот русский актер мог сыграть так, что щемило сердце.

А мог – заставить зрителя плакать от смеха. Товстоногов говорил: в Лебедеве есть важнейшее для артиста «клоуновское начало», в высоком, высшем смысле.

В кино было тоже много ролей. Светлана Дружинина пригласила Лебедева на главную роль профессора Бауэра в свой дебют «Исполнение желаний». Он всегда сам придумывал себе сложный грим и сам гримировался. Коллеги говорили: начинает «лепить» роль. Никого не удивляло, что вне театра Лебедев увлекался лепкой, скульптурой и много писал. Его книгу «Мой Бессменов», где актер изложил внутренний монолог роли, профессионалы называют единственной, не имеющей аналогов в мире. Как и сам Евгений Лебедев.

125 лет со дня рождения Герт Валески



Славу этой безумной танцовщице из берлинского кабаре, которую обожали Лилия Брик и Сергей Эйзенштейн, убили нацисты. Голливуд ее не принял – пришлось работать посудомойкой в дешевом кафе. Но вернувшись в Берлин после войны, Герт Валеска вновь обрела популярность – ее снимал Федерико Феллини и поднимали на знамена немецкие панки.

В послевоенной Европе долгое время о ней мало кто вспоминал. Казалось, ее творческая карьера, сделав круг, привела к той самой точке отсчета, с которой все и начиналось – кабаре. Именно выступления в кабаре открыли ей дорогу в кино, где она то восхищала, то ужасала зрителя своей экспрессией. Но так или иначе – она блистала, пока к власти в Германии не пришли нацисты. После этого начались ее скитания по Европе, а потом по Америке, где после Голливуда ей пришлось работать посудомойкой в кафе. По возвращении в Берлин в 1947

году она вновь оказалась в зале кабаре, правда, уже собственного. Но пройдет два десятка лет, и ее, 70-летнюю, пригласит сниматься великий Федерико Феллини. А за ним и другие современные режиссеры, увидевшие, что возраст не властен над энергией и артистической выразительностью Герт Валески. Сегодня интерес к ее творчеству возрастает вновь, ведь проведенные за последние десятилетия исследования дали понять, что Герт Валеска была не просто танцовщицей и актрисой. Она была настоящим художником, причем одним из самых недооцененных в свое время.

60 лет назад легендарные The Beatles впервые вышли на сцену



16 января – день рождения группы The Beatles. Вспоминается шепот мудрых слов: «Let it be...» (да будет так...)

..Whisper words of wisdom

Let it be.

And when the broken-hearted people

Living in the world agree

There will be an answer

Let it be...

60 лет назад в этот день великолепная четверка начала свой путь к славе. Интересно, что меломаны всего мира до сих пор гадают о феномене неуязвимой популярности музыкантов. Даже учёные подружились. Например, специалисты университетов в Оксфорде и Саутгемптоне недавно, исследовав 348 песен The Beatles, нашли, что в 48 из них есть строки о погоде, и, значит, секрет популярности ливерпульской четверки – именно в этом... Узнай об этом открытии Джон Леннон, наверняка бы сильно удивился, а, может, просто сказал бы: «Ну, и пусть... let it be!»

Дэвида Боуи и Леонарда Коэна номинировали на Brit Awards

Посмертно. Оба музыканта ушли из жизни в 2016 году



Дэвид Боуи номинирован на награду в категории «Британский сольный исполнитель». Леонард Коэн номинирован в категории «Международный сольный исполнитель».

Brit Awards – музыкальная премия, которая была учреждена Британской ассоциацией звукозаписывающей индустрии и считается аналогом американской Grammy. Церемония награждения пройдет 22 февраля в Лондоне.



«Рай» Кончаловского назвали лучшим фильмом года

Так считает Гильдия киноведов и кинокритиков

Драма Андрея Кончаловского «Рай» продолжает собирать кинопремии. После триумфа на Венецианском кинофестивале (жюри присудило картине «Серебряного льва») и номинации на «Оскар» фильм оценила российская Гильдия киноведов и кинокритиков: лента о холокосте с Юлией Высоцкой в главной роли получила главную награду премии «Белый слон» – «Лучший фильм года». Самого Кончаловского назвали лучшим режиссером.

Скончался последний побывавший на Луне человек – астронавт Юджин Сернан

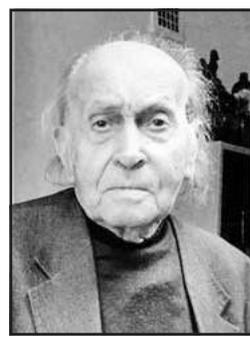
В возрасте 82-х лет скончался американский астронавт Юджин Сернан – последний человек, побывавший на Луне.

14 декабря 1972 года Сернан, будучи командиром «Аполлона-17», совершил последнюю пилотируемую высадку на Луну и на её поверхности оставил инициалы своей дочери «TDC». «Аполлон-17» пробыл на Луне 74 часа 59 минут 40 секунд – чуть более трёх суток. Всего же Сернан побывал в космосе трижды, и единственное, о чем он жалеет, – что последний шаг человека на Луне, в отличие от первого, так и не был запечатлен на камеру.



Скончался народный художник России Сергей Куприянов

16 января скончался народный художник России Сергей Куприянов. В своем творчестве он продолжал традиции знаменитых русских живописцев – Коровина, Левитана, Саврасова. Творчество Сергея Алексеевича называли «соитой русского пейзажа».



Куприянов родился в Москве, в доме на Пятницкой. Значимая часть его работ посвящена родному Замоскворечью.

Художник создавал иллюстрации к книгам Василия Шукшина, Виктора Астафьева, Виталия Бианки, Антона Чехова и многих других.

Персональные экспозиции Куприянова имели одно название – «Тихая моя Россия». «Все мои работы – это рассказ о России. А она – тихая, она – моя», – объяснял живописец.



Сам себя мастер называл художником-реалистом и на вопрос – для кого он пишет свои картины, отвечал так: «Для тех, чьи души изохранены в кляче».

Он являлся действительным членом Международной академии творчества. Работы художника можно найти в музейных собраниях и частных коллекциях России, США, Испании, Германии, США, Японии.

По материалам СМИ



Обладатель Золотой Медали Международного конкурса в Париже, Гран-при в Брюсселе, Специального приза в Монте-Карло, легендарный цирковой артист и продюсер Григорий Попович приезжает со своим цирковым коллективом в Филадельфию 28 января 2017 года.

– Здравствуйте, Григорий. Расскажите о Вашем юбилейном туре.

– В этом году исполняется четверть века нашему шоу "Comedy PET Theater". 25 лет назад я взял из приюта для бездомных первых кошку и собаку, и постепенно мой коллектив вырос до целого «звериного» театра. Мы начинаем большой тур по городам США и Канады, в котором покажем зрителям новые номера, а также лучшее, что я и мои партнеры создали за прошедшее время.

– Что увидят зрители на представлении?

– Если раньше я показывал дивертисменты – программы, состоящие из различных номеров, то в этот раз мы представим на суд зрителя цирковой спектакль, где цирковые номера подчинены сюжетной линии и общему замыслу. Я учитываю интересы зрителей всех возрастов и на моих представлениях всегда интересно как детям, так и взрослым. В программе будет много животных. Наряду с полюбившимися зрителям номерами, будут новые четвероногие артисты: мини Лошадка Даймонд и дуэт немецких коз Курт и Хельга. А также гуси, голуби, попугай и даже дрессированные белые мышки. Как исполнитель главной роли, я представлю много клоунских реприз и уникальный номер «Жонглер на лестнице», а молодые артисты покажут свои акробатические возможности. Это большое и разнообразное представление.



– В американских статьях Вас часто называют: "Self-made man".

– Что касается моей карьеры в США, то это действительно так. Но надо сказать, что как артист я формировался, да и состоялся в СССР. Я представляю 4 поколения русских цирковых артистов – и поэтому много, да почти что всё, в меня вложили мои родители. Мне повезло работать

ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУР ЦИРКА ПОПОВИЧА

вместе с такими корифеями цирка как Никулин, Волжанский, Кио, Олег Попов, Дуров, Запашные и Карандаш. И, конечно же, эти мастера сильно повлияли на меня и моё творчество.

А вот в Америке, куда я с женой приехал в 1990, я начал с нуля.

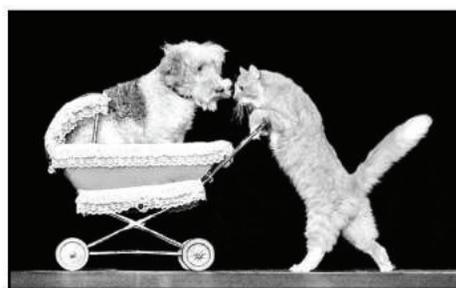
– И в результате Ваше шоу теперь постоянно работает в Лас-Вегасе в казино "Planet Hollywood" и признано «Лучшим семейным шоу». Можно подвести какие-то итоги?

– Только промежуточные: впереди много планов и проектов. Конечно, признание пришло не сразу. Многие продюсеры не хотели давать мне театр под мой новый проект с животными. Пришлось несколько лет обкатывать шоу по небольшим городам, и когда я уже почувствовал, что шоу состоялось и мы готовы, я на свой страх и риск арендовал театр в Лас-Вегасе. Мы уже успешно работаем в Лас-Вегасе 10-ый сезон. Я рад, что могу

показывать американскому зрителю программу, которая следует стилю Русского цирка. За это время я подготовил комедийное телешоу с животными, участвовал в программе "America Got Talent" и дошел до финала, выпустил две книги о собаках и кошках, а вот недавно вышел на экраны полнометражный фильм-комедия "The Voice Of The Fabled American West", где я играю главную роль. Фильм сняла американская кинокомпания, он рассказывает о судьбе русского циркового артиста в Америке. Работа над фильмом заняла почти 2 года, поскольку у меня был очень плотный гастрольный график, и приходилось совмещать выступления, руководство театром и участие в съемках. Но в итоге фильм вышел на экраны, получил призы на нескольких кинофестивалях, и мои зрители могут приобрести его после нашего концерта. Трейлер фильма можно посмотреть здесь: <https://www.youtube.com/watch?v=GLkJ1mFJro0>.

– У Вас много животных в программе. Как вы справляетесь с таким коллективом?

– Да, коллектив не простой. Более 30 четвероногих и крылатых артистов. Именно артистов – так я отношусь к своим животным и так их называю. Они полноправные участники нашего представления. Я не просто показываю дрессуру животных, а стараюсь выстроить сценки и скетчи, где животные участвуют как артисты с разными характерами. Конечно, я стараюсь использовать их возможности и таланты, заложенные природой. Я не заставляю их делать то, что противостоит им или то, что животному не хочется. У меня специальное ранчо для всего моего хозяйства, где у животных есть все условия для прогулок, и даже собственный бассейн. Есть специальный домик для «ветеранов сцены» – тех животных, которые ушли на пенсию и теперь они просто живут с нами. По традиции – цирк – это семейный бизнес, мне помогают моя жена Изольда Гаджикурабнова, потомственная цирковая артистка из семьи канатоходцев и дочь Анастасия – уже 5-е поколение цирковых артистов.



– Спасибо Григорий! А я, пользуясь возможностью, хочу пригласить всех зрителей на Юбилейное представление ЦИРКА ПОПОВИЧА. Не пропустите уникальную возможность показать вашим детям и внукам, ну а самим вспомнить – Русский цирк. Будет много смеха и веселья, потому что цирк – это всегда праздник. Подарите праздник всей вашей семье!

Выступление состоится 28 января, в субботу, в 3 часа дня в JCC KleinBranch.



Билеты можно приобрести: www.RussianPhilly.com или по тел. 267-252-8529 Люда 215-322-7760 ViVa Fashion

В ВЕНГРИЮ НА ЛЕЧЕНИЕ С JEN TRAVEL

Туристическая компания Jen Travel формирует для поездки в Венгрию на лечение группу. Поездка состоится 9 мая 2017, на 2 недели с 2-хразовым питанием, проживанием в 4-хзвездочной гостинице, включая 25 курсов лечения, 2 визита к врачу.

Стоимость поездки – \$1200 на человека + перелет. За одного человека в номере \$1400 + перелет.

Залакарош – маленький городок с населением 1800 жителей, который расположен на юго-западе Венгрии в 26 км на запад от Балатона. Термальную воду в Залакароше обнаружили в 1962 году, что послужило стремительному развитию города. Вода с 2000-метровой глубины выходит на поверхность при температуре 96 градусов и содержит хлорид и карбонат натрия, соли йода и брома, а из-за содержания сульфида относится к сернистым термальным водам. Кроме того, вода в большом количестве содержит метаборную кислоту. Эти компоненты встречаются очень редко. В Европе подобного источника нет. Состав, а также величина запасов лечебной воды, сделали Залакарошскую купальню одной из самых значимых в Венгрии. Сегодня Залакарош является туристическим и лечебным центром.

Лечение термальной водой показано для лечения следующих заболеваний:

- Заболевания нервной системы
- Проблемы с органами движения (мышечные боли, восстановление после травм и проч.)

• Гинекологические заболевания и урология.

В Залакарош приезжают страдающие заболеваниями суставов, позвоночника, легкими формами ревматизма, атрофией мышц, артритом, подагрой, кожными заболеваниями, для реабилитации после несчастных случаев и пр.

Четырехзвездочная гостиница «Men Dan», расположенная в живописном месте, открыла свои двери в 2002 году на базе источника. Комфортабельные номера, прекрасное питание и, что наиболее важно – профессиональное лечение. Перед прохождением лечения, врач на медицинском осмотре даст свои рекомендации.

Помимо процедур лечебного купания, можно также пройти следующие процедуры:

- подводный массаж,
- лучевой массаж,
- углекислая ванна,
- кислородная ванна,
- горячие и холодные грязи,
- лечебный массаж и многие другие процедуры.

Для проведения досуга возможны экскурсии в Будапешт, Вену по историческим местам и памятникам архитектуры.

Только наше агентство имеет контракт с этой гостиницей.

Поездки возможны как групповые, так и индивидуальные.

**(215)725-3962,
fax:(215)722-0831,
e-mail: izytravel@gmail.com
11880 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116**

ДЕТСКИЙ САДИК**AZBUKA**

с 7.00am до 7.00pm

у нас
ваш ребенок
будет счастлив!

**215-464-0702**

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ
ВОВТАИЛ****для водителей траков****215-355-5050****ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ**

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

**КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ****267-977-3984****Спрос и предложение
труда**

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

Требуются на работу в авторемонтную мастерскую механики и помощники механика на F/P time. 267-980-6045 Виталий

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

В дневной санаторий требуется культмассовый работник на PT. 215-431-0907

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

Требуются водители CDL class A, минимум 2 года опыта для работы на greefer трейлерах. 267-205-7012, 267-240-5747

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Срочно требуется диспетчер с опытом работы не менее 1 года. Зарплата \$1,500 в неделю 267-761-6102, 215-397-3079

В Центр для пожилых людей требуется женщина для уборки помещений и работы на пищеблоке. Работа в выходные и будние дни, оплата чеком. Тел 215-677-7710

В медицинский офис требуется гесертюнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязательен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В автомастерскую требуется специалист для механических и покрасочных работ. 267-432-5188

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Требуется энергичный TRUCK DISPATCHER с опытом работы не менее 1 год. Заработок -\$1000/wk плюс BONUS every week. 215-397-3079, 215-352-6545

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

В дневной санаторий на Rennard требуется секретарь со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

СРОЧНО!!!

IN Distributor

215-335-3584**ТРЕБУЮТСЯ
МУЖЧИНЫ ДЛЯ ДОСТАВКИ
И ПРОДАЖИ ТОВАРОВ В МАГАЗИНЫ****ЗАРПЛАТА + КОМИССИОННЫЕ****(от \$700 до \$1200 в неделю)**

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists.

Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

В чистый уютный дом требуется опытная ответственная женщина для ведения хозяйства. Необходимо водить машину. Высокая зарплата, дружеская обстановка.

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому****ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350**ТРЕБУЮТСЯ****МЕДСЕСТРЫ**
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО ФАКСУ: **215-953-9301****215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

КОМПАНИЯ
ALL AMERICAN HOSPICE

приглашает на работу

HHA and CNA's

**ЗАРПЛАТА ВЫШЕ
\$11.00 В ЧАС**

**ОПЛАЧИВАЕМЫЙ
OVER TIME**

Бесплатное обучение с получением сертификата для позиции HHA. Курсы для помощников по дому

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking **a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a FULL time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to FLUENTLY speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ молодые люди на установку duct work. Оплата чеком соответственно квалификации. 215-490-3433

Fresh Made Co требуются рабочие с легальным статусом. 215-725-9013

Женщина ищет работу по уходу за маленьким ребенком в Филадельфии и ближайшей округе, можно с проживанием. 267-777-3785

Требуются рабочие на стройку, работа постоянная, siding and roof repair. 267-237-7210

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS

с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

Требуются СОТРУДНИК в офис. Необходимо знание английского и компьютера. 215-431-6262

Distribution center in Warm-ster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer. Work authorization is required. Phone (267)223-4231

В популярный ресторан в NE Phila требуются официанты со знанием английского языка, желательно с опытом 215-917-6511

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются помощники. 215-399-6036

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

КОМПАНИЯ **Key \$ Auto Sales**
ПОКУПАЕТ МАШИНЫ
У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



ЗВОНИТЬ с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

Требуется Kitchen & Bath designer
в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

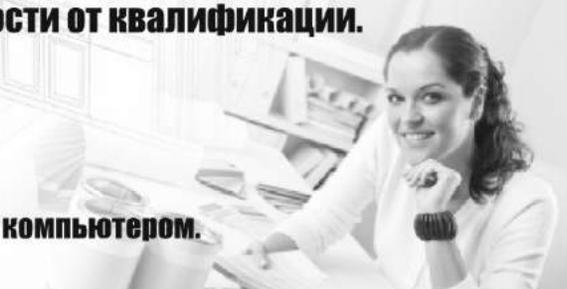
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание

английского языка,

опыт продаж,

умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com **215-704-7300 Влад**

Агентству New Life Home Care **ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ RN, LPN**
НА РАБОТУ В ОФИС И НА ВИЗИТЫ
На Full Time. Health benefits на всю семью без доплаты. Также возможен Part Time.
215-947-8220

В строительную компанию в центре города требуется MAINTENANCE PERSON для ремонта апартментов. Требуется опыт в сантехнике и электрике. 215-300-8562

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. 215-757-8350

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/ персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

В занятый востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный ACU-PUNCTURIST. Call Dr Neil 215-880-8573

В медицинский офис NE требуется Medical assistant. Опыт работы обязателен. 267-307-9236

Independent Home Care Agency
www.independenthcc.com
Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?
Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS
9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Brite logistics, Inc.
BRITE LOGISTICS ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ CDL CLASS A С ОПЫТОМ РАБОТЫ
• SIGN UP BONUS \$1000
• FUEL CARDS
• EZ PASS **\$0.45-0.53** ЗА МИЛЮ
• WEEKLY PAY
• ДЛЯ ЖЕЛАЮЩИХ СТАТЬ OWNER OPERATORS, TRUCK В РАССРОЧКУ
267-432-4233

КОМПАНИЯ

ALL AMERICAN

HOME CARE and HOSPICE

набирает в класс новых учащихся для обучения

Home Care Aid

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ

215-322-5256



Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL

с минимальным опытом вождения 1 год
0.50\$ per mile
Зарплата **\$1500-2300** в неделю
Работа 5 или 7 дней в неделю

215-939-0001



В компанию требуется специалист по установке и ремонту хитеров на full time. Driver's license и опыт работы не менее 2-х лет. 267-934-9065

Детскому саду в Cerry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

Требуются водители со своими легковыми машинами на работу в ROADSIDE Service (с опытом или без). Гибкий график работы, полная или частичная занятость. 267-231-2463

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В ресторан требуются повара, мойщики посуды, официанты. 267-506-6787, 215-676-2121

Требуется механик по тракам 267-432-4233

Компания RuLLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу — обязательны. 215-525-4175 (после 5 вечера)

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

В cleaning service требуется женщина. 267-808-2194

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630



Школа CDL, класс "А"

Индивидуальные занятия с последующим трудоустройством.
Тренинги. Гибкие часы работы, 7 дней в неделю.

Все хлопоты по назначению appointments, трудоустройству, берём на себя.



224-520-3169

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/ resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

В скорую помощь требуются водители, EMT и First Respondents. Оплата на чек (W-2), part time/full time. 50-60 часов в неделю. Оплачиваемые overtime. 267-984-9779

В новую тандырную пекарню требуется пекарь. 215-917-6511

Требуется молодая женщина для работы в cleaning service, желательно с английским языком. 215-410-6760

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется певец на дневную работу. 215-677-7710.

Требуется водитель CDL класс A Hazmat Tanker. Работа на месте. Телефон: 267-496-1737

Требуются специалисты по установке окон, дверей и на siding. А также на внутренние работы в домах. Легальный статус обязателен. Телефон: 215-995-1717

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В Low office of Veltzer Yurovsky and Zofitis требуется Paralegal/legal secretary с опытом работы. 267-342-0213

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

В компанию по пошиву штор требуется работник для установки и изготовления штор с опытом и без. 267-467-7822

В Food Distributor Company на P/F time требуется водитель. Experience and clear driver record обязательны. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

Объявляется набор персонала с опытом в новый ресторан европейской и восточной кухни

НАМ НЕОБХОДИМЫ:
повара, знающие европейскую и восточную кухни, салатница, официанты, посудомойщики.
Певец/певица

267-506-6787 215-676-2121





Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и противовоспалительных уколов под контролем рентгена C-ARM и ультразвуковой аппаратуры.

NEW!

Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либ я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101

215-969-2331



RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ИЗ ЧИКАГО, ИЛ

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 45-47 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ
ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

В Автосервис требуются специалисты покрасочных, сварочных и механических работ. 267-432-5188

Требуется маляр с опытом работы 1-2 года. Call in English/turkish. (Хороший английский не нужен). 215-768-3958

В LA Fitness Juice Bar на City Ave требуется девушка. Английский и машина обязательны! Хороший график и условия работы. Для детальной информации звоните: 267-994 0077

В cleaning service на машину компании требуется ВОДИТЕЛЬ 267-255-1952

Требуется женщина на уборку домов на F/P time 267-334-4993

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров/водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Требуется в JN Distributor мужчины для доставки и продажи товаров в магазины. Зарплата + комиссионные. \$700 - \$1200 в неделю. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел.872-985-7325

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Требуется ЖЕНЩИНЫ для работы в cleaning service. Хорошие условия. 267-255-1952

Cleaning Service требуются женщины на full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ для уборки магазинов на утренние часы, 3 раза в неделю с 6 до 10 утра. Опыт необходим. 267-265-6806

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Invertice company is currently looking for Tower Climbers & Foremen with experience. Competitive pay and steady work. A wide range of career opportunities. Call: (267) 255-1151

В Invertice company требуются Tower Climbers и Foremen с опытом работы. Высокая оплата и постоянная работа. Карьерный рост. Телефон: (267) 255-1151

На работу требуется сборщик качественной мебели. Навык вождения трака и способность поднимать тяжелые предметы обязательны, технические навыки и знание английского языка приветствуются. Работа в команде. Хорошие условия. Требуется разрешение на работу. Телефон: (267) 246-5102

Требуется няня для четырехлетней девочки на Part/Time. В вечерние часы - по будням и в дневное время - по выходным дням. У девочки имеются некоторые особенности. В обязанности няни входит: играть и развивать ребенка, гулять и отвозить на кружки. Необходимо иметь машину. P-н Bucks County недалеко от Oxford Valley Mall и Sesame Place. А также требуется помощница по дому для приготовления еды и уборки на 2-3 раза в неделю по 4 часа. Телефон: 646-421-5377

В связи с расширением в Траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее одного года. Оплачиваемый отпуск, оплачиваемая медицина. Постоянные и перенменные маршруты. Гарантированная заработная плата. А также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! Тел. 516-901-6171, 732-757-5343

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В траковую компанию Филадельфии требуются водители и owner operators. Новые траки, постоянная работа, хорошие условия. 609-231-8557

Требуется разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

Требуется люди для уборки снега. Хорошая оплата. Звоните заранее для укомплектации группы. 267-231-7799 Александр.

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanesthesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

Сервису по уборке требуются женщины на постоянную работу. Отличные условия. 215-771-6346

Агентству New Life Home Care требуются медсестры RN, LPN на работу в офис и на визиты. На FT health benefits на всю семью без доплаты. Также возможен PT. 215-947-8220

Требуется опытные пекарь и девушка-кассир. Без опыта работы не звонить. 267-818-0668

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуется social worker, говорящий на русском и английском языках. 215-239-4493

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАЗНОРАБОЧИЕ, HANDY-MEN, CLEANERS(уборщики). 267-884-4747

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

В компанию R&E Transportation требуются механики, водители CDL, диспетчеры, customer service, manager. Хорошие условия, бенефиты. 267-265-5965

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215-330-1024

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В компанию MODELIST Group, LLC на постоянной основе требуются квалифицированные работники и подрядчики на позиции: roofing installer, siding installer, estimator, project manager. Стабильная заработная плата. Звоните в офис по телефону: 267-354-4499

В Home care agency требует маркетер. Хорошая з/плата, медицина, бенефиты, бонусы. Опыт работы необходим. 215-715-9107

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Ищу работу с проживанием или без на 6 дней в неделю по уходу за больными, пожилыми и детьми. Убираю и готовлю. Есть reference. 215-900-9603

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

Туристическое агентство приглашает на работу. Опыт работы не обязателен. Обучаем. 215 464-4565

JOSEPH Levine & SONS



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

Trucking company is looking for a full time dispatcher. English a must. 267-460-0004

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Требуется молодые люди для работы на вышках. 215-900-6897

В дневной санаторий на Rennard требуется секретарь со знанием английского языка и компьютера на FT & PT.. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется водитель на трак Isuzu 24 ft, CDL не обязателен. Требуется рабочие на склад. Статус легальный. 215-464-6917

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT.

Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Требуется креативный дизайнер - флорист с опытом работы минимум 3 года. Обязательные требования:
• Общительность
• Ответственность
• Умение работать с людьми
• Чувство стиля
Все вопросы по телефону: 215-802-1442

В cleaning service требуется женщина, проживающая в р-не Tomlinson, на Full/part time. 215-543-4441

Business Opportunities

Продается 20-летний прибыльный бизнес в NE Филадельфии. Клиентура в основном русскоязычная. Бизнес работает в очень определенной области сочень незначительной конкуренцией. Валовый доход за последний год составил \$ 250,000, в основном наличными. Цена \$ 89,000. Обращаться по тел. 888-803-0803 или martin@interstatebusinessbrokers.com

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В центре NE продаётся первая и единственная тандырная пекарня, оборудованная настоящими узбекскими тандырными печами. Налаженный бизнес. Доступный рент. 215-917-6511

Занятия



Занимательная математика для самых маленьких. 215-917-2027

Школа гимнастики у-шу. Развитие осанки, гибкости, внимания, силы. 267-858-2467

Student Academy of Knowledge предлагает занятия по физике, химии, анатомии и физиологии. Педагог-американец, с большим опытом преподавания. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №3, 2017 г.

7	1	8	5	9	4	3	6	2
9	6	2	3	1	8	5	7	4
5	4	3	7	2	6	1	9	8
4	7	1	8	6	5	2	3	9
8	3	5	9	7	2	4	1	6
2	9	6	1	4	3	8	5	7
6	5	7	4	8	1	9	2	3
3	2	4	6	5	9	7	8	1
1	8	9	2	3	7	6	4	5

		4	1					
	2	8			5			9
1				3	2			
	8		7			3		
		5	8		9			
		2			1		8	
			5	2				4
6			8			2	7	
					7	6		

ЖИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ **AAA Bros, INC**

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

215-914-1080 OFFICE
267-716-4343 CELL

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама

Установка компьютерных программ

Ускорение работы компьютера

Русификация

Ремонт и модернизация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

ПРОДАЕТСЯ БАР-РЕСТОРАН
на 60 человек с лицензией на алкоголь.
60 лет в бизнесе.
Все в рабочем состоянии. Кухня с полным оборудованием. Нижний этаж – банкетный.
267-777-3785 267-471-7147
Звонить только с серьезными предложениями

Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

В связи с переездом срочно продается все, что есть в доме: столовый гарнитур инкрустированный из натурального дерева с резьбой, буфет цвета светлой вишни, итальянский спальный гарнитур с трехстворчатым зеркальным шкафом. Офисная мебель цвета вишни, картины, хрустальные люстры, ковры и многое др. Цена договорная. 215-268-8112 (cell); 215-941-8924 (home)

Отдам детские вещи для девочки 6-8 лет бесплатно. 610-888-9584 Александра

Продается производственная швейная машина "Зингер" и оверлок. 215-676-6633

Продается автомобиль Acura RL 2008, 150,000 миль, один хозяин. Черного цвета, кожаные сидения. Хорошее состояние. 267-229-8010

Продаю пальто, длинное, черное, 100% lambswool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песцовым воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598



Rent

Сдаётся дуплекс в р-не Bell's Market . 1-й этаж, 2 спальни, деревянные полы, отличное состояние. После ремонта. \$900+ Utilities
267-391-7419

Сдается отдельный дом в Bucks County. 4 спальни, 2,5 ванные, Florida room, бассейн, Concil Rock school. \$2,400 в месяц. 215-651-4888

Ищу помещение (аренда или субаренда) для спортивных занятий площадью, примерно, 150 кв. м, желательна в р-не NE 267-858-2467 Андрей

Сдается дом. Townhouse в Bucks County. Bargate Pl. Southampton (10 мин. от NE Phila). 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Loft. Дэк. Меблированный. Свободен к заселению . \$2100/mo
267-808-6333 Dan R/E

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER IN PENNSYLVANIA FLORIDA AND NEW JERSEY

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Тай-чи фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Компания Health Home Care & American Hospice набирает в класс новых учащихся для обучения Home Care Aid. Обучение бесплатное. 215-322-5256

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT, AP-Tests). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в России и США. 215-888-3926 Александр

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагогически грамотные, с большим опытом преподавания, а также русского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Продам Куплю



Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов.

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).

ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся дуплекс. 1-й этаж. Bucks County, 2 спальни, 2 ванны. Бейсмент. После ремонта. \$1,150 267-391-7419

Сдаётся TWIN в р-не Bell's market, 3 спальни, 2 ванны, паркет, новые кондиционер и хитер. Близко к транспорту и магазинам. \$1500 267-323-5219

Интеллигентная, чистоплотная женщина снимет 1 bdr apartment по 8-1 программе в р-не Byberry/Philmont. 215-676-1789

Сдаётся кондо в р-не Holland, 2 bdr, 2 baths, великолепное состояние, высокие потолки, балкон, рядом со школой. \$1,550. 267-229-2946

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

Сдаётся студия, 1-й этаж дуплекса в р-не Tomlinson, близко к транспорту. Все новое. Все utilities включены в рент. 215-601-9520

Сдаётся Townhouse NE 4 спальни. \$1,400 p/mo 267-391-7419

Сдаётся комната с мебелью женщине в бейсменте с отдельным входом, с ванной, с кухней, с laundry. Все utilities включены. Р-н Rennard st. \$700 267-393-3275

Сдаётся комната женщине в квартире с отдельной ванной на Byberry Rd в NE Phila 267-423-7284

Сдаётся комната в доме в р-не Петровского Маркета. 267-902-9332

Сдаётся 1 bdr condo на 1-м этаже. 441 Tomlinson Rd. 267-467-3164

ИЩУ ROOMMATE в квартиру с 2 спальнями и 2 ванными, р-н Bustleton & Byberry. 267-690-0117

Сдаётся 2bdr apartment на 2-м этаже дуплекса. Отдельный вход, стир. и суш. машины в квартире, новый ЦК. Близко ко всему (Ashton Rd & Grant), \$850. 215-385-4094

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдам 1-й этаж с красивой мебелью, с отдельным входом нового town house женщине или девушке, можно с ребенком, Fairles Hills, 19030. \$550. 267-893-0047

С 1 февраля сдаётся 2 bdr квартира. 2-й этаж, 2 baths, Warminster. 267-261-0938

В р-не Welsh, напротив нового NetCost, сдаётся 2 bdr, 2 bath + дэн condo на 2-м этаже. Есть стиральная/сушильная машины, балкон. Паркинг. Ц/к, бассейн, газ, вода включены в стоимость. No pets, no smoking. Легальный статус. \$1200/мо. Торг уместен. 267-987-6312

Сдаётся студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Meadowview apartments. Algon & Rhawn. Special: 1bdr. - \$825, 2bdr. - \$950, включая heat & water. Новые кухни, ванны, appliances. 267-574-2927 Алиев (по-русски)

Сдаётся помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Сдаётся второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

Commercial property for rent 1200 sq. ft.

1-й этаж store front (8422 Bustleton). Хорошее состояние. Есть бейсмент. 2 туалета. Парковка. Возможно для любого бизнеса 215-206-6632

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152

Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали.

Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq. ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся дом в Newtown под ремонт. 3 спальни, 1.5 ванны, большой back yard. Низкие Taxes. Price for a Quick sale: \$229,000. Tel. 267-230-7970. PA Homes Realty."

Продаётся Duplex в NE район Rhawn & Somerdale. 2 bdr., 1 bath. на каждом этаже, бейсмент, гараж на 2 машины. 215-802-1442

Продаётся однокомнатная квартира в Киеве, 33,1 кв. м (общая площадь). Рядом большой супермаркет, рынок, метро, зеленая зона, круглосуточная охрана. 215-584-3132. Оставьте сообщение.

Продаётся в NE Phila на Bustleton Ave. квартира/кондо 2-хэтажная. 2 спальни+лофт, 2 ванны, балкон, большая кухня. Полы ламинат. Новые окна, Светлая. \$199,900 Dan R/E 267-808-6333

Open House Sunday 12-4 pm. Shamrock Lane. L. Southampton. PA 19053 Новое строительство. Singles. 5 спален, 3,5 ванны. Dan R/E 267-226-9372

Продаётся кондо на Byberry Rd. NE Phila. 1 спальня. Великолепное состояние. Нижний этаж. \$69,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся 2 bdr., 2 bath., 2-й этаж, балкон, condo 55+ во Флориде, Delray Beach (1 час от Майами) Прекрасное состояние 24 часа security. delraybeach.com 215 206 6632

**Услуги**

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ!

ОРГАНИЧЕСКИЕ, НАТУРАЛЬНЫЕ, БЕЗОПАСНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ УБОРКИ, СТИРКИ И МЫТЬЯ ПОСУДЫ

ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА!

www.amway.com/eko4life**267-690-8141**

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ

*Бетон *Малярные

*Столярные *Сантехника

*Электрика *Ламинат

*Корсет. Разумные цены.

267-777-2043, 267-670-6641

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licenses & insured. Тел. 215-715-6329

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе Тел. 267-210-5321**

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Малярные работы любой сложности, обои. Качественно, быстро, недорого. Тел. 215-778-6631

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

Отвезу в аэропорт, в магазин, на apartment, к врачу и т.д. 267-819-8717

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы.

215-914-1082

ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ

НАВЕСЫ

FRAMING

215-715-6329

Onsite computer support G! tech

Профессиональное обслуживание компьютеров.

Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная

полная диагностика.* Восстановление и копирование данных.

Удаление вирусов и шпионских программ.*

Домашние и офисные компьютерные сети

Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Михаил возит в аэропорты, доставит на вокзал, в магазины. 267-262-0841, 267-471-7747

Выполняем все виды строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. Тел: (215) 495-2067

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825**по-английски **866 344-9741****ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ**

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

owners operators and CDL drivers

на выгодных для вас условиях.

872-985-7325

Tax Office Pennsylvania

оказывает профессиональные услуги

ПО СОСТАВЛЕНИЮ ВСЕХ ВИДОВ Income Tax Returns

Офис работает только по предварительной записи,
7 дней в неделю.

Для новых клиентов скидки.

Eugene Kofman, RTRP
215-485-6929



Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900
9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



АНОНС

28 января	Театр зверей Поповича
23 февраля	«Неоконченный Роман» спектакль с участием М. Порошиной и Е. Бойко

Билеты и информация

215-918-2695 Люда 215-322-7760 "ViVa Fashion"
267-252-8529 842 Red Lion Rd., Store#11
215-407-2239 Лена Philadelphia, 19115

www.russianphilly.com



Helen Fiksman, CPA, MS

Certified Public Accountant
Член Американской Коллегии Certified Public Accountants
Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

**51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006**

Office: **215-396-0304**

Составление всех видов налоговых отчетов для предприятий и частных лиц
Открытие любых видов бизнесов
Полный спектр бухгалтерских услуг для предприятий
Эффективное налоговое и финансовое планирование



Говорю по-русски и по-украински

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

CALL MICHAEL FOR YOUR BEST DEAL! Michael Gluzman can help you with your purchase of any car or truck. He works directly with the management. Call him today for a great deal on a new or used car. 267-471-7747

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Звоните заранее по тел. 267-474-2601

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Предоставляю услуги по продаже и покупке жилья, сдаче в рент. Звоните: (215) 554-9394

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлант Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Выполняем все виды строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. Телефон: (215) 495-2067

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH КАМНИ РАТИО ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Ремонт любой сложности, внутренние работы, а также ванны и душевые. Камин. Красиво, качественно. 215-391-3235

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлант Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

Разное
НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в лечебном санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Акция действительна для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2016 г.

При этом возможность иметь недельный бесплатный отпуск сохранится за вами до тех пор, пока вы посещаете наш Центр. Ждем Вас по адресу: 10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116 контактный телефон: 215-698-28-76

Если вы хотите приобрести оригинальный, подарок, приходите в магазин "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ! Внимание! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. Звоните сейчас: 267-250-6020

ACCOUNTING™ PRO NOW

СКОРО INCOME TAX СЕЗОН

ОБРАТИТЕСЬ К ОПЫТНОМУ СПЕЦИАЛИСТУ

Felix Buriakovsky, CPA
215-953-7700

23 февраля
KLEIN JCC THEATER

Неоконченный роман Романтическая комедия



ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

В НЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ

STUDENT ACADEMY OF KNOWLEDGE
(филиал московской школы!)

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

Подробности в рекламе на стр. 2

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org

ABSOLUTE Smile

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.
Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

ВЕЧЕР АВТОРСКОЙ ПЕСНИ
Владимир МУЗЫКАНТОВ
 (Москва – Филадельфия)
“КРИВОЕ ЗЕРКАЛО”

4 ФЕВРАЛЯ
 СУББОТА
 7pm

Концерт-презентация нового альбома песен автора
 в исполнении его дуэта
 с **Александром Никитиным**
 магазин "КНИЖНИК", 8342 Bustleton Avenue, Bell's Corner Plaza

Владимир Музыкантов закончил 1-й Московский Мединститут. С 1993 года он работает в Пенсильванском Университете (Филадельфия). Начиная с 1977 года, Владимир написал около двухсот песен и выпустил три сольных компакт-диска: «Зеркало» (2001), «Гражданин мира» (2003) и «Тоска пустая» (2009). Его песни поют Лидия Чебоксарова и другие барды и исполнители. В 2004 году ансамбль "Брют" выпустил альбом "Пятнадцать песен Владимира Музыкантова", в котором приняли участие В.Золотухин, Е.Камбурова, А.Иващенко, О.Митяев, Вад. и Вал. Мищуки, Л.Сергеев, В.Егоров, Б.Кинер, М.Цитриняк, Д.Богданов, Е.Фролова, Н.Дудкина, Д.Дихтер, П.Маркин и Е.Линдт.

Александр Никитин (Одентон, Мэриленд) - певец, музыкант, исполнитель, звукорежиссер и продюсер концертов и записей песен разных авторов и жанров, включая Брассанса, Михаила Анчарова, Юлия Кима и Сергея Никитина. Александр также выступает в составе Никитинского трио, которое уже много лет радует многочисленные аудитории слушателей.

Владимир и Александр - друзья. Три года назад они выпустили диск песен Музыкантова "Визави". Работа заняла почти два года и принесла неожиданные дополнительные результаты: радость совместного творчества вдохновила поток новых песен у автора, который к тому времени уже почти десять лет ничего не сочинял. Они воплотились в новый альбом, "Кривое зеркало", на презентацию которого мы приглашаем любителей поэзии и музыки. Владимир и Александр будут петь песни с этого диска, старые песни Музыкантова и новорожденные произведения, еще ожидающие свидания со студией и слушателем.

Мой первый сольный диск, записанный на рубеже тысячелетий, назывался "Зеркало", в полном соответствии с заглавной песней, написанной тридцать лет назад: ученый видит в зеркале авантюриста с револьвером. В молодости нам и зеркала не надо, мы видим только себя, куда ни посмотрим. Весь мир - одно большое "Я". Время искривляет зеркало жизни, в отражении часто проступают образы других людей, времен и мест, порой - неожиданно для нас самих.

Вся моя предыдущая жизнь - путь к этому диску. *Владимир Музыкантов*

<http://www.cdbaby.com/cd/vladimirmuzykantov> (новый диск «Кривое зеркало»)
<https://www.facebook.com/VladimirMuzykantovPhiladelphia> (ФБ страничка Вл. Музыкантова)
<http://www.chesapeakerrecords.com/> (студия Ал.Никитина)

Информация: Юрий Книжник, (267) 474-7204, yknizhnik@yahoo.com
 "КНИЖНИК", (215) 969-7082. Билеты у входа, цена: \$25

Наше TV

В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов

от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО
 просто отправьте нам
 емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы

Дополнительные пакеты:
 Литовские ТВ каналы (5)
 Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

Позаботьтесь о своих ногах!!!

Доктор Ян Кацнельсон,
 основатель USA Vein Clinics, основоположник современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос - Анджелеса

888-629-2021 www.USAVeinClinics.com
 8352 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 18152
 6323 Georgia Ave. NW, Ste.101, Washington, DC 20011

В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ
ДОКТОРА
БРИКЕРА
 ВЫ СМОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ
ОЧКИ ПО ЦЕНЕ
 от **\$5**

215-856-9810

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
 УСТАНОВКА И РЕМОНТ
 ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ **ЛЕСТНИЦЫ**
КАРПЕТ **ПОРУЧНИ**
ЛАМИНАТ **КЕРАМИКА**

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом,
 Низкие цены,
 Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
 12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

absolutetherapycare
 personal, professional, experienced

Дорогие филиладельфийцы!
 В здании офиса
 Alliance Physician Association
 открыт новый реабилитационный центр.
 Для записи - звоните **215-464-8900**
 Подробности см. на стр.2

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу
водителей грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
 После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-500-7552 **267-441-6600**

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin
 Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
 ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872 **LICENSED & INSURED**

LEGO
 TRANSPORTATION

В ТРАКОВУЮ КОМПАНИЮ
 ПО ПЕРЕВОЗКЕ АВТОМОБИЛЕЙ
 требуются

- Водители CDL на local and long distance (опыт необязателен)
- Диспетчеры с опытом или без (знание английского языка необходимо)
- Customer Service representative с обязательным знанием английского языка

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ, ЗПЛАТА

267-752-5252

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей. компьютерная связь с PennDot, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. **215-698-2770**

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до
Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
 чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

Y01/IM-17c

Вахтанговский Академический театр
представляет спектакль

ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН 

Идея, литературная композиция и режиссура Римаса Туминаса



ВНИМАНИЕ! Мы начинаем показывать лучшие российские театральные спектакли, записанные в "живом" исполнении на высококачественное видео (формат HD Live!), которые недавно начали идти в кинотеатрах по всей Америке и Канаде - с ошеломляющим успехом!

Первый сезон компании "Stage Russia" начался в сентябре прошлого года HD Live показом "Евгения Онегина" - на шумевшего спектакля Вахтанговского Театра в постановке его знаменитого режиссера, Римаса Туминаса, с Сергеем Маковецким в главной роли.

В Филадельфии HD Live "Евгений Онегин" мы покажем прямо в НордИсте! Вы можете пригласить своих англоязычных друзей-театралов: спектакль идет с субтитрами на английском!

Воскресенье, 12 февраля, 1pm
JCC Klein Life, Jamison Ave & Red Lion Rd.
Билеты - \$15 в магазине "КНИЖНИК"! **215-969-7082**

ПЕСНИ НАШЕГО ВЕКА
ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ



ЗВЁЗДНЫЙ АНСАМБЛЬ БАРДОВ РОССИИ:
Дмитрий БОГДАНОВ, Вадим МИЩУК,
Валерий МИЩУК, Константин ТАРАСОВ,
Галина ХОМЧИК, Елена ФРОЛОВА

 **160+**  **\$4.95**
ТЕЛЕКАНАЛОВ

Информация и заказ билетов:
12 марта
воскресенье, 6 PM

215.969.7082
магазин «Книжник»
www.RussianHotline.com
и у распространителей

JCC, KLEIN BRANCH
10100 Jamison Ave.
Philadelphia, PA 19116

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

UNDER NEW MANAGEMENT!!!!
Высочайшая оценка детских садиков в штате PA
4 ЗВЕЗДЫ KEYSTONE Stars of PENNSYLVANIA!!!!

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА
РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE





215 676 5000 www.celebrationshd.com

Bustleton Welsh Shopping Center
1916 Welsh Rd, Philadelphia, PA 19115

Фотография и Видео
Свадьбы, Бар/Бат Мицва.
Выпускные вечера. Дни рождения. Свадьбы.
Всевозможные торжества.

В НАШЕЙ СТУДИИ ВЫ МОЖЕТЕ

- Заказать любой портрет. Фотографии для виз, паспортов.
- Нотариальные услуги.
- Реставрация старых фотографий.
- Переводим запись с VHS на DVD

SWAIN TRANSPORT ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
CDL class "A" водителей, owner operators



\$1.50 - \$1.20/MILE
SOLO - TEAM
START UP BONUS \$1500

ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- EZPASS
- FUEL CARD
- PREPASS
- GPS

Необходимо иметь право на работу, базовый английский. **610.990.3096**

АУКЦИОННАЯ РАСПРОДАЖА БАНКОВСКИХ АВТОМОБИЛЕЙ:
ОТЛИЧНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ НЕДОРОГО ПРИОБРЕСТИ ХОРОШУЮ МАШИНУ



А ТАКЖЕ ПОКУПАЕМ СТАРЫЕ АВТОМОБИЛИ В ЛЮБОМ СОСТОЯНИИ

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-432-5188** Дмитрий

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
на постоянную работу



ВОДИТЕЛЕЙ
категории CDL A и
OWNER-OPERATORS

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ
и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators,
а также бесплатные услуги при заполнении налогов

Звонить за информацией в любое время **609 516 7620** Владимир

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,43 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

Fred Beans Volkswagen

IT'S BETTER AT
Fred Beans
FAMILY OF DEALERSHIPS

315 W.Lancaster ave
Devon, PA 19333
610-254-8000



Андрей
610-202-3323
говорю на русском, украинском и польском языках

O'Neil Nissan

www.oneilnissan.com
849 W. Street Road
Warminster, PA 18974
215-260-7222

Сергей Котовский
ГОВОРЮ ПО-РУССКИ



Faulkner
TO BE SURE



\$500
Сoupon

Call **215 - 364 - 7720**

Faulkner Advantage

TEAM



LANGHORNE



MIKE KOGAN
215-741-4200 ext. 129
mkogan@teamttoyota.net

TEAMLANGHORNE.COM

Commonwealth of Pennsylvania City of Philadelphia

TRUCKING EXPRESS

ПРИГЛАШАЕМ ЖЕЛАЮЩИХ ИМЕТЬ ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- Всего за \$1,000 и 2 недели опытные инструкторы подготовят вас к сдаче экзаменов на **CDL** для траков категорий A, B, автобусов, ambulance и др.
- Подготовка к сдаче на Permit с переводчиком
- Предоставляется срочный appointment на ROAD TEST и TRUCK

Готовим к сдаче тестов в других штатах

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
для работы на long distance and local

215-833-6835



Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CARPING INCLUDED)
КРЫШИ
SIDING, SEAMLESS GUTTERS
LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
267-991-5980

Make it **McCafferty**
AUTOGROUP Since 1954



Jim Catucci
General Manager
215-945-8000

Евгений Мурафа
267-773-0157
Говорю по-русски



www.McCafferty.com
1939 E Lincoln Hwy, Langhorne, PA 19047

www.AllCarsLeasing.com

ALL CARS



АВТОМОБИЛИ ЛЮБОЙ МАРКИ ПО ЦЕНАМ НИЖЕ ДИЛЕРСКИХ

ЭКОНОМЬТЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ!

2655 Philmont Ave, Suite 206
Huntingdon Valley, PA 19006 **215-539-9589**

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL
приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 45-47 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной информации звоните:

773-634-0182
или **773-516-0504**



SUNSET

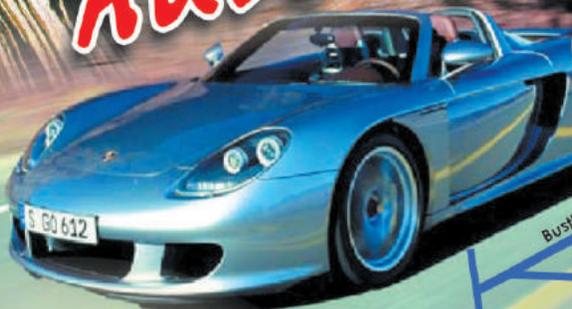
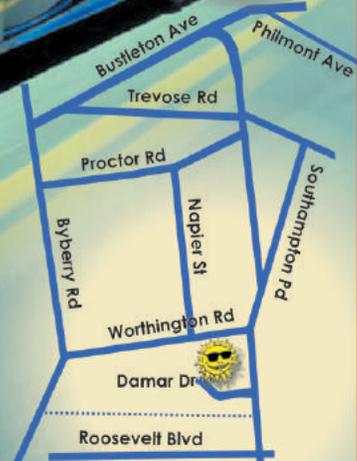
Licensed & Insured
Говорим по-русски



267-343-3317 Миша

Auto Repair

State Inspection для пенсионеров **\$40**

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите. Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars



Office: 215-953-9500
Cell: 215-206-6632

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006

Lana Kilimnik

RENT

COMMERCIAL PROPERTY for rent 1200 sq.ft.
1-й этаж store front (8422 Bustleton).
Хорошее состояние. Есть бейсмент.
2 туалета. Парковка.
Возможно для любого бизнеса

Аэропорты. Атлантик Сити. Торжества.

Перевозки/доставки/сопровождение.
Cleaning Service.
Охватываем большой радиус нашего региона.

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ МИКРОАВТОБУС

С нами всегда можно договориться



Миша **215-410-8484**
Леонтий **215-410-8488**

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

24/7
EMERGENCY

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



VINNY & CO
BEST QUALITY

Новая услуга!

Уникально!
Ярко!
Необычно!

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ПОЛУ



3D floors

267-317-5414

267-394-2038

Требуются на работу SUBCONTRACTORS

CITY CIGARS



Premium Cigars & Lounge

615 Byberry Rd
Philadelphia, PA 19116
(Pavio's Plaza)

267-344-8597

ВОЛЬНАЯ И ГРЕКО-РИМСКАЯ БОРЬБА

- ВОЛЬНАЯ (Freestyle Wrestling) и ГРЕКО-РИМСКАЯ БОРЬБА
- ЖЕНСКАЯ САМОБОРОНА
- ФИЗПОДГОТОВКА ДЕТЕЙ (развитие опорно-двигательных навыков)

Тимур Гухарбакиев мастер спорта СССР, заслуженный тренер по вольной борьбе. Воспитал более 20 чемпионов и призёров Азии, чемпионку мира, около 10 призёров мира среди кадетов, юниоров и взрослых, 4-х участников олимпийских игр в Пекине и Лондоне, одна из которых призёр олимпийских игр в Лондоне - Манюрова Гузель, являющаяся ещё и 5-тикратной чемпионкой Азии.



267-231-7874

Занятия проходят в World Gym Fitness Center (Рядом с ShopRite)

Дорогие друзья!

Если ваш ребенок плохо адаптируется в детском саду, предлагаю маленькую домашнюю группу с индивидуальным уходом, трехразовым питанием, всесторонним развитием.

У меня музыкально-педагогическое образование и более 20 лет работы в детских садах.

Доступная цена, р-н Warrington, PA.



917-796-0743

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

GENE TRAVEL



- КРУИЗЫ,
- ПАНСИОНАТЫ,
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

С УВАЖЕНИЕМ К ВАШИМ ЗАПРОСАМ
ГЕННАДИЙ И КЛАРА

genetravel@gmail.com

410-610-2036 • 877-980-6262



ЛАУРЕАТ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ
ПИАНИСТ
Алексей Тартаковский
ДАЁТ КОНЦЕРТ

26
января
7:00pm



В ПРОГРАММЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
Гайдна, Рахманинова

АДРЕС:
Kardon-Northeast Branch, Settlement Music School
3745 Clarendon Avenue, Philadelphia, PA 19114
(215) 320-2620

ВХОД СВОБОДНЫЙ

Дорогие любители творчества!

Объединение
СВ «Творческие встречи»

(руководитель Ян Брайловский)

Приглашаем всех любителей
поэзии, прозы, музыки,
бардовской песни
на наши музыкально-поэтические
представления.

Если вы творческий человек,
и у вас есть чем поделиться,
наши двери для всех открыты!

ВХОД СВОБОДНЫЙ

благотворительный
взнос приветствуется

Следите за рекламой в газетах
"Реклама и Жизнь", "Еврейская Жизнь".

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **215-969-4034**
galayanbr@gmail.com

Мода

**Инструкции
по укладке**

Конский хвост

Пригладьте волосы и сделайте высокий хвост. Чтобы спрятать резинку хвоста, необходимо взять одну прядь, обернуть вокруг основания и зафиксировать при помощи шпильки – хвост не сползет вниз. Концы волос можно оставить прямыми или добавить им немного волн. Такая прическа визуально подтягивает лицо и добавляет образу элегантности.



В предстоящем сезоне конский хвост остается на пике популярности. При этом будет модным как высокий хвост, так и хвост, который собирается в нижней части головы. Такая прическа актуальна и в повседневной жизни, и для вечерних образов. Чтобы самостоятельно сделать такую прическу, не потребуются больших усилий: туго соберите волосы на макушке (или на затылке) при помощи тонкой резинки, которую следует зафиксировать двумя-тремя невидимками. Конский хвост идеально смотрится на прямых волосах. А для волнистых волос рекомендуется использовать стайлинговые средства: гель для волос или лак сильной фиксации, чтобы убрать лишние волосы по бокам, у основания и придать прическе аккуратный и законченный вид. Предварительно волосы лучше выпрямить широким утюжком.



Супергладкие

И, разумеется, абсолютно прямые. Так что доставайте свой утюжок для волос и запасай-

КАКИЕ ПРИЧЕСКИ АКТУАЛЬНЫ В 2017 ГОДУ

тесь термозащитой. Классическая прическа на все времена для обладательниц прямых волос. Расчесать, заправить за уши и залакировать: в 2017 году актуальны идеально прямые гладкие блестящие волосы. Укладка подойдет только здоровым волосам и без секущихся кончиков.



В 2017 году основная тенденция в укладках – акцент на гладкость прикорневой зоны, открытые лоб и уши. Здесь нужно учитывать форму лица и тип волос. Если вам идут такие прически, стоит максимально загладить волосы у корней. Для этого достаточно нанести жидкий клей или гель на влажные волосы. Главное – уйти от объема у корней.

Растрепанные волосы

Тенденция на естественные прически продолжается. Они гармонично смотрятся на длинных или коротких волосах в стиле гранж. После укладки складывается впечатление, что вы вышли с морского пляжа, где ветер играл роль фена. Для создания таких причесок используйте легкий стайлинг: мусс, пенку или спрей. 2017 год не богат на пышные укладки, поэтому слегка взбейте волосы на макушке, но никаких начесов.



Флип набок

Укладки со смещенным пробором, которые выглядят так, словно ветер сдул несколько

прядей набок, переходят в новый сезон в роли вечерних причесок. Эти варианты подойдут волосам средней длины. Для этого зачешите все волосы или большую часть на один бок и создайте зафиксированную невидимками. Не забывайте про легкий прикорневой объем.



Гypsy-волны

Гламурные голливудские локоны отходят на второй план. Вместе с растрепанными прическами в 2017 году будут актуальными плоские «цыганские» волны. Такие часто можно увидеть на Кендалл Дженнер, также они были у моделей на показе Ребекка Минковф SS17. Волны легко создаются с помощью обычной плойки и выглядят весьма естественно.

Легкая в исполнении, но в то же время продуманно-небрежная укладка в стиле плоских волн – актуальный образ в наступающем сезоне. Такая укладка подойдет обладательницам любого типа волос, в том числе и кудрявым. Плоские волны легко трансформируются под любой тип лица: волосы можно убрать за уши от лица – или, наоборот, к лицу. Чтобы сделать плоские волны, необходимо нанести стайлинговое средство для текстурирования на влажные волосы, высушить феном, заплести косы и обработать утюжком. Далее разобрать косы и сформировать укладку, зафиксировав волосы спреем для тексту-



рирования. Вся хитрость – в правильном использовании стайлинга. Он защитит укладку от воздействия влажности и увеличит степень фиксации прически. Для достижения стойкого результата укладку можно зафиксировать спреем с максимальным покрытием и невидимой фиксацией. С помощью плетения косы вы можете регулировать диаметр волны – чем слабее плетение, тем шире волна».

Боб в стиле Гэтсби

В отличие от геометрических срезов, боб в стиле Гэтсби стремительно набирает популярность именно за счет многообразия вариаций. Многослойные текстуры в стиле гранж с рваной челкой или же классическое исполнение с гладким полотным волос – у вас полная свобода действий.



Естественные кудри

Прически с мелкими кудряшками и небольшим объемом вошли в моду в этом сезоне. Вспомните главную героиню культового сериала «Секс в большом городе». Обладательницам кудрявых волос достаточно утром освежить волосы с помощью увлажняющего спрея или обычной воды. Используйте текстурирующий спрей, чтобы выделить каждую кудряшку.



Когда и как появился первый коктейль, никто точно не знает, хотя существует много легенд по этому поводу, одна из которых выглядит наиболее правдоподобной. Эта легенда рассказывает, что первый коктейль возник в Англии. А само слово «коктейль» заимствовано из лексикона любителей скачек, называвших не чистопородных лошадей кличкой «коктейл» из-за того, что их хвосты торчали, как у петухов.

Первые рецептуры коктейлей, сохранившиеся до наших дней, относятся к XIX веку. Это были коктейли на основе джина, имевшего в то время сильный сладковатый вкус, который предпочтительнее было спрятать в смеси с другими напитками. Свое настоящее развитие коктейли приобрели в 20-30-х годах прошлого столетия. В то время возникли те классические коктейли, которые мы с удовольствием пьем сегодня. В Париже в 1921 году появилась Bloody Mary, а в 1924 – Side Car. За ними в разных странах стали возникать все новые и новые смешанные напитки, которые мы знаем под именами Gin Fizz, Americano, John Collins, Manhattan и другие. Созданию многих коктейлей способствовал «сухой закон» в Соединенных Штатах (1919-1933), во время которого люди пытались спрятать вкус алкоголя, смешав несколько разных напитков. Тогда же американцы ездили на Кубу, где можно было без опаски пить спиртное, и там ими были придуманы такие популярные сегодня коктейли, как Daiquiri (Дайкири) или Cuba Libre (Куба либре).

Искусство Приготовления Коктейлей

Коктейль должен содержать не более 5 ингредиентов, причем в счет идут все добавочные, используемые в очень маленьких количествах, такие как соки, специи, биттеры и т. д. Часто коктейли, содержащие много составляющих, становятся настолько похожими друг на друга, что уже невозможно понять, из чего они приготовлены.

Льду следует уделить особое внимание. Для приготовления льда ни в коем случае не берите воду из-под крана, вы можете это делать только в том случае, если у Вас есть фильтр. Рекомендуется использовать ключевую или слабominеральную воду. Поклонники некоторых вечных коктейлей, таких, например, как Dry Martini и Gin Tonic, используют при приготовления льда для своих любимых коктейлей только дистиллированную воду. Для изготовления толченого льда можно поступить следующим образом: завернуть лед в салфетку и растолочь его с помощью обычной бутылки.

Сахарный сироп – служит основным ингредиентом для очень многих коктейлей. Вы можете приготовить его сами, добавив 1 литр кипящей воды в килограмм сахара и размешав полученную смесь до его полного растворения. Готовый сахарный сироп следует хранить в холодильнике до того момента, когда он вам понадобится. Для многих коктейлей потребуется сахарный сироп с соком лимона или лайма.

ВСЕ О КОКТЕЙЛЯХ



В зависимости от того, насколько легко перемешиваются между собой различные ингредиенты, входящие в состав коктейля, его можно готовить несколькими способами:

Прямо в бокале. Обычно таким образом готовят все основные Long Drinks, не содержащие слишком тяжелых сиропов, сливок и состоящие из небольшого количества ингредиентов (не более трех). В качестве примера можно привести такие из них, как Screwdriver, Gin Tonic, Harvey Wallbanger или Horse's Neck. Чаще всего – это напитки, которые подаются со льдом.

Приготовление. Положить несколько кусочков льда в бокал, налить ингредиенты в порядке, указанном в рецепте; перемешать их и, если это необходимо по рецепту, добавить газированный напиток. Размешивать газированные напитки следует, размешивая, как можно меньше. Затем коктейль надо украсить и подать.

В бокале для смешивания. Бокал для смешивания используют для приготовления более сложных коктейлей, которые содержат больше ингредиентов, но не требуют взбалтывания, а также для смешанных напитков, которые подают безо льда, но охлажденными.

Приготовление. Бокал для смешивания (для этого прекрасно подойдет нижняя часть шейкера) надо на треть заполнить льдом. Обязательно слить образовавшуюся воду, оставшаяся ее крайне нежелательно. Налить в этот бокал ингредиенты в порядке, предусмотренном в рецепте, перемешать ложкой для смешивания, затем перелить полученную смесь, отфильтровав ото льда, в бокалы. Если коктейль должен подаваться со льдом, то для этого надо использовать новый лед, предварительно положив его в бокал, но не лед из бокала для смешивания.

В шейкере. Такие ингредиенты, входящие во многие коктейли, как фруктовый сок, сливки, сиропы, яйца, нуждаются во взбалтывании. Для этого используют шейкер, позволяющий одновременно хорошо перемешать перечисленные продукты с алкогольными напитками и охладить создаваемый коктейль.

Приготовление. Нижняя часть шейкера наполовину заполняется кусочками льда. Вода, образовавшаяся в полостях льдинок, тщательно сцеживается. Ингредиенты наливаются в шейкер, и его плотно закрывают. Шейкер «бьют» около 10 секунд или дольше, если в коктейле присутствуют сахар, сливки или яйца. Затем содержимое шейкера, отфильтровывая ото льда, наливают в бокал.

Первым следует поместить в шейкер фруктовый сок, после этого алкогольный напиток и в последнюю оче-

редь добавочные компоненты. Это одно из важнейших правил, используемое всеми профессионалами.

В миксере (блендере). Использование миксера позволяет получать коктейли более густой консистенции, включающие сливки, свежие фрукты, лед и т.д. или же, наоборот, очень воздушные и пенистые.

Приготовление. Положить в миксер несколько кусков льда, добавить нарезанные фрукты и другие ингредиенты, взбивать около 30 секунд.

Для украшения приготовленного коктейля могут быть использованы следующие продукты:

- «пьяная» вишня (вишня, вымоченная в крепком спиртном напитке);
- вишня в сиропе;
- половина или целый кружок лимона;
- половина или целый кружок лайма;
- половина или целый кружок апельсина;
- ломтик грейпфрута;
- ломтик свежего ананаса;
- зеленые оливки (например, для Dry Martini);
- мята (например, для Mojito);
- веточка сельдерея (например, для Bloody Mary).

При приготовлении некоторых коктейлей, особенно Short Drinks, подаваемых без льда, желательно охладить бокал. Для этого держите часть бокалов в холодильнике или в морозильнике.

Для некоторых коктейлей требуется создание соленой или сладкой кромки по краю бокала. Для этого протрите край бокала ломтиком лимона или апельсина и поставьте этот бокал «вниз головой» в соль или в сахарную пудру. Также можно получить разноцветную кромку, погружая край бокала в блюдце с ликером, а затем в соль или сахарную пудру. Голубой Curacao дает голубой цвет кромки, мятный ликер – зеленый и т.д.

При создании коктейлей используются следующие **специи**: соль, перец, соус Табаско, мускатный орех, пряная гвоздика, корица. В рецепты многих коктейлей входят: яйца, сливки, молоко, порошок какао, черный шоколад.

Несколько советов

– Для получения качественного коктейля надо обязательно отфильтровывать воду от кусочков льда.

– Если Вы хотите выжать больше сока из таких фруктов, как лимон или апельсин, положите их на несколько секунд в горячую воду.

– Следует готовить коктейли быстро, чтобы лед не успел растаять.

– Лимонный сок не только облегчает вкус сахара в слишком сладком

коктейле или приносит в коктейль свой характерный вкус, он еще способствует лучшему смешиванию ингредиентов между собой.

Классификация коктейлей

Аперитивы. Роль аперитива состоит в том, чтобы возбудить аппетит в ожидании обеда или ужина, но ни в коем случае не притупить чувство голода. Наиболее известные из них: Dry Martini, Side Car, White Lady. Вермуты и европейские биттеры очень хорошо подходят для таких коктейлей.

Тонизирующие коктейли. К этим напиткам относятся классические Virgin Mary, Bloody Mary, Bullshot. Тонизирующие коктейли либо очень крепкие (30-35%), либо содержат много сока, калорийных фруктов или бульона.

Дижестивы. Группу дижестивов называют «After Dinner Cocktails» – коктейли после ужина. Это всегда достаточно крепкие коктейли, часто содержащие кофейный ликер. К дижестивам также можно отнести крепкие спиртные напитки, обычно употребляемые после еды.

Рецепты коктейлей

Alexander

1/3 сливок, 1/3 коричневого ликера Creme de cacao, 1/3 бренди.

Ингредиенты сильно взбить в шейкере, наполненном наполовину льдом. Отфильтровать в коктейльный бокал и сверху посыпать толченым мускатным орехом.

Bacardi Cocktail

1/10 сиропа Grenadine, 3/10 сока лайма, 6/10 белого рома.

Ингредиенты взбить в шейкере, наполненном наполовину льдом. Отфильтровать в коктейльный бокал, на котором предварительно сделана сладкая кромка из сиропа Grenadine и сахара.

Заменяя ромджином, получаем коктейль Bacardi Special.

Bellini

7/10 охлажденного шампанского, 3/10 персикового сока.

Прямо в фужер для шампанского налить сок, затем шампанское.

Black Russian

3/10 кофейного ликера, 7/10 водки. В бокал, наполненный льдом, налить ликер, затем водку.

Bloody Mary

3/10 водки, 6/10 томатного сока, 1/10 лимонного сока, соус Worcestershire и Tabasco, соль сельдерея, соль, перец по вкусу.

В бокале highball со льдом перемешать все ингредиенты. Украсить ломтиком лимона и веточкой сельдерея.

French Connection

5/10 коньяка, 5/10 ликера Amaretto. В бокал old fashioned со льдом налить коньяк и ликер, перемешать.

Этот коктейль является отличным дижестивом.

Gin Fizz

3/10 джина, 2/10 лимонного сока, 1/10 сахарного сиропа, 4/10 содовой воды.

В шейкер, наполненный льдом наполовину, налить сахарный сироп, лимонный сок и джин. Завернуть шейкер в полотенце, чтобы лед меньше таял, взбивать минимум одну минуту. Отфильтровать в highball со льдом, добавить содовую.

Украсить кусочком лимона и вишней.

www.gurman-prom.ua

ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Мэла Фишера называют королем подводного мира; о нем до сих пор рассказывают легенды.

Его штаб-квартира находилась на борту стоящего на мертвом якорю галиона: агенты Фишера долго искали подходящий по размерам парусник, нашли его в Европе, отбуксировали во Флориду – и лучшие плотники превратили старую калошу в точную копию испанского парусника. Сейчас там разместились музей, в котором Фишер выставил лучшие из своих находок: золотые монеты и слитки, цепи, серьги и распятия, алмазы и изумруды, магический камень безоар, излечивавший, по преданию, от всех болезней...

Гигантский корпус, сколоченный из крепкого, как камень, манильского дуба, три мачты, высокая, как церковная башня, резная корма, сорок тяжелых пушек, четыреста отчаянных головорезов на борту и набитый золотом трюм – такими были испанские галионы. В XVII веке они выходили из Кадиса и через Гавану и Веракрус шли на Филиппины, а оттуда возвращались в Испанию.

На те деньги, что перевозил один корабль, можно было содержать небольшую армию. Но плавучие сейфы отличались неважной маневренностью – галионы гибли один за другим. Все побережье Калифорнии усеяно корабельными обломками и золотыми монетами, на дне морском лежат миллионы долларов – ведь один королевский эскудо стоит сейчас около семидесяти тысяч! Но подобраться к ним непросто: якоря и шпангоуты обросли кораллами, ил глубоко засосал золото и алмазы. Для того, чтобы поднять на поверхность тысячу долларов, надо потратить десять тысяч: многие кладоискатели утопили в море свои состояния, не одному из них страсть к испанскому золоту стоила жизни.



Полвека тому назад Мэл Фишер был нищ, безвестен и полон надежд: он охотно брался за все, что могло принести деньги, и в каждое новое дело вкладывал всю свою душу. В начале тридцатых годов штат Индиана был богат энтузиастами. Мэл, скуластый парнишка из маленького захолустного городка, все время что-то изобретал – водолазный шлем, сделанный из старой кастрюли, садового шланга и велосипедного насоса, до сих пор красуется на полке в адми-

МЭЛ ФИШЕР



ральской каюте его галиона. Он работал на отцовской ферме и играл на трубе в местном оркестре, затем учился на инженера в университете Алабамы, а во время Второй мировой подразделения Фишера шло вслед за войсками и восстанавливало дороги и мосты. После войны он перебрался в Калифорнию и принялся разводить кур. Тут и родилось увлечение, ставшее делом всей его жизни.

Море было совсем рядом, и Мэл открыл при своей ферме небольшой магазинчик водолазного снаряжения: он и продавал его, и сдавал на прокат. Дочка владельца соседней фермы, рыжеволосая и смешливая Долорес, брала у него уроки подводного плавания – через несколько месяцев дело кончилось свадьбой. Вскоре Фишеры распродали все свое куриное поголовье – подводный мир был куда интереснее и приносил совсем неплохие деньги. Мэл и Долорес давали уроки подводного плавания, снимали фильмы о морских обитателях и понемногу заражались

страстью к кладоискательству: несметные сокровища лежали совсем рядом – человек с аквалангом мог дотронуться до них рукой.

В 1612 году буря разбросала и разбила о прибрежные скалы «Серебряный флот» – после этого Испании не на что было содержать армию. В 1715 году пошел на дно конвой, перевозивший золото и изумруды – для того чтобы наполнить его трюмы, золотодобытчики Потоси и загнанные в изумрудные копи Колумбии индейцы

трудились около года. Шторм не пощадил никого: адмирал, командовавший галионом «Nuestra Senora de Atocha», собрал своих офицеров, обсудил с ними последний сонет Лопе де Вега, прочел молитву и утонул, не посрамив достоинства кастильского идадьго. Точных координат кораблекрушения не сохранилось. Мэлу предстояло отыскать иголку в стоге сена – при этом на деньги, взятые в кредит, да еще все время находясь под бдительным оком властей штата, готовых конфисковать любую ценную находку. У него не было никаких шансов, но он был Мэлом Фишером...

Чтобы привлечь внимание к поискам, его жена установила мировой рекорд по пребыванию женщины под водой: Долорес просидела в батискафе 55 часов, пила сок, ела бананы и читала отсыревшие газеты. И речь уже не шла о деньгах – они оба были готовы расшибиться в лепешку ради своей мечты. Фишеровскому напору поддались даже издавшие виды водолазы. «Серебряный флот» теперь искала команда энтузиастов, а для инвесторов Мэл разработал ряд хитроумных приемов. Он предлагал каждому из них принять участие в поисках – давал акваланг и металлоискатель, а затем отправлял туда, где накануне заботливо прикопал две-три золотые монеты. Счастливчика радостно приветствовали на берегу, вечером у костра за его здоровье пила вся команда, угощая жареными под открытым небом омарами и лангустами... И банкиры, ссужавшие Мэлу деньги (до Фишера этого не удавалось сделать никому), быстро становились его единомышленниками.

Поиски сокровищ продолжались больше 20 лет. Огромный испанский якорь, несколько золотых монет, обрывок золотой цепи, пара оправленных в серебро пистолетов – случайные находки будили воображение, но неоплаченные счета росли как на дрожжах. Долгие годы удача водила Фишера за нос: прежде чем отдать свои сокровища, море потребовало от него жертвы...

В 1975 году волна перевернула катер, в котором находились старший сын Мэла Дирк, его жена Анджела и двое водолазов. Погибли все: шторм налетел неожиданно, и кладоискатели не успели надеть спасательные жилеты. Тех, кому удалось удержаться

на воде, волны разбила о прибрежные скалы...

После смерти сына Фишер изменился до неузнаваемости. Раньше он был великим оптимистом и каждое новое утро встречал фразой: «Ловите сегодняшний день!» Теперь Мэл стал мрачным и, казалось, упорно искал смерти. Он пересекал вплавь кишевшую акулами лагуну, выходил в бурное море на хрупком боте. Однажды суденышко опрокинулось, и его спас лишь случай: с проходившего мимо сухогруза заметили человека. К тому времени Мэл находился в открытом море уже несколько часов... Он словно бросал вызов стихии, и она, проверяя его на прочность, наконец, уступила.

В один прекрасный день Грэг Уорхэм, водолаз из команды Фишера, нашел россыпь серебряных брусков, помеченных знаком испанской короны, – «Nuestra Senora de Atocha» раскрыла Мэлу содержимое своих трюмов. А вскоре водолазы обнаружили большую подводную скалу, перед которой суматошно запищал металлоискатель: под грудой ила лежали несколько тысяч больших серебряных слитков и три тысячи ящиков с золотыми монетами. Кладоискателям открылась поистине фантастическая картина: на дне среди водорослей и кораллов, под лениво плывущими разноцветными рыбами раскинулся ковер из золотых дублонов, каждый из которых стоил не меньше десяти тысяч. Фишер размывал ил при помощи изобретенного им устройства, напоминавшего гигантский пылесос: вниз опускалась большая труба, всасывающая донные отложения. Когда отключили компрессор, дежуривший на месте работ аквалангист ахнул: на него хлынул дождь из изумрудов и аметистов, переливающиеся в морской воде драгоценные камни медленно кружились и опускались на дно – их было несколько тысяч...

«Nuestra Senora de Atocha» везла драгоценные камни для испанского короля, но большая часть изумрудов в трюмах галиона являлась контрабандой. Гигантские алмазные серьги, вес которых не смогло бы выдержать ни одно женское ухо, сделали специально для того, чтобы укрыть камни от налогообложения.

Каждый день приносил все новые находки, и водолазы фотографировались на небольших подводных рифах, оказавшихся грудями серебра... Двадцать процентов найденного получил штат, двадцать – инвесторы, остальное досталось самому Мэлу Фишеру.

С тех пор удача его не покидала. Он нашел столь же богатый галион «Santa Margarita», затем каравеллу конкистадоров: с нее подняли бомбарды, изъеденные ржавчиной шлемы, бронзовые циркули и наконечники алебард. Фишер стал легендой всего калифорнийского побережья и при жизни вошел в историю подводной археологии – такого количества фантастических находок больше нет ни у кого.

Те, кто пишут о Фишере, считают его счастливым человеком. Но люди, близко знающие Мэла, предпочитают не говорить на эту тему – вплоть до своей смерти, последовавшей в декабре 1998 года, он так и не смог простить себе того, что не остановил отправившегося в море Дирка и не напомнил ему о штормовом предупреждении...

Алекс Макдермотт



Приглашение в мир культуры



Концерт GIDON KREMER и KREMERATA BALTICA состоится 3 февраля 2017 года в McCarter Theater

Скрипач и дирижер Гидон Кремер возвращается к McCarter со своим камерным оркестром (Балтийский ансамбль Кремера), который в этом сезоне празднует свой 20-летний юбилей. Оркестр состоит из 30 талантливых молодых музыкантов из стран Балтии – Латвии, Эстонии и Литвы, которых пригласил сам Кремер. Существенным значением для индивидуальности маэстро является его творческий подход к отбору программных произведений, которые выходят за рамки традиционных, включая мировые премьеры таких композиторов, как Пярта, Филипа Гласа, Гии Канчели и Астора Пьяццоллы.

В программе:

Fratres (скрипка и струнные инструменты)

Вайнберг: Камерная симфония № 4

Чайковский: Меланхолическая серенада

Мусоргский: Картинки с выставки

McCarter Theater: 91 University Pl, Princeton, NJ 08540; (609) 258-2787; www.mccarter.org



В McCarter Theater, Princeton 12-го февраля 2017 пойдет балет «ЗОЛУШКА».

Родом из советского города Воронежа, российская балетная труппа уже привозила в McCarter театр в прошлых сезонах несколько балетов – «Ромео и Джульетта», «Лебединое озеро». На этот раз труппа театра, состоящая из 55-ти человек, привезла еще один классический очаровательный балет-сказку о том, как желание может стать явью – «Золушка». Поставленный известным хореографом Владимиром Васильевым, в прошлом главным солистом Большого Театра, на музыку Прокофьева. «Золушка» является одним из самых волшебных и жизнеутверждающих балетных спектаклей.

McCarter Theater: 91 University Pl, Princeton, NJ 08540; (609) 258-2787; www.mccarter.org



В Wilma Theater с 11 января по 5 февраля 2017 года идет спектакль по пьесе Ника Пэйна «Созвездия» (Nick Payne "Constellations").

Оригинальная пьеса молодого британского сценариста Ника Пэйна о бесконечных возможностях любви, постановка – Tea Alagic..

«СОЗВЕЗДИЯ» Ника Пэйна – великолепная пьеса для двух актеров... возможно, лучшая из всех любовных историй, которые видел театр. Пэйна – мудрый и человечный молодой драматург.

«СОЗВЕЗДИЯ» Ника Пэйна – умная, нежная и довольно эффектная пьеса об обычной жизни человека, которая сначала сулит ему бесконечные варианты и возможности, а затем все более сужается, пока, наконец, смерть не положит конец его поискам. (The Guardian, UK).

«Совершенно изумительная, в одно и тоже время – убедительная и загадочная пьеса, которая своим, уникальным способом воздействует на публику. ... невероятно увле-



кательное и полное эмоций путешествие. Тщательно выписанные диалоги, сжатые и глубокие, проникнутые своей оригинальной поэзией. (The New Yorker)

Интеллектуальная драма Ника Пэйна изучает любовь, дружбу и понятие свободной воли на фоне квантовой физики.

Wilma Theater: 265 S Broad St, Philadelphia, PA 19107. Билеты можно заказать на сайте wilmatheter.org или по тел. 215-546-7824.

Компания «Opera Philadelphia»

10, 12, 15, 17, 19 февраля 2017 года представляет в Academy of Music оперу Россини «Танкред»/ «Tancredi»

Два враждующих рода, Аргирио и Орбаццано, объединяются в борьбе против сарацинов. Глава рода Аргирио намерен выдать свою дочь Аменаиду за Орбаццано. Аменаида любит рыцаря Танкреда, находящегося в ссылке. Танкред тайно возвращается домой, чтобы воспрепятствовать браку. Орбаццано перехватывает письмо Аменаиды к Танкреду и преподносит его как адресованное врагам. Аменаиду приговаривают к смертной казни. По традиции, только победитель рыцарского турнира может заступиться за ее честь и спасти от неминуемой смерти. Танкред, несмотря на сомнения в верности возлюбленной, вступает за нее и побеж-



дает на турнире. Затем он уходит на битву с врагом, где также одерживает блистательную победу. Обман Орбаццано раскрывается, и влюбленные счастливо соединяются.

Эта опера входит в число наиболее значительных опер Россини раннего периода его творчества.

Исполнительница главной роли – известная певица, меццо-сопрано Stephanie Blythe.

Academy of Music: 240 S Broad St, Philadelphia, PA 19102; (215) 893-1999; www.academyofmusic.org

Ringling Brothers Circus в Wells Fargo Center (Philadelphia, PA) с 15 по 17 февраля 2017 года и в Sun National Bank Center (Trenton, NJ) с 17 по 19 марта 2017 года.

Легендарный передвижной американский цирк Ringling Bros and Barnum & Bailey Circus закрывается после 146 лет существования. Причиной решения закрыть цирк стали масштабные акции зоозащитников, которые требовали убрать из программы животных. Цирк, главным номером которого было выступление дрессированных слонов, исключил из программы животных, и уже спустя несколько месяцев, это негативным образом сказалось на материальном обеспечении цирка. Цирк закроется в мае 2017 года, но за оставшееся время планирует дать 30 представлений.

В 1881 году на свет появилось «Лучшее шоу на Земле Барнума и Бейли», возникшее в результате слияния цирка Барнума и Джеймса Бейли. В 1907 году цирк пережил еще одно слияние: на этот раз

Билеты можно заказать online.



группу возглавили братья Ринглинг (Ringling Brothers). К концу 1920-х годов они выкупили долю Барнума и Бейли. С тех пор «Цирк братьев Ринглинг, Барнума и Бейли» стал для американцев синонимом цирка. Шоу этого цирка на протяжении многих лет носило название «Величайшее шоу на Земле».

Цирк приезжает с прощальными гастролями в Филадельфию в феврале, а в марте – в Трентон, Нью-Джерси.

ВНИМАНИЕ! Те, кто следил в воскресенье, 9 января, по телевидению за презентацией награды Golden Globe Award, обратил внимание на то, что наибольшее количество наград получил музыкальный фильм «La La land». Лауреатами и обладателями премии «Золотой Глобус» стали также артисты и другие кинематографисты фильмов «Moonlight», «Jackie», «Hacksaw Ridge», «Lion», «Manchester by the sea» и других. Эти фильмы сейчас демонстрируются в филадельфийских кинотеатрах Ritz. Не упустите возможности посмотреть лучшие фильмы 2016 года!



Окончание. Начало
в предыдущем номере

Девушка улыбнулась, и на ее щеках тут же заиграли очаровательные ямочки: «Я читала некоторые ваши работы, и, честно говоря, вы мне показались ужасным занудой...» Уайльд на секунду оторопел, услышав столь нелестное откровение.

Эта девушка определенно не походила на большинство знакомых из его окружения. Раз и навсегда разочаровавшись в женщинах из-за предательства кузины Бетти, он не искал дамского общества, заранее подозревая любую из новых знакомых в лицемерии, продажности и коварстве. Констанция Ллойд, может быть, впервые за долгое время поколебала его убеждения. Она была искренна, даже резковата, но именно этим и привлекла Уайльда. Они договорились встретиться на следующий день в кафе на углу Нотинггей-стрит, чтобы за чашкой чая обсудить, что именно так раздражает мисс Ллойд в его работах. И Оскар, и Констанция оказались отчаянными спорщиками, так что дискуссия затянулась допоздна. С Констанцией он чувствовал себя легко и свободно, даже, невзирая на то, что они расходились во мнениях по любому пустяку. Уайльд, выходя из кафе, проводил девушку до дома, поймал себя на мысли, что не хочет с ней расставаться. Он уже придумывал предлог для новой встречи, но Констанция его опередила: «Надеюсь, вы не откажетесь поужинать завтра у нас дома? Мой отец собрал целую библиотеку средневековой поэзии, думаю, некоторые книги будут вам интересны...» Уайльд просиял! Бог с ней, поэзией! Констанция была ему интереснее любой книги! Пройдет еще три месяца, прежде чем Уайльд, проводивший теперь все вечера в старом особняке на Дубовой аллее, решится попросить у мистера Ллойда руки его дочери.

После скромной свадьбы, состоявшейся в 1884 году, молодые уехали в Париж. Они обошли все музеи, картинные галереи и выставки. Оскар чувствовал себя умиротворенным и счастливым, он жил в гармонии со всем миром, с собой и со своей молодой женой. Из состояния блаженства его выводили только разговоры Констанции о наследнике: скорое отцовство никак не входило в планы Оскара Уайльда. В ближайшем будущем он надеялся купить небольшой домик на окраине Лондона с просторным кабинетом, в котором сможет проводить долгие часы за литературным трудом. Он мечтал о тишине, детский плач совершенно не вписывался в эту идиллическую картину...

Оскар сделался мрачнее тучи, когда по возвращении в Лондон: сияющая Констанция сообщила ему, что через несколько месяцев у них появится первенец. Он изо всех сил старался побороть свое негодование, но ничего не получалось: Уайльд стал раздражаться по пустякам, ссориться с Констанцией и даже на целые сутки уходить из их нового дома на Тайт-стрит, о котором еще недавно так мечтал. Рождение сына, очаровательного розовощекого карапуза, казалось, примирило супругов. Но, увы, ненадолго. Вскоре Констанция опять забеременела, и это обстоятельство привело к тому, что семейная лодка Уайльдов окончательно пошла ко дну. После рождения

ВОСХОЖДЕНИЕ И ПАДЕНИЕ

второго сына супруги почти не жили вместе. Оскар месяцами безвылазно пропадал в загородном особняке, трудясь над очередным литературным шедевром, или ездил с лекциями.

Отчитав курс в любимом Оксфорде, Уайльд почувствовал себя совсем опустошенным – он устал от переполненных аудиторий, от жарких дискуссий и восторженных студентов. Он уже собирался лечь в постель, когда в дверь его номера в отеле тихонько постучали. Наскоро запахнув атласный халат, Оскар открыл дверь и увидел на пороге юношу. Стройный, белокурый, он с минуту смотрел на Уайльда, а потом бросился его обнимать так, как если бы они были друзьями, которые не виделись с десятков лет. Оскар, хоть и находился в некотором замешательстве, все же не отстранился. Юноша был безупречно элегантен, великолепно сложен, и Уайльд сразу почувствовал к нему симпатию, которая всегда возникала в нем при виде красивой вещи или красивого человека. Неожиданного гостя звали Роберт Росс. Студент Оксфордского университета, он оказался одним из самых горячих почитателей творчества Уайльда. В другое время Уайльд обрадовался бы возможности поговорить часок-другой с приятным молодым человеком, но сейчас он чувствовал себя таким уставшим, что с трудом сдерживал зевоту. Роберт, верно оценив его состояние, полез во внутренний карман пиджака и, достав дорогой портсигар, протянул Оскару тонкую сигару: «Попробуйте, усталость как рукой снимет...» Уайльд затянулся и действительно почувствовал приятную легкость во всем теле. У сигары был необычный аромат, Оскар еще раз глубоко вдохнул и с удивлением заметил, что стены комнаты растворяются в голубоватой дымке...

Ночь, которую Оскар провел с юношей, поделила его жизнь на «до» и «после». Он старался, но так и не смог полюбить женщину, он пытался, хотя и не слишком, стать отцом, но и это ему не удалось – просто он был слеплен из другого теста и не был создан ни для того, ни для другого. Уайльд искал острых ощущений и благодаря Роберту Россу получил их сполна. Они были искренне привязаны друг к другу и в то же время не связаны никакими обязательствами. Эта свобода в отношениях и привлекала Уайльда больше всего.

В 1891 году опубликовав «Портрет Дориана Грея», Уайльд, наконец, ощутил, что такое подлинный литературный успех и признание у читателей. Люди останабливали его во время прогулок по Пикадилли, чтобы выразить свой восторг, пожать руку или попросить черкнуть пару слов на еще пахнущем типографской краской экземпляре книги – Лондон буквально сходил по нему с ума. О его экстравагантности, вкусах и привычках слогали легенды. Уайльд появлялся в театре с белой крысой на плече и гвоздикой в петлице пиджака, выкрашенной в зеленый цвет...

Оскар, просматривая колонки светской хроники, довольно улыбался: ему нравилось быть в центре внимания. Но, эпатуруя свет, он все же не забывал держаться в границах приличий. Он отважился переступить их только в тридцать семь лет, когда познакомится с лордом Альфредом Дугласом, студентом Оксфордского университета, приехавшим в Лондон на рождественские каникулы. Молодой лорд Боузи (ласковое прозвище, ко-

торое Оскар придумал для своего друга), хотя и был почти вдвое младше Уайльда, по части скандальных выходок мог дать ему сто очков вперед. Оскара восхищали нахальство и бесстрашие Дугласа, его стремление жить по-своему, несмотря на открытое осуждение окружающих. Уайльд так увлекся новым другом, что был готов исполнять любые его прихоти. Оскар ссужал его деньгами, оплачивал огромные карточные долги и даже поспособствовал тому, чтобы Дуглас, который только пробовал силы в поэзии, выпустил собственную книгу. Прилагая немалые усилия, он надеялся удержать Боузи возле себя. Но молодой лорд менее всего был склонен к постоянству, и Уайльд умирал от ревности. В своем отчаянии он пал так низко, что согласился вместе с Дугласом посещать «дома удовольствий», которые всегда презирал и в которых сговорчивые молодые люди предлагали себя за несколько фунтов и бокал вина. Эти «обеда в клетке с пантерой», как их называл Уайльд, закончились тем, что один из расторопных приятелей лорда выкрал у него интимные письма Оскара и потребовал за них целое состояние. Уайльд влез в долги и выплатил часть суммы, но несколько писем негодяй все-таки передал в руки отца Боузи, которого из-за буйного темперамента и безумной мстительности называли «багровым маркизом Квинсберри».



«Твоя душа, сотканная из тонких золотых нитей, странствует между страстью и поэзией. Я верю, что именно ты был воплощением нежно любимого Аполлоном Гиацинта в те античные дни...» – старик, пробежав глазами первые несколько строчек, пришел в неописуемое негодование и приказал немедленно принести ему ружье, чтобы пристрелить непутевого сына и «это проклятое отродье Уайльда». С мушкетом наперевес маркиз изъездил вдоль и поперек весь Лондон и непременно исполнил бы задуманное, попадись ему тот или другой на глаза. Вернувшись домой ни с чем и оттого еще более распаяясь, Квинсберри тут же написал своему закланному врагу оскорбительное письмо, начинавшееся словами: «Оскару Уайльду – поэту и содомиту...» Поначалу Уайльд думал проглотить горькую пилюлю и ограничиться столь же злобным и нелестным ответом (всем в Лондоне было хорошо известно, что Квинсберри жестоко избивал свою жену, предпочитая ей общество продажных девок), но Боузи требовал немедленно возбудить уголовное

дело против собственного отца. И Уайльд, хоть его и терзали самые мрачные предчувствия, подал судебный иск об оскорблении чести и достоинства.

Дальнейшие события развивались с головокружительной быстротой. Маркиз Квинсберри не оставил камня на камне от честного имени писателя. Исход дела был предreshen заранее: Квинсберри представил присяжным двенадцать свидетелей, которые под присягой согласились подтвердить, что Уайльд обращался к ним с непристойными предложениями. Отец Дугласа без особого труда выиграл процесс и подал встречный иск против Оскара, обвиняя его в принуждении к содомии.

Суд, состоявшийся в Лондоне в 1895 году, был одним из самых громких процессов за всю историю столетия. Уайльд держался очень уверенно, хотя внутри у него все замирало от стыда и отчаяния. Отвечая на вопросы судьи, он почему-то думал не о собственной печальной участи, а о будущем своих сыновей и жены, которым, возможно, всю оставшуюся жизнь придется расплачиваться за его грехи... Заключительная речь Уайльда, более похожая на театральную монологу, на следующий день появилась на первых страницах всех лондонских газет. «В нашем веке это чувство остается непонятым – настолько непонятым, что о нем можно говорить, как о любви, не смеющей назвать свое имя. Мир насмехается над ней и норовит пригвоздить к позорному столбу...» Когда Уайльд закончил, в зале повисла гробовая тишина, а потом раздался шквал аплодисментов...

В Редингской тюрьме, забываясь беспокойным сном, узник то и дело слышал гром этих оваций. Он вскрикивал, просыпался и уже не мог уснуть снова... «Ничего, дорогой, все будет хорошо. Все наладится. Ты только держись...», – Констанция, осторожно расчесывая длинные спутанные волосы мужа, разговаривала с ним как с больным ребенком. И Уайльд, не выдержав этой нежности и сострадания, уткнулся жене в плечо и заплакал навзрыд. Эта тоненькая хрупкая женщина, которой он принес столько горя, была единственной, кто навещал его в заключении. Констанция рассказывала ему о сыновьях, уверяя, что, когда Оскар выйдет из тюрьмы, они непременно увидятся, несмотря на строжайший судебный запрет. Но эти мечты так и не осуществились. В 1896 году Констанция скоропостижно скончалась от туберкулеза, и ее родственники, забравшие мальчиков к себе, не позволяли Уайльду приближаться к сыновьям даже на пушечный выстрел...

За два года заключения Уайльд так и не напишет собственной автобиографии – тюремное начальство строго-настрого запретит ему пользоваться чернилами и бумагой. Ценой невероятных унижений он напишет только небольшую «Балладу Редингской тюрьмы» – письмо, обращенное к Дугласу. Они увиделись еще раз в Неаполе (незадолго до смерти Уайльда), куда Оскар уехал сразу же после освобождения из заключения. Встреча была недолгой: Дуглас, у которого вид жалкого, больного, опустившегося старика вызвал сначала изумление, а потом презрительность, предпочел немедленно вернуться в Лондон.

Спустя два года Оскара Уайльда не стало. Он скончался в Париже 30 ноября 1900 года в полной нищете и забвении. Ему было всего сорок шесть лет...

Юлия Ушакова



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

12033 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19116

**Угол Bustleton Ave. и Byberry Rd.
Остановка автобуса № 58 "Byberry"**

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Обеспечиваем транспортом

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

В Центральном парке с детьми. Начало на стр. 32

Лексингтон авеню найдете очень уютное заведение Bergywild, а в нём – несколько видов кошерного мороженого со свежими ягодами и фруктами.

Если вы ещё живы, посетите магазин детских игрушек ФАО (Фредерика Августа Отто) Шварца. Нью-Йоркский аналог «Детского мира», магазин с полуторавековой историей, находится на углу 58-й улицы и Пятой авеню. В этом царстве детского счастья есть всё: головоломки, настольные игры, пазлы, глобусы, мягкие игрушки, отдел Гарри Поттера, своя статуя Свободы. Есть ещё игрушки, которые изготовлены специально для этого магазина: их больше нигде не купишь. Не знаю, как ваш кошелек, но ребёнок будет счастлив.

Если вашим детям 10-13 лет и зоопарк с карусельками привлекает их не больше, чем кожа от банана, пройдите с ними по «Музейной миле». «Музейная миля» – это часть Пятой авеню, которая тянется с 82-й улицы по 104-ю. Она начинается музеем Метрополитен, а заканчивается музеем латиноамериканской культуры Баррио. На этом отрезке расположены Международный центр фотографии, музей Национальной академии дизайна и художественных искусств, Институт Гёте и пр. Но нас в первую очередь будет интересовать Музей Соломона Гуггенхайма, Музей истории Нью-Йорка и Еврейский музей.

Начнем наш путь от станции метро «110-я улица» красной (2-й и 3-й

линии метро. Это северная граница Центрального парка. Отсюда нам нужно пройти до Гарлемского озера (Harlem Meer), вдоль озера выйти к 106-й улице и подойти к Музею истории Нью-Йорка. Цена входного билета невелика – 6 долларов для школьников и студентов, дети до 12 лет – бесплатно. Правила музея гласят, что если вы идёте семьей, то не должны платить больше \$20 за визит. Одним из основателей этого музея был Джеймс Шпейер, американский промышленник и еврейский филантроп. Среди прочего в музее демонстрируются работы Майера Майерса, самого одаренного ювелирного мастера Америки доиндустриальной эпохи. Майерс родился в Нью-Йорке в 1723 году. Он обучался на ювелира и в 1746 году стал первым евреем в Британской империи – мастером серебряных дел. В музее собрана наиболее полная коллекция его работ.

Для девочек самое интересное в этом музее – экспозиция детской игрушки. Здесь собраны десять тысяч кукол, кукольных домиков, предметов утвари и одежды. А для мальчиков – выставка старинных автомобилей.

Следующий музей – Еврейский. Его история началась с 26 экспонатов, которые были подарены Еврейской теологической семинарии, в которой он располагался. 20 января 1904 года. В 1931 году из маленькой комнатки он переехал на Бродвей. В 1944-м Фрида Шифф Варбург, вдова филантропа Варбурга, передала музею фамильный особняк на Пятой

авеню. Современный вид музей приобрёл в мае 1947 года. Архитектор Кевин Роше перестроил музей в 1993 году. Сегодня в нем более 26 тысяч экспонатов. Это самая большая коллекция артефактов еврейской истории, предметов искусства и культуры за пределами Израиля. В музее есть работы Шагала, Модильяни и многих других знаменитых еврейских мастеров. По субботам музей работает, вход – бесплатный.

Перед посещением музея загляните на сайт. Дело в том, что по воскресеньям в музее работают специальные детские секции и на веб-страничке публикуется расписание. Все кружки бесплатные, достаточно билета в музей. Для детей устраиваются концерты, есть кружки рисования, лепки, книжные программы. Можно оставить ребёнка на пару часов и спокойно пройти по залам.

Перекусить можно в кафе, которое располагается в подвале, или же прогуляться до следующей улицы – 91-й. Там, кстати, расположено российское консульство. Напротив – крошечная пиццерия, в которой работники всегда в два раза меньше, чем гостей. Для посетителей всего два столика и шесть стульев. Один слайс – кусок размером с небольшую тарелку – обойдется в два с половиной доллара. Здесь делают лучшую пиццу Верхнего Ист-Сайда. А на Песах пекут «мацопиццу». Вместо теста в ней – лист мацы.

Завершаем прогулку в Музее Соломона Гуггенхайма. На 88-й улице находится сооружение, по виду напо-

минающее глубоко посаженный в землю перевернутый конус белого цвета с симметрично прочерченными канавками. Это и есть знаменитое здание работы самого известного архитектора первой половины XX века Фрэнка Ллойда Райта. Изнутри интерьер напоминает раковину, в центре – остеклённый внутренний дворик. Райт предполагал, что экспозиции должны осматриваться сверху вниз: посетитель поднимается на верхний этаж на лифте и постепенно спускается по центральному спиральному пандусу. Картины на наклонных стенах висят так же, как на мольберте художника.

По субботам в музее проводятся специальные программы для детей. Помимо экскурсии по залам постоянной экспозиции и выставкам, детям предлагается самим стать творцами современного искусства. На эту программу лучше записаться заранее. Билет на семью стоит 15 долларов.

От музея Гуггенхайма рукой подать до Синагоги Парк-авеню. Несмотря на название, синагога располагается на перекрестке Мэдисон-авеню и 87-й улицы. При самой синагоге есть небольшая музей еврейской общины Нью-Йорка. Здание украшено барельефами в память о всех детях, погибших во время Холокоста. В синагогу и в музей при ней пускают бесплатно, но фотографировать в ней, как и в Еврейском музее, запрещено.

Здесь мы и закончим наше путешествие. Ближайшая станция метро – «86-я улица» зелёной (4-й, 5-й, 6-й) линии.

НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»

Здравствуй, дорогие друзья! Коллектив магазина «Книжник» поздравляет вас с Новым 2017 годом, желает, чтобы этот год был для вас здоровым, благополучным и счастливым! Спасибо вам, что вы дружно вместе с нами провели предновогодние дни, а ваши родные и близкие, надеюсь, порадовались подаркам, приобретенным в нашем магазине. Сегодня я опять продолжаю знакомить вас с литературными новинками, которые поступили в наш магазин за последнюю неделю. Впервые на русском языке вышла книга «Шум времени» – новейшее сочинение прославленного Джулиана Барнса, лауреата Букеровской премии, одного из самых ярких и оригинальных прозаиков современной Британии, автора таких международных бестселлеров, как «Англия, Англия», «Попугай Флобера», «Любовь и так далее», «Предчувствие конца» и многих других. На этот раз «однозначно самый изящный стилист и самый непредсказуемый мастер всех мыслимых литературных форм» обращается к жизни Дмитрия Шостаковича, причем, в юбилейный год: в сентябре 2016-го весь мир отмечал 110 лет со дня рождения великого русского композитора. Впрочем, на-

писание беллетризованной биографии волнует Барнса меньше всего и метит он гораздо выше: имея как художник лицензию на любые фантазии, влюбленный в русскую литературу и отлично владея контекстом, он выстраивает свое «сооружение» на зыбкой почве советской истории, полной умолчания и полуправды. Королева современной женской прозы, любимица миллионов читателей всего мира – Даниэла Стил, выпустила в свет новый роман «Драгоценные дары»... Деньги не принесли счастья богатой наследнице Веронике: бывший муж, любовь всей ее жизни, умер, дочери выросли и разлетелись по свету, она одинока и решила, что жизнь ее кончена. Однако случай свел ее с фотографом Эйданом, и эта встреча изменила все, – и Веронике начинает казаться, что для нее еще не все потеряно. Но не призрачны ли надежды Вероники? Ведь они с Эйданом совершенно разные, и выбора матери не принимают даже дочери...

Новый роман Сергей и Анны Литвиновых «Слишком много любовников» напоминает лабиринт. Начинаясь с незначительного, казалось бы, происшествия, он постепенно раскрывает

сложносочиненную интригу, которая с каждой страницей захватывает читателя все сильнее и сильнее... Ко мне, частному сыщику Павлу Синичкину, обратился некто Вячеслав Двубратов, производящий впечатление провинциального бандита. Он попросил найти свою пропавшую любовницу Алену и сразу выдал чрезвычайно щедрый аванс. Алена работала маникюршей, жила с мужем-неудачником в однокомнатной квартирке, детей у них не было – зацепиться, казалось бы, не за что! Для начала я отправился поговорить с мужем Алены, но обнаружил его убитым. Ничего не скажешь, хорошее начало! Я решил отказаться от этого сомнительного дела, отправился в гостиницу к Двубратову, чтобы вернуть аванс, но и его нашел мертвым в собственном номере... Что же скрывала скромная маникюрша, если ее исчезновение повлекло за собой такие странные и страшные события? В сборник короткой прозы «Кругом один обман» популярной российской писательницы и киносценариста Виктории Токаревой («Джентльмены удачи», «Шла собака по роялю» и др.) вошли новые рассказы и очерки о нашей жизни, грустной и веселой, но вместе с тем полной

разнообразных обманов. Всего в этой книге семь рассказов и два очерка – «Рецензия на книгу молодого автора» и «Мой Чехов». Новая книга Марии Метлицкой «Можно я побуду счастливой?» – книга о женщинах, родившихся в СССР, которым выпало «жить в эпоху перемен». В юности они мечтали о флакончике «Может быть», сами варили помаду, шили одежду, которую было не отличить от творений модных дизайнеров, потому что купить все это в эпоху дефицита было невозможно, а быть красивыми очень хотелось. В зрелом возрасте они рожали детей в советских роддомах, где из медикаментов подчас были лишь бинт и зеленка, стояли в бесконечных очередях, а Париж видели только в передаче «Международная панорама». Но они не теряли оптимизма и женственности – влюблялись, расставались, совершали безрассудства ради любимых. Так что эта книга – о счастливых женщинах. О том, что тем, кто любит жизнь, она, в конце концов, отвечает взаимностью. Вот видите! Есть что выбрать и почитать долгими зимними вечерами. И это далеко не все новинки! До новых встреч.

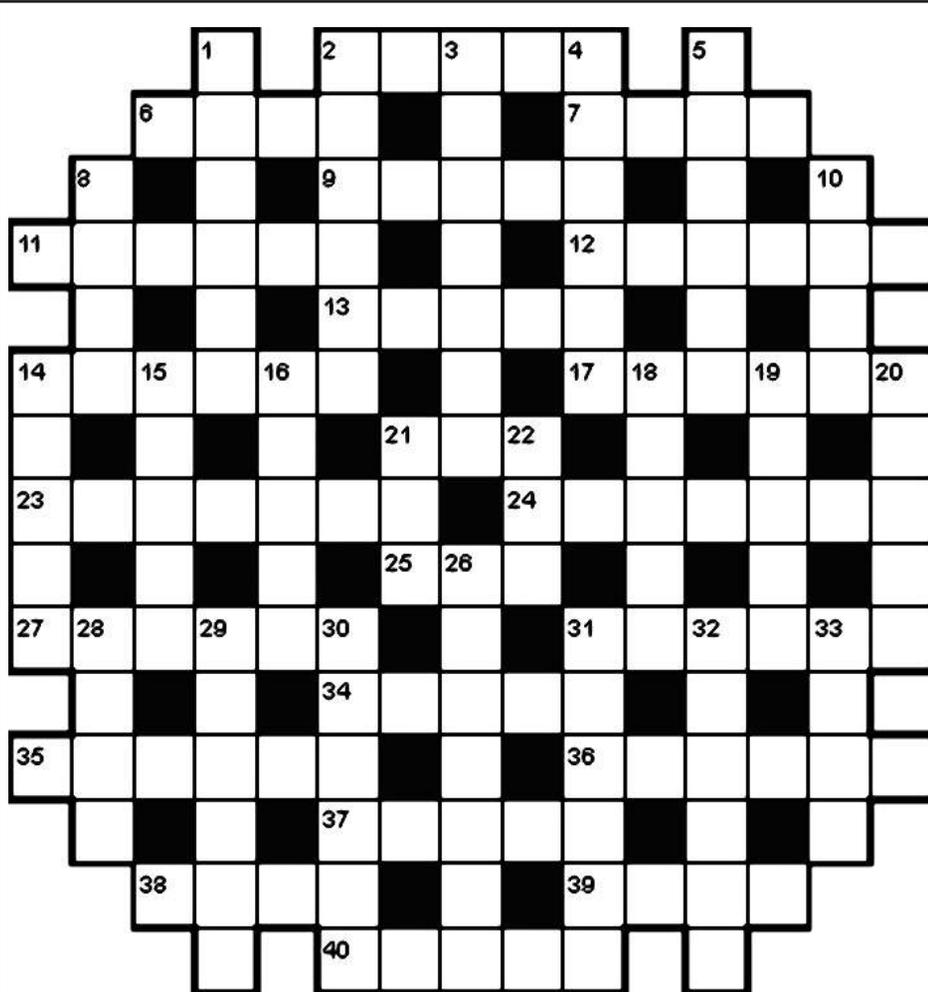
С уважением
Наташа Дюткина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- 2. Наклонная поверхность чего-нибудь.
- 6. Звено гусеничной цепи трактора, танка.
- 7. Древний тюркский кочевник.

- 9. Деталь часов, обеспечивающая равномерный ход.
- 11. Дорожный знак.
- 12. Разговор между двумя или несколькими лицами.
- 13. Шейный платок.

- 14. Самая лучшая, отборная часть.
- 17. Многолетняя кормовая трава семейства бобовых.
- 21. Правая или левая сторона туловища, тела.
- 23. Узкий неглубокий овраг.
- 24. Огромное дерево.
- 25. Стая летающих насекомых.
- 27. Венгерский национальный танец.
- 31. Великолепное здание, дворец.
- 34. Колебания судна под воздействием волн.
- 35. Детский аттракцион.
- 36. Спортивная командная игра с клюшками и шайбой.
- 37. Снежная буря.
- 38. Боевое построение пехоты четырёхугольником.
- 39. Общая упорядоченность звукового строения стихотворной речи.
- 40. Струнный ударно-клавишный музыкальный инструмент.

По вертикали:

- 1. Часть песни, исполняемая в конце куплета.
- 2. Состязание верховых лошадей.
- 3. Ручная корзина из лубка или прутьев.
- 4. Арбузный мёд.
- 5. Небольшой ресторан с эстрадой.

- 8. Тот или иной круг наук.
- 10. Вечнозелёное дерево семейства мареновых.
- 14. Человек, который обладает чрезмерно большими физическими возможностями.
- 15. Смоковница.
- 16. Неформальная группа, возникающая в рамках формальной организации.
- 18. Вид пластики.
- 19. Водяной вал на поверхности водоёма.
- 20. Регулярно получаемый доход, не связанный с предпринимательской деятельностью.
- 21. Ресторан с буфетом, где можно выпивать и закусывать, не отходя от стойки.
- 22. Длинная палка для игры на бильярде.
- 26. Вид хлеба, загона.
- 28. Полудрагоценный камень.
- 29. Система осушения почвы.
- 30. Капитан коммерческого судна (устар.).
- 31. Земледелец.
- 32. Место сгиба руки, где плечевая кость соединяется с костями предплечья.
- 33. Спортивная площадка для велосипедных или мотоциклетных гонок.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Кирпич. 2. Сказка. 3. Луккошко. 4. Нардек. 5. Кашне. 6. Трап. 7. Авар. 8. Анкер. 9. Кирпич. 10. Кашне. 11. Сливки. 12. Клевер. 13. Кашне. 14. Сливки. 15. Инжир. 16. Кашне. 17. Клевер. 18. Кашне. 19. Волна. 20. Рента. 21. Кашне. 22. Кашне. 23. Кашне. 24. Кашне. 25. Кашне. 26. Кашне. 27. Кашне. 28. Кашне. 29. Кашне. 30. Кашне. 31. Кашне. 32. Кашне. 33. Кашне. 34. Кашне. 35. Кашне. 36. Кашне. 37. Кашне. 38. Кашне. 39. Кашне. 40. Кашне.

Было ясное июльское утро. Через окно моего кабинета открывался прекрасный вид на Новоиерусалимский монастырь и скит патриарха Никона. Вид был знаком до подробностей, но никогда не надоедал. Работать не хотелось до боли в печенке. К тому же угнетала мысль, что последняя рюмка на вчерашних шашлыках была, пожалуй, лишней. А, может, и не только последняя... Я вздохнул и зарылся в бумаги. Телефонный звонок пробудил меня от легкой дремоты. "Л.Ф. - раздался в трубке голос секретарши - Владимир Григорьевич хочет вас видеть прямо сейчас". "Ну вот, наверно какую-нибудь гадость подбросит", - наученный горьким опытом, печалился я, направляясь по вызову. В кабинете, кроме самого директора, находились два моих сослуживца из других подразделений. Один из них был мой старый приятель Володя Б., другого я знал плохо. Он был очень молчаливым, в дальнейших событиях играл пассивную роль, и я буду называть его просто Тихарь. "Ребята, - обратился к нам директор, потрясая какой-то бумажкой, - В Риге открывается выставка продукции приборостроения. Поезжайте, посмотрите каждый по своему направлению. Мы - организация молодая, нам всякие приборы нужны". "В Ригу, на выставку? - недоверчиво переспросил я. Уж очень это звучало неправдоподобно. - Когда? Как надолго?" "Сегодня понедельник, в среду вечером выезжайте, в понедельник - на работе. А сейчас бегите в канцелярию и оформляйте командировки". Он, похоже, даже не понимал, какой подарок нам сделал. Я был в восторге, тем более, что в Риге никогда не бывал. Но мои спутники этот восторг не разделяли. Рига представлялась им почти что заграницей со всеми сопутствующими опасностями. Бог знает, чего они боялись, но в 1970 году советские люди боялись всего. Володя был деревенский парень, и, несмотря на 8 лет, проведенных в московском ВУЗе, и кандидатскую степень, остался крестьянином, проявляя временами поразительную наивность и бытовое невежество. Тихарь, как вскоре выяснилось, мало отличался от Володи.

Итак, в четверг утром мы стояли на перроне вокзала в городе Рига - столице Латвийской Социалистической республики. Мои спутники жались ко мне, как утята к матери. Волей-неволей приходилось брать ответственность на себя. "Значит, так, - бодро командовал я. - Устраиваемся в гостиницу, потом сразу на выставку". В гостиницу мы, конечно, не попали, и устроились в общежитие для приезжих - 15 коек в два ряда, даже без тумбочек между ними. Но мы были рады и этому.

Юмор

КОМАНДИРОВКА

Пишу без ошибок —
чувствую себя
декадентом...



Выставка разочаровала нас. В двух комнатках на столах располагались несколько убогих приборов без какой-либо попытки систематического подбора, и еще более убогие их описания. Видимо, министерство приборостроения закрывало очередную галочку. Нельзя сказать, что мы сильно огорчились: нашей вины в этом проколе не было, а за инициативу начальства мы ответственности не несем. Набрав всяких инструкций для отчета, мы вышли на улицу. Рига и два свободных дня лежали перед нами. Володя и Тихарь восторженно смотрели на меня. Чувствуя

так что программа на этот день получалась довольно напряженная: с утра - взморье, вечером - музыка.

Наступило утро субботы. Умывшись и позавтракав, мы направились на вокзал. От общежития до вокзала было 10 минут хода пешком, но к моему глубокому огорчению на пути оказалось неожиданное препятствие - Рижский рынок. Он был несравненно богаче наших нищих российских рынков, и мои крестьяне просто обалдели. С большим трудом мне удалось вытащить их, пригрозив, что я уеду без них. Остаться в одиночестве они панически боялись, в чем я убедился

раньше, пытаясь уединиться от них со своей девушкой. Быстрым шагом мы направились к вокзалу, но у самого выхода с рынка Володя резко остановился и замер. Перед ним на прилавке лежал необычно большой корень хрена. Я почувствовал опасность. "Володя, мы торопимся". Но он не слышал. Он был в транс. "Сколько стоит?" - спросил он продавца. "Володя, - продолжал увещевать я. - У нас напряженный день сегодня. Ты что, целый день будешь таскать с собой эту дуру?" "Буду!" - огрызнулся Володя, первый раз за поездку проявив непокорство. Я понял, что настаивать бесполезно, да и некогда. Продавец аккуратно завернул покупку в газету и подал ее Володе. Команда увеличилась на одного члена. К электричке мы успели впритык, наша дама, которая ждала нас у касс, вся изнервничалась.

- Скажите, кофе -
ОН или ОНО?

- Смотря какой кофе.
Вот закажешь себе
чашечку и думаешь - ОН.
А попробуешь - ОНО.



себя лидером, я объявил программу: "Сегодня и завтра знакомимся с Ригой, а послезавтра едем на взморье. Возражения есть? Нет? Хорошо". И мы отправились покорять Ригу, в чем нам помогала милая девушка - рижанка, с которой я сумел познакомиться. Благодаря ей, мы сумели достать билеты на вечер субботы на действительно интересную вещь - органнй концерт в знаменитом Домском соборе,

На взморье, в Булдури мы прекрасно провели время, благо погода была замечательная: купались, загорали, играли в волейбол. Правда, моя дама жаловалась, что когда меня не было поблизости, особенно в море, Тихарь пытался хватать ее за разные выступающие части тела, но я уверил ее, что в России это знак глубокого уважения. Завершился отдых посещением ресторана "Лидо" - действительно классного ресторана, где мои неизбалованные советским сервисом ребята совершенно обалдели от европейского обслуживания и кухни. На обратном пути в электричке все, утомленные, дремали. А ведь нам предстояло еще одно испытание - концерт. Вообще-то, я планировал вернуться раньше, отдохнуть и привести себя в относительно нормальный порядок, но не получилось. "Как-нибудь прорвемся", - успокоил я себя. Наша хитренькая дама заранее уклонилась от посещения, ссылаясь на то, что она все это уже слышала. Но я знал, что аборигены никогда не ценят сокровищ, которыми они обладают.

Домский собор внутри производил внушительное впечатление, но я чувствовал себя неудобно. Посетители, в большинстве одетые в вечерние платья и костюмы, с недоумением разглядывали полупляжную компанию. Особенный интерес вызывал Володя, крепко прижимающий к груди рваную газету, из которой торчало что-то непонятное. Как истинные европейцы они воздерживались от комментариев, но я вздохнул с облегчением, когда концерт, наконец, начался. Облегчение, однако, было недолгим. Если Тихарь спокойно спал, тихо посапывая, то Володя ерзал на стуле, вздыхал и, что меня особенно напугало, выпустил сверток из рук и положил его на стул рядом с собой. Видимо, солнце, жара, множество новых ярких впечатлений подкосили парня. "Только обморока нам сейчас не хватает до полного счастья", - подумал я. Тут же выяснилось, что беспокоился я не один. Володя сидел с края ряда, напротив выходной двери. Дверь охраняла могучая капельдинерша, которая все время поглядывала в нашу сторону. Похоже, ей не нравились мы вообще, поскольку явно выпадали из общего контингента, и, в особенности, поведение Володи, но никаких реальных действий она не предпринимала. Концерт, между тем, двигался к концу, и я уже надеялся, что неприятности обойдут нас стороной. Наконец зазвучало финальное крещендо. Могучие звуки органа заполнили прекрасный зал собора. Это была последняя соломинка, которая сломала Володю. Он поднялся и, пошатываясь, побрел к двери. Но капельдинерша была на страже. Она заметила беспорядок, раскрыла рот и... Вы представляете себе крещендо в Домском соборе с его замечательной акустикой? Зал буквально заполнен звуком. Вы должны были очень постараться, чтобы быть услышанным соседом. Капельдинерша знала это. Поэтому она набрала полную грудь воздуха и напрягла голосовые связки. В этот момент звуки органа резко оборвались, но она уже не могла остановиться. И в мертвой тишине, еще не заполненной аплодисментами, громко и отчетливо прозвучало: МОЛОДОЙ ЧЕЛОВЕК! ВЫ СВОЙ ХРЕН ЗАБЫЛИ! Я спасся бегством.

P.S. Злоязычие бывает наказано. На каком-то банкете я рассказывал эту историю прелестной даме, сидящей напротив. При последних словах она фыркнула так, что содержимое ее ротика оказалось на моей физиономии. Дама ужасно смутилась и долго извинялась. Я ее, конечно, простил, тем более, что немного позже она искупила свою вину более конкретным образом.

Лев Либерман
Филадельфия

Владимир Вишневский

Заявка на романс

Есть даже у любви свои законы.
Пасьянс судеб - о, неисповедим.
Еще вчера мы были не знакомы,
Еще вчера мы были не знакомы,
А ныне знать друг друга не хотим.

Зрелища есть и события,
Видимость чья такова,
Что лучше один раз увидеть!..
Чем два.

Из новой автобиографии

Я не был знаменит.
Но был не столь усат.
Отбросив ложный стыд,
Пошел я в детский сад.
Я образ жизни вел.

И, гениально мал,
Ходил пешком под стол,
В который не писал.
Стоял сплошной июнь.
Сплошной ноябрь настал.
Ах, был я глуп и юн!..
А стал я глуп и стар.
Создам ли что, издам -
Рассудком стал горбат.
Меня одна из дам
Исправит, говорит.

Незаконная гордость

Горжусь я, что в своей стране,
В родном краю (нет, «в отчем крае»)
Я знаю все, что могут мне
Сказать в автобусе, в трамвае.

Нервическая песнь

Стал я слишком усат.
Ну а был - заглядение.

Это все результат
твоего поведения.
На лице моем след,
а в душе - состояние.
Да, не в этом секрет
моего обаяния.
Я опять о своем
затянувшемся кризисе.
Отчего не живем
в непосредственной
близости?
Ну а в сфере мечты...
Мы смеемся раскатисто!..
И взволнована ты.
Потому что красавица.
Увлекаешь в сады,
где любовь не карается.
Собираешь цветы -
и цветы собираются.
А стоишь у плиты -
вся плита нагревается...
Ну, любимая, ты
начинаешь мне нравиться!..

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях. SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.
СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am – 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers), стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней), своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

- Ваш CDL License Class A
- Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

ДНЕВНОЙ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЛЮДЕЙ "ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА"

215-677-3100

716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

ВНИМАНИЕ И УВАЖЕНИЕ К КЛИЕНТАМ - НАШ ДЕВИЗ!

Golden Age Care

Дорогих январьских именинников поздравляем с днём рождения!

*Желаем как можно больше счастливых моментов в жизни!
Чтобы каждый прожитый миг приносил удовольствие и близкие люди радовали вас чаще, чем обычно.
Желаем фортуны, повернутой к вам лицом!
Чтобы были здоровы и счастливы самые близкие люди.
Пусть все позитивные мысли, которые вас посещают, сбываются!*



Мы делаем всё для того, чтобы у нас вы чувствовали себя легко и непринуждённо, как дома



**В холодную зиму
согрейте любимых
своей лучезарной улыбкой!**

**Лучшее качество!
Доступные цены!**



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**

2. **Квалифицированный персонал.**

Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.

3. **Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.**

4. **Полная гарантия на всё лечение.**

5. **Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.**

6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

**Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%.**

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

veneers

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/17

КУПОН

ВТОХ

\$12.00 UNIT

REGULAR PRICE \$15.00

EXP. DATE: 01/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

N.E. Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

**Траковая компания SVIT
ПРИГЛАШАЕТ
водителей CDL class "A"**
на работу с постоянными маршрутами

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СВОИ МАШИНЫ:
НОВЫЕ ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ**

- Хорошие условия для team-drivers
- Паркинг в Филадельфии
- Поездки от Нью-Джерси до Калифорнии
- Для начинающих водителей оплата от 45с за милю



215-667-4111 347-940-4291

Car Dealership in North-East Philadelphia
is looking for
a SALESPERSON



Must speak English.
Salary, commissions + bonus

215-778-2718

WORLD FAMOUS
ПОПОВИЧ
COMEDY PET THEATER

**Юбилейный Тур
ЦИРКУ ПОПОВИЧА - ЧЕТВЕРТЬ ВЕКА!
Новые номера и
классика русского цирка**

Клоуны Акробаты
Жонглеры Эквилибристы
Дрессированные попугаи!

Собачья Школа,
Звериная Железная Дорога,
Веселые Гуси,
мини лошадка Даймонд!



28 января 2017

суббота
3:00 дня

Информация и заказ билетов:

www.RussianPhilly.com

Люда "Viva Fashion"

(267) 252-8529 (215) 322-7760

842 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115 и в русских магазинах

JCC KLEIN BRANCH

10100 Jamison Ave.

Philadelphia, PA 19116

1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- ННА/HomeMakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**